

Gobièrnu a duna SSC rosea

4.4 mion florin pa estudio den region kontinuá



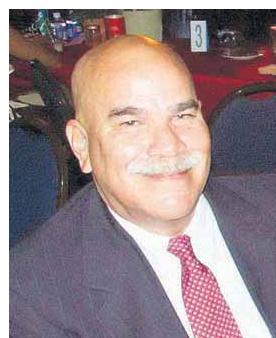
KONTROL

WILLEMSTAD.- Tim di Orden i Mantenshon Públiko di Otrobanda ku kontrolnan riguroso den e dianan aki. E kontrolnan ta nesesario mirando e echo ku tur kos ta indiká ku tin hopi arma riba kaya, tumando na konsiderashon ku tiramentu ta manera orden di dia. Durante e dia di ayera, polisnan tabata aktivo i a realisá vários kontrol, i a realisá algun detenshon relashoná ku personanan indokumentá. Kontrolnan ta kontinuá.



DEPORTE

Entrega di premio vòlibòl



LOKAL

Nèstòr di
periodismo
Paul Soliana
(69) a bai
sosegá

15-16-17 APRIL

FLOW

CARIFTA GAMES
CURAÇAO 2017

MICKY'S
Rooseveltweg 28 Tel: 868-7849 / 868-0631

**MUFFLER
RADIATOR
ALIGNMENT
TIRES**

Like us on
Facebook

www.mickyscuracao.com

DISCOUNT SALE

50% OFF

ALL TOYS & BEACH TOYS
ON SELECTED MALETAS
ON SELECTED TOWELS

**La Curacao
NEWS**

Building Depot

-Post
-Single gate
-Double gate

Forti panel
1.83 x 2.50 mtr **99,-**

NOS TEMPU

≈ 32°

29°C

≈ 26°

20% ⇒ 7.3kmh 30%

Gobièrnu a duna SSC rosea

4.4 mion florin pa estudio den region kontinuá

WILLEMSTAD.- Tin speransa realista pa studiantenan di Kòrsou sigui nan formashon profeshonal den region despues ku Gobièrnu a bai di akuerdo pa krea un supsidio adishonal di 4.4 mion florin pa finansiá estudionan den region. Durante di tratamentu di presupuesto 2017 a tuma nota di e echo ku a baha e supsidio na e nivel di presupuestonan di 2013 i 2014.

E redukshon aki a krea un situashon finansiero difisil pa SSC, loke a pone ku no por a sigui finansiá

estudionan den region. Minister di OWCS, sra. Dr. M. Esprit-Maduro a informá OWCS ku Gobièrnu a trata e petishon i a aprobá e petishon di SSC pa haña e oumentu di supsidio riba inisiativa di minister Esprit. Tur minister a pone nan skouder huntu pa Ministerio di Finansa akomodá e suma menshoná pa studiantenan sigui nan estudio den region.

Pa Gobièrnu di Kòrsou ta krusial pa nos yunan ku ta e futuro di mañan forma nan mes. Ta e mesun hóbennan aki ta bin bèk pa yuda karga

ekonomia di pais. Maske tin un situashon finansiero prekario, esaki no mester perhudiká nos yunan.

Gobièrnu ta kere firme ku mester sigui promové estudio den region pa motibu ku e laso entre mayornan i nan yu ta keda habrí i e chèns pa e hóbennan aki bin kas ta mas grandi.

Studiantenan den region ta na Merka, Cuba, Costa Rica, Puerto Rico di kual e porsentahe di mas grandi ta na Merka. Na tur tin un total di 666 studiante ku aktualmente ta den region.



E porsentahe di prestashon den region ta mas haltu ku studia na Ulanda.

Falta di e supsidio adishonal di 4.4 mion florin di Gobièrnu pa SSC na 2015, a nifiká ku lo no por a honrá petishon di estudio den region pa nos studiantenan via di SSC. Riba e punto di salida aki Gobièrnu a bai di akuerdo pa oumentá e supsidio ku 4.4 mion florin.

Mediante práktikanan di efisiensia SSC mester wak kon ta sali for di défisitnan ku e tin.

Minister di OWCS, mientrastantu a kuminsá e trayekto pa huntu ku e fundashon bini ku un plan di 5 pa 6 aña di manera ku por hasi promoshon pa mas studiante sigui nan formashon profeshonal den region.

Tim di Orden i Mantenshon Públiko di Otrobanda ku vários kontrol

Un biaha mas a detené personanan indokumentá

WILLEMSTAD.- E tim di órden i Mantenshon Públiko di Otrobanda a tene vários kontrol ayera durante di oranan di atardi. Primeramente a bai na Rooseveltweg kaminda a detené 3 persona indokumentá. 1 muhé i dos hende hòmer. Tambe na e sitio aki a konfiská 1 outo ku no tabatin su dokumentonan na òrdu. E vehíkulo aki a keda transportá pa kura di Raspa. Na altura di Bigote snek



nan a blòkia un vehíkulo ku tabata manehá ku su

glasnan kompletu di tint i tabata sospechoso. Mesora outoridatnan a para e vehíkulo aki pa un kontrol riguroso. A pone shofùr ranka e glasnan i a dun'e un prosès verbal.



...Outo ku outoridatnan a blòkia riba Rooseveltweg...



...Outo ku outoridatnan a transportá pa kura di Raspa debí ku su dokumentonan no tabata na òrdu...



...indokumentá ku a keda detené...

extra
...number 1

I
M
P
O
R
T
A
N
T

Nos ta pidí nos klientenan pa tene kuenta ku e siguiente kambio di orario, relashona ku dianan di fiesta:

Djaweps : 13-04-2017 8'or pa 2'or atardi
Djabierne : 14-04-2017 BIERNE SANTU TA SERA
Djasabra : 15-04-2017 NO TIN KORANT
Djadumingu : 16-04-2017 OFISINA TA SERA
Djaluna : 17-04-2017 NO TIN KORANT
Ofisina ta habri 4'or atardi

Pasa Felis Dianan di Pasku di Resurekshon

Por manda aviso tur dia via

E Faks: 462-3041 òf e-mail: aviso@extra.cw

I
M
P
O
R
T
A
N
T

*Humphrey Davelaar parlamentario
i lider di PNP*

Tarea di komishon Wiel no tabata pa investigá parlamento

WILLEMSTAD.- Despues di e suseso den e reunion di Staten di dia 4 yanüari 2017, e Minister di Hustisia a keda enkargá ku e petishon pa investigá pa sa ta kiko a bai robes den e aktuashon di polis ku a buta tur hende ku tabata den e reunion ei na peliger. Pues e komishon a keda instalá pa investigá e akontesimentunan relashoná ku e manera ku polis a aktua en reashon ku e petishon di e presidente di parlamento pa e mal komportashon di algun miembro di parlamento.



di hustisia saliente ku niun ora so e tarea na e komishon no tabata pa investigá (proseduranan) di parlamento. Esaki lo no tabata por tampoko pasó un investigashon di parlamento no ta kai bou di e responsabilidat di e minister aki tampoko. Na di dos lugá si esaki tabata e intension anto lo a pidi eksperto riba e materia ei pa hasi e investigashon i no e tres personanan ei.

Bo por mira klaramente ku e falta di eksperensia riba e aria aki a influensia e trayekto pa yega na un

Sigui lesa pagina 37

Humphrey Davelaar lider di PNP, parlamentario i e dia ei presidente di parlamento di Kòrsou ta duna su promé reashon riba e rapòrt Wiel.

E investigashon aki tabata tambe netamente pa evitá ku algu asin'aki lo por bolbe sosodé. Lamentablemente el a bolbe sosodé kaminda un miembro a agredí un otro algun siman despues di e reunion di 4 yanüari 2017. Pa e motibu aki e komishon konsistí di dos eks polis i un eks hues, pensando ku nan konosé e materia relashoná ku funshonamentu di polis. Sinembargo nan a sigui i duna komentario tokante funshonamentu di parlamento lokal ta trese hinter e rapòrt den duda.

Esaki ta di lamentá segun Davelaar pasó el a wòrdu informá di e minister

Sleep Nice SLEEP NICE
SAMIRA MATRASSENFABRIEK
**TA FURA BO MATRAS
DI MAINTA PA ATARDI !**
868-1892
869.6730 • 869.6731

SVB no ta kubri tur gastu mediko den exterior!
Sera bo seguro di biahe online!

massy united.com



INVITASHON

Steven Martina, di partido MAN, ta invitabo pa un café polítikó pa asina deliberá ku otro kon pa yega na un miho Kòrsou!

**Djabièrnè 14 di april
Hofi Cas Cora
17.00 - 20.00u.**

Mi ke invitá tur yòn profeshonals, komersiantenan, esun nan energétiko, vibrante, ku ke pa mi tende nan bos.

Ban pone kos kana!

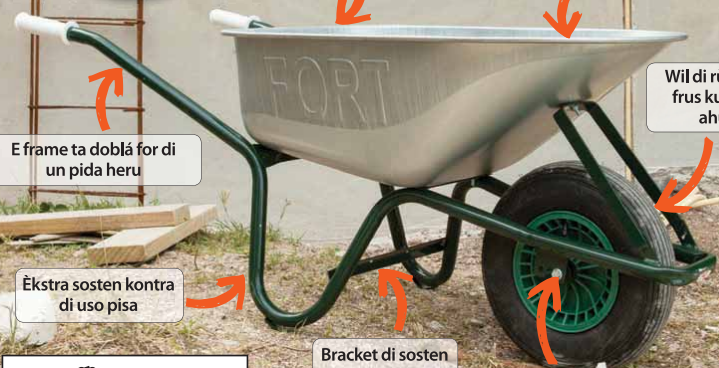


KRENWÁ FORT TRAHÁ PA TA DURADERO

**MAS KU
15%
DESKUENTO**

Diseño ergonomiko pa aliviá e trabou i hasi'e mas fásil pa manehá

E baki di 80 L ta èkstra diki trahá di heru galvanisá pa ta duradero



E frame ta doblá for di un pida heru

Èkstra sosten kontra di uso pisa

Bracket di sosten bon situá

Wil di rùber anti frus ku bo por ahustá

Fásil pa pusha anto manehá dor di wil ku ball bearing

179.⁹⁹
149.⁹⁹
or 6000 Fun Miles
SAVE 30.-



KOOYMAN MEGASTORE HABRÍ NON-STOP di 7am - 7pm i djadumingu di 9am - 2pm

Kooyman Megastore • Kooyman Sta. Rosa • Kooyman Sta. Maria
www.kooymanbv.com f kooyman.curacao



LOST - LOST - LOST



Her name is
Pebbles
Have you
seen her?

Please call Annemarie at **561-8634**
Brakkeput Abou

Hòmber indokumentá detené durante entrada hudisial

WILLEMSTAD.- Ayera durante oranan di atardi e tim di órden i mantenshon públiko a tene entrada hudisial na Seru Franses, Veeris. Segun Bosero di Kuerpo Polisial di Kòrsou Alfred Suarez a konfirmá pa EXTRA, e entrada hudisial aki tabata relashon ku otro kaso. Pero na momentu ku Kuerpo Polisial a presentá na e kas un hòmber a sali kore. Na momentu ku outoridatnan a Sali tras di e hòmber aki a resultá ku e hòmber tabata permanesé di un forma ilegal riba nos isla.



E hòmber indokumentá ku outoridatnan a detené...

E hòmber aki a keda detené i entrega na departamento di imigrashon pendiente su deportashon.



...Kas kaminda outoridatnan mester a tene entrada hudisial...



...Kas for di kaminda e hòmber indokumentá a sali...

Hobensitu ku a heridá su mes ku arma reglamentario di su tata ta for di peliger

WILLEMSTAD.- Manera ya EXTRA a informá, djasabra durante oranan lat di atardi a tuma lugá un kaso lamentabel kaminda ku un hobensitu di apénas 5 aña pa un motibu ainda deskonosí a haña e arma reglamentario di su tata i a bai hunga ku esaki, ku

konsekuensia ku el a keda heridá pa 2 tiru na altura di su barika. Un di e balanan a pasa bou di su kurason i sali parti patras di su lomba. Na su yegada na departamento di Emergencia mester a operá e hobensitu aki ku urgensia i despues el a keda interná den departamento di

kuido intensivo. Bosero di kuerpo Polisial Alfred Suarez a konfirmá pa EXTRA ku tur kos a bai bon ku e hobensitu. E ta recuperando satisfactoriamente i awor e ta for di peliger.

E hobensitu a bandoná e departamento di kuido intensivo.




CHAMPION THE MATCH
KICK IT OFF


Heineken
 open your world

QUARTER FINAL

TUESDAY, APRIL 11
 Juventus  -  Barcelona
 Dortmund  -  Monaco

WEDNESDAY, APRIL 12
 Atlético Madrid  -  Leicester City
 Bayern München  -  Real Madrid

TUESDAY, APRIL 18
 Leicester City  -  Atlético Madrid
 Real Madrid  -  Bayern München

WEDNESDAY, APRIL 19
 Monaco  -  Dortmund
 Barcelona  -  Juventus

COME AND WATCH THE MATCH WITH US

Pleincafe Wilhelmina * Cafe 10-10 * Local Sneek * Omundo
 Roadside Café * La Grúa * Greenhouse Sta Maria
 Kokomo * Sopranos * Hemmingway
 Madero * It's Lit * Bikini's




WIN EXCLUSIVE PRIZES

SSC kontentu di tende ku sèn pa studia den region ta reglá

WILLEMSTAD.- Stichting Studie Financiering Curaçao ta kontentu di tende ku minister di enseñansa ta bini ku supsidio adishonal di 4.4 mion florin pa estudio den region por kontinuá.

Manera ta konosí luna pasá direktor di SSC a bati bèl ku no tin sèn pa finansiá estudio den region i ku e aña aki e alumnonan ku a kaba skol i ta interesá pa studia den region, lo tin di buska otro manera pa sigui nan estudio, pasobra no tin sèn. Gobièrnu no a presupuestá sèn. Pero manera ariba indiká gobièrnu a pone 4.4 mion.

Den deklarashon pa EXTRA sra. Margiet de Freitas direktor di SSC a bisa ku nan a tuma nota dje informashon ku sèn ta bini, i nan ta hopi kontentu. SSC ta warda reakshon ofisial, pero SSC, studiante i mayornan ta sumamente kontentu ku e informashon aki. E direktor ta kere ku

mester bini un plan di mas aña i no unu "Ad hoc".

Minister di enseñansa den su informashon ta bisa ku aparte di e 4.4 mion ku SSC lo haña, e lo kuminsá ku un trayekto huntu ku e fundashon pa bini ku un plan di 5 pa 6 aña di manera ku por hasi promoshon pa mas studiante sigui nan formashon profesional den regio. Sra. de Freitas ta kere ku esaki lo ta un plan pa un mihó palabrashon kiko merkado mester, i kiko e hóbennan ta bai studia. Pasobra tin biaha ta haña impreshon ku studiante no ta skohe estudio a base kiko merkado mester. Esaki ta pasobra no tin bon bista kiko merkado tin mester. Si tin esaki por konsehá e hóbennan den ki área nan por bai. Un kantidat di 20% di hóbennan ku ta studia den region, ta kombiná estudio ku deporte.

Pa loko ta trata sifranan di SSC, e direktor a bisa

ku tur aña e instituto finansiero di estudio su akountent ta kontrolá

nan sifranan i hunta di direktiva ta laga hasi mas investigashon pa mira i

husga desishon ku a tuma tabata korekto, segun sra. De Freitas.

Profesor di Derecho di Estado Arjen van Rijn

Sistema presidencial ta mihó opshon pa Kòrsou

WILLEMSTAD.- Profesor di derecho di estado na Universidat di Kòrsou, Arjen van Rijn ta di opinion ku un sistema presidencial ta e mihó opshon pa Kòrsou. Van Rijn resientemente a duna un entrevista na e korant ulandes 'Trouw'. Den e entrevista Van Rijn ta bisa: "Na mi opinion no ta bon ku Kòrsou a kopia e sistema di estado for di Ulanda, ora e pais a bira outónomo



Sigui lesa pagina 40

STRET STRET KU KID

Abo na promé lugá!

Kid su Tòp 6 pa pone Kòrsou STRET STRET

- 1 Mas 'drone' di vigilansha pa polis.
- 2 Kamber di kòntrol pa vigilansha sentral.
- 3 Ekspanshon di kámara te den bario.
- 4 Vehikulo polisial ku vishon X-ray.
- 5 Lei di fingerprint.
- 6 Plan pa para entrada di arma.

#2 ORNELIO KID MARTINA



Parlamentario Yaël Plet

"Mi no a gaña, pues mi no ta bèk for di mi deklarashonnan"

Plet a bisa públikamente ku Gilbert Ricardo nunca a ofresé nada

WILLEMSTAD.- Durante di un konferensia di prensa ku a keda yama pa partido MAN, parlamentario Yael Plet a duna su deklarashon na prensa relashoná ku tur e último akontesimentunan despues di su keho i tambe e entradanan hudisial ku a tuma lugá. Plet a inisiá bisando ku el a entregá un deklarashon na landsreshershe relashoná ku intento di soborno na su persona. E ta indigná ku e manera ku kosnan ta bai den media. Ta kambia konteksto. Na promé lugá e parlamentario a kuminsá indikando ku e no a hui for di Kòrsou despues di e entradanan hudisial ku a tuma lugá dia 5 di april, Plet a indiká ku el a kumpra su pasashi pa Miami for di dia 23 di Mart

último pa asina e por biaha dia 6 di april. E dia di su biahe 5 di april Plet a risibí un yamada 4:30 di mainta di e komersiante Gilbert Ricardo ku e petishon pa nan por topa promé ku Plet sali pa Miami. Plet a bisa Ricardo ku no ta problema. Plet a bai di akuerdo pa nan a topa na airopuerto Hato; Na e momentu ei Ricardo a presentá indikando na Plet ku e lo mester di un deklarashon di parti di Plet kaminda e ta deklará ku no ta Ricardo a aserká Plet ku e proposishon di "Soborno". Esaki pa Ricardo por a bai banko ku n'e. Abase di esei Plet a hasi su anotashon i firma. Tur esaki na nòmber di e amistad i konfiansa ku nan dos tin. Mirando tur e lokualnan ku a tuma lugá



.....Parlamentario Yael Plet hunto ku representantenan di partido MAN i tambe su abogado durante di e konferensia di prensa....

despues di e akto ei Plet ku tabata den eksterior a tuma kontakto ku su partido pa di e forma ei aserká abogado Achim Henriquez

pa por represent'é miéntas ku e ta den eksterior preparando pa regresá Kòrsou despues di a kibra su biahe. Pues ta e ta esun

ku a aserká e abogado, i no vise versá manera a keda públiká den medianan di

Sigui lesa pagina 42

Partido PAR a entregá keho pa destrukshon

WILLEMSTAD.- Partido PAR ayera a entregá keho na Warda di Polis na Rio Canario. Esaki relashoná ku destrukshon di vários di nan trailernan ku a tuma lugá durante di e periodo di 26 di Mart pa 8

di April. A destruí un total di 7 bòrchi i tambe a bai ku 3 di e trailer nan. Ya na vários okashon a destruí algun di e bòrchinan, pero despues a yega asina leu ku a kuminsá hòrta e bòrchinan kompletu hunto

ku e trailernan. Den un kombersashon ku EXTRA a hiba ku presidente di e Partido Zita Jesus-Leito, el a indiká ku Partido PAR ta lamentá e akto aki inmensamente i esaki sigur a kousa un daño total balará


Gerrit Schotte i Cicilly Van Der Dijs a entrega keho kontra parlamentario Yaël Plet

Pa difamashon i kalumnia

WILLEMSTAD.- Ayera durante oranan di atardi parlamentario i lider polítiko Gerrit Schotte kompañá pa su pareha Sra. Cicilly Van Der Dijs a entrega keho na Ministerio Públiko i tambe Landsrecherche. Segun e parlamentario i tambe lider polítiko a konfirmá pa EXTRA, e keho ta relashoná ku "Smaad, Laster en Lasterlijke Aangifte". Pues

e keho a keda entrega pa Difamashon i kalumnia kontra di e pareha Schotte/Van der Dijs. Tur hende por a tuma nota kon despues di e entradanan hudisial ku a tuma lugá dia 5 di April último, a lanta hopi disgustu entre e pareha i tambe pareha Cooper i e komersiante Gilbert Ricardo. Prinsipalmente e manera pa kual e

entradanan hudisial a kana i tambe e pareha kompañá pa nan abogado a indiká ku e entradanan hudisial no a kana segun lei. Gerrit Schotte a indiká ku ta purba ta purba di dañá su nòmber prinsipalmente awor ku elekshon ta na kaminda. Pues esaki ta motibu pa kual ayera e pareha a entrega keho kontra di e parlamentario.


Sirbi i Protekshon
PRO JUSTITIA
KORPS POLITIE CURACAO
BUREAU
Wijkbureau Rio Canario
Document no 2017014489_20170410_134953.doc

BEVESTIGING GEDANE AANGIFTE Diefstal, Vernieling, Brandschieting

1. Volle gegevens aangeefster : LEITO e/v JESUS
Naam
Voornamen
Geboorte datum
Geboorte plaats
Adres
Woonplaats

2. Datum en tijdstip aangifte : Op maandag 10 april 2017, om 12:45 uur


3. Datum/ tijdstip strafbare feit : Verschillende dagen en tijden

4. Plaats Delict : Verschillende locaties

5. Door aangever/ aangeefster geschatte schadebedrag : NAFL 20.000,-

6. Omschrijving ontvreemde/vernieldde goederen : Zie bijgevoegde lijst

7. Verklaring :
Aangeefster deed aangifte van bovenvermelde strafbare feiten. Aangifte is opgenomen.

Willemstad, 10 april 2017
De Brigadier van Politie
S. Pieterma


...Keho ofisial ku a keda entregá awe di parti di partido PAR...

na Fl. 20.000. Pero esaki lo no kibra ni stroba e partido di sigui lucha i bringa pa yega na elekshon na un manera eksitoso. Ta urgi kualke persona ku tin mas

informashon riba e kaso aki òf ken ta esnan responsabel pa tuma kontakto ku warda di polis òf tambe miembronan di partido PAR.

Kousa Promé

E yu-di-Kòrsou nobo mester ta rebelde!

WILLEMSTAD.- “Komo hóbennan, trahando den e sektor di enseñansa, “youngprofessionals”, patriota i agentenan di

emansipashon, nos no por laga esaki tambe pasa bai sin bisa nada. Ta un lástima ku ketu bai tin persona eksperensia i studí den

nos komunidad ku ta bisa di ta stima Kòrsou i ku nan ta traha na su adelanto, i tòg ta uza e strategia pa manipulá i malinformá”,

Ornelio “Kid” Martina

Pueblo mester tene su mandatarionan skèrpi

Eksigí di nan pa ehersé nan funshon dignamente

WILLEMSTAD.- Kandidato number 2 riba lista di Partido Nashonal di Pueblo (PNP), Ornelio “Kid” Martina ta kere ku pueblo mester tene su mandatarionan skèrpi i eksigí di nan, pa ehersé nan funshon dignamente.

Segun Martina for di ora bo tende, manera nan ta bisa na ingles, ku algu ta ‘too good to be true’, esta ku e ta mucho bon pa ta bèrdat, ta pasobra probablemente asina ta.

Ku esaki Martina ke manda un mensahe pa pueblo di Kòrsou pa habri wowo. No laga hende ku ‘sweet talk’ primití bo

shelu i tera i kue bo kabes abou pa nan sí bai dilanti i kobra un salario den parlamento sin hasi nada.

Un mandatario mester papia i aktua stret, sòru di krea infrastruktura pa pueblo por traha, trafiká, gosa, esta ku otro palabra biba un bida tranquil i agradabel. Ku si bo bira malu, por trata bo tambe.

Oposishon no ta nifiká bai kontra di tur kos bon i malu pasobra ta e kontra partido ta bin ku un plan.

P’esei ta bon pa pueblo tene su mandatarionan skèrpi i eksigí ku nan ta ehersé nan funshon di un forma digno.



Kòrda, si bo vota pa kos, anto nan a kumpra bo derecho di reklamá tambe.

Operador di DOK di Kòrsou

Damen Shipyard ta sigui krese rònt mundu

WILLEMSTAD.- E kompania Damen Shipyard ku a tuma rienda di e operashonnan di DOK ta sigui ekspandé rònt mundu. Resientemente tabatin informashon ku a sugirí ku e kompania no ta bayendo bon i esei a kousa sierto alarma na Kòrsou tambe. Ta apénas aña pasá ku e kompania a sera un aliansa stratégiko pa ópera DOK a base di un pago fiho durante 20 aña. Nunka a publiká e loke Kòrsou lo kobra. Banda di esei e asunto di kontratistanan ku ta eksigí sèn tambe a lanta kabes, entre otro den un reunion di Staten siman pasá.

Tur e aspektonan aki no ta strobando e kompania pa sigui ekspandé. E kompania Damen tin awor aki 33 DOK rònt mundu. E kompania ta empleá miles di trahadó i

básikamente aworakí ta un kompania global trahando den diferente kontinente. Ayera a bira konosí ku e kompania a tuma rienda di e muelle Keppel Verolme na Botlek (Rotterdam). Damen a yega na un akuerdo pa e operashon aki ku e kompania Keppel Offshore & Marine di Singapore. No a duna detaye di e transakshon finansiero. Verolme ta aktivo for di 1957 den haf di Rotterdam i tin 250 persona den servisio. Ku e traspasso, Damen ta haña disposishon di un DOK kaminda e barkunan mas grandi i tambe plataformanan di bora por mara pa mantenshon i reparashon. Ku e atkísishon awor aki e kompania tin kuater muelle di reparashon den serkania di haf di haf di Rotterdam,

un di e hafnan mas drùk na mundu. Lo mantené tur e kuater muellenan aki, di kua dos ta na Maasstad, un na Vlissingen i un na Amsterdam. E akuerdo ainda mester haña aprobashon di e outoridat Autoriteit Consument & Markt (ACM) ku lo por tuma lugá ainda den e di dos kwartal di aña aki.

Pa loke ta trata Kòrsou no tin informashon ainda kon kos ta bayendo. Na nivel mundial, no ta tur kos ta bayendo bon pero e espektativa ta ku riba término e aktividatnan lo krese atrobe na nivel global. DOK a pèrdè hopi plaka den último añanan pero e aliansa ku un kompania na nivel global manera Damen ta mustra hopi bon, segun estudionan ku a hasi.



....D.r.p.d: drs. Rendel Rosalia, sra. Giselle Inees Rosalia, mr. dr. Rene Rosalia, sra. Josephienne Schoop- Bazoer i sr. Victor Caldera...

segun Kousa Promé.

Kiko ta independensia? Independensia ta ora un pais òf nashon no ta wòrdu dirigi dor di un otro pais, e mes por disidí totalmente riba tur su asuntunan di pais interno i eksterno. Independensia ta konkretamente ora otro paisnan ta rekonosé bo komo estado independiente. Segun tratadonan internashonal tur pueblo rònt mundu tin derechi riba nan outonomia.

Pa Kousa Promé ta inakseptabel ku ta keda mancha i trapa e derechi fundamental akí di pueblo di Kòrsou. Ta opvio ku lo mester kambia e rumbo preokupante ku Kòrsou ta bai aktualmente.

Kousa Promé, for di su inisio na 2012 a proklamá mediante Akademia Popular ErrolScoop, ku pa solushoná e problemanan den nos sosiedat strukturalmente, tin ku traha pa yega na un yu-di-Kòrsou nobo. I ta netamente den e liña di pensamentu akí Kousa Promé a bin ta traha i lo sigui traha tambe. Pa un dia Kòrsou yega na un otro status. Kousa Promé ta konsiente ku ta pueblo so por disidí esaki i no esnan

ku ta dirigié. Riba Kòrsou ya un gran mayoria a pèrdè tur noshon pa loke ta norma, balor, desensia i òrdu i ta hustamente pa e motibunan akí Kousa Promé ta boga pa e yu-di-Kòrsou nobo.

E yu-di-Kòrsou nobo mester ta “rebelde”. Ta nos deber pa sigui e lucha sagrado heredá, pa eksigí rèspèt i libertat. E lucha heredá di indigenanan kurasoleño ku a lucha kontra invasornan spaño, katibunan kurasoleño ku a lucha kontra e kolonisadó ulandes, héroe i baluartenan manera entre otro Tula, Pedro Luis Brion, Carel Manuel Piar, Felis Chakuto,

Segui lesa pagina 38

Artikulanon pa Pasku Resurekshon
AWOR
50%
deskuento
samsom
JAN NOORDUYN, COLON, CHOBOLBO, FOKKERWEG

EL TRIBUTO
Despedi ku dignidat

Kaminda di Krus

Bin rebibá e último momentunan di Kristu
El Tributo huntu ku Grupo UnKonDeSe i Legion di Maria Suffisant
kier invitábu na nan tributo anual riba Bièrnésantu

djabièrnè 14 di april 2017
Morada Santa Bottelier
08:00 - 10:30 am

Emancipatie Boulevard 40 | tel. 737 52 77 | fax. 737 27 70 | www.eltributo.cw

Sra. Omayra Leeftang

Ki interes tin pa reuni riba asuntunan di seguridat estado

WILLEMSTAD.- Parlamentario sra. Omayra Leeftang no a bai reunion di Senioren Convent ayera riba e kamer kaminda e vigilansia di kámara nan ta tuma lugá.

Den un karta ku el a manda pa presidente di parlamento sr. Amerigo Thodé, e ta pidi pa hasi e reunion aki ku minister di hustisia públiko, mirando ku tin un parlamentario kondená i sospechoso (Gerrit

Schotte) den e reunion. Sra. Leeftang no ta mira e urgensia pa tene e reunion aki i pa haña informashon di tópikonan ku tin di aber ku seguridat di estado.

Den deklarashon pa EXTRA, sra. Leeftang a bisa ku e no a haña kontesta dje presidente. "E úniko grupo ku ta konta ta bloke 12 i ta pa nan so tin oido. Asina demokrasia ta funshoná, i bo no ta ni haña ni un kontesta".

E parlamentario a pidi un investigashon na e situashon kaminda parlamentarionan a krak parlamento drenta aden, ku na opinion di Leeftang nan a intimidá trahadónan. Esaki tampoko no a bini investigashon.

Pero si lesa rapòrt di Wiel ta skibí klaramente ku no tin seguridat den parlamento. Nan ta bini ku hende den parlamento ku nan por instigá i trahadónan

tin miedu. E kosnan aki ta kosnan ku e parlamentario a señalá i a bisa ku parlamento no ta sigur. Awor probablemente ta purba di haña informashon di seguridat di estado dor di un hòmer kondená i ta sospechoso.

Ta trata aki di Schotte ku tin un preokupashon kon pa skapa su kurpa òf kon pa logra pone hustisia un banda i òf infiltrá den hustisia ku a konden'é. E no

ta bezig ku algu pa Kòrsou. Un hende asina ku seguridat di estado ta un peliger. Si e no ta peligroso, ta mihó habri e reunion pa pueblo kompleto, sra. Leeftang a sugerí.

No solamente ta puntra kiko ta e interes pa sa unda e kamer di vigilansia ta, pero esaki no ta nada pa sirbi e kousa i hasi mal uso di dje. E reunion a tuma lugá pero señora Leeftang no a bai.

Hensley Koeiman;

Mester kuminsá defendé demokrasia i prinsipionan den e pais aki.

Partido MAN no ta usa hòbennan pa hasi polítika kuné.

WILLEMSTAD.- Partido MAN ta orguyoso di Yael Plet i no ta usa hòbennan pa hasi polítika kuné. Segun Hensley Koeiman durante di su deklarashon na prensa, ta inkomprensibel ku serka otro polítikonan i prensa a salí e deklarashon falsu ku Yael Plet a gaña i entrega denunsia falsu. Koeiman a indiká ku Partido MAN ta sumamente orguyoso di e hòben di apénas 23 aña. Kualke otro hòben lo por tabata okupá nan mes ku kualke otro kos entre otro



....Lider di Partido MAN Hensley Koeiman indikando ku Partido MAN ta orguyoso di Yael Plet i ku nan lo para kompletu su tras...

kosnan di plaser. Pero Plet a skohe pa drenta polítika i representá su pais di un manera digno i segun lei. Koeiman a finalisá bisando ku tur ciudadano na Kòrsou mester kuminsá defendé demokrasia i prinsipionan den e pais aki. Finalmente Koeiman a indiká ku e ta spera di lo por a kita kualke duda ku lo por ta reina riba e isla aki pero no ta bai hasi nada òf papia nada pa stroba proseso di e investigashonnan ku ta kanando aktual.



....Lider di partido MAN huntu ku Parlamentario Yael Plet...

Despues ku STU no a hasi nada: STO awor enkargá pa negoshá tarifa di bús

WILLEMSTAD. - Den un komentario formulá pa redakshon di EXTRA, Presidente di e sindikato STO ku ta representá tambe shofùrnan di bús, Sr. Giovanni Decaster a duna di konosé ku ta parse ku STU ta bou di "narcose" òf ta den koma.

Decaster ta yega na e konklushon aki despues ku tabatin vários oumento di kombustibel (disel) i STU ta

ketu ketu i no ta hasiendo nèt nèt nada.

Decaster a trese dilanti ku tur hende sa ku STU tabata e instansia ku semper tabata negoshá tarifa di bús.

Di febrùari pa awor aki tabatin no ménos ku tres oumento di disel. Di kual un di e tres oumentonan di disel tabata di un suma supstansial di 12 sèn. STO a keda pendiente di eventual

Sigui lesa pagina 39

Sale-Sale-Sale-Sale-Sale-Sale-Sale-Sale-Sale
Esun más Barata!
 Djaluna pa Djabièrnè: 8'or-12'or/2'or-6'or Djasabra: 8'or-5'or Non-Stop!
Tur preisnan aki ta pa e Siman Akí Só Só Só!!!
WAAAAAAAAAAAAW

Kashi 2 Porta ku 2 Lachi. Normal: 399,= SALE: 250,=	Kashi di 3 Vak Midí: Hoogte 98cm Breedte 50cm Diepte 40cm Normal: 149,= SALE: 79,=	Kama di Kueru Sentétiko midí: 160x2.00 koló: Blanku Normal: 595,= SALE: 395,=
Kashi di 5 Vak Midí: Hoogte 187 Breedte 50cm Diepte 39cm Normal: 249,= SALE: 149,=	Kashi pa kologá den kushina, waskok, èts.... Normal: 269,= SALE: 149,=	Kama pa mucha ku Lachi Abou por schuif dos banda. Normal: 399,= SALE: 250,=
Kashi 2 Porta Hang ku Leg Midí: Hoogte 2m Breedte 1m Normal: 569,= SALE: 369,=	Kusinchi 7,=	

Zagerij ku ta bende palu na Midí !!!!!!!!



...Promé reunion ku Minister Goeloe tabata riba un bon pia...

Korte ta bai trata kaso di e promé sospechoso den kaso "Maximus"

tim di fiskal lo trata e kaso

WILLEMSTAD.- E promé sospechoso di e kaso Maximus, Burney "Nini" Fonseca su kaso lo keda trata otro siman djáron 19 april i djabièrnè 21 di april. A reservá e dianan aki kompleto pa trata kaso di Fonseca. Un tim di fiskal lo atendé e kaso. Na 2014 mr. Rip tabata e úniko fiskal den e kaso. Ministerio Públiko ta informá ku djáron 19 i djabièrnè 21 di april 2017 ta trata e kaso penal "Maximus" ku contenido den Korte kontra e sospechoso Burney "Nini" Fonseca (Kòrsou, 1971).

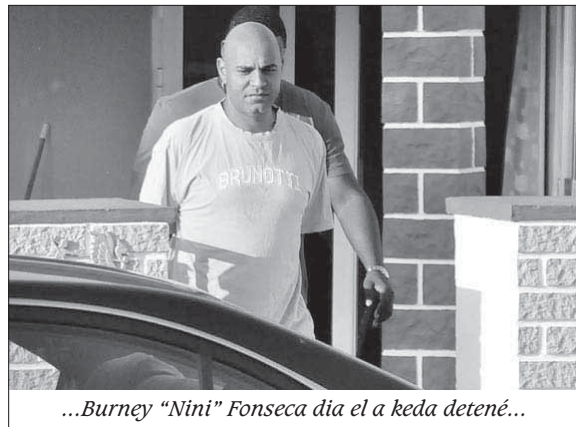
Fonseca ta sospechoso den e supinvestigashon (deelonderzoek) "Maximus" na esnan ku a duna enkargo pa mata Helmin Wiels. Fonseca

aktualmente ta sintando un kastigu di 4 aña di prisòn pa eksportashon di kokaina i labamentu di plaka. Nini no ta bai ta presente den Korte pa tratamentu di "Maximus", pero lo ser skuchá pa wes via videoconference i di e forma ei sigui su kaso. For di 21 yanüari 2016 ku a trasladá Nini Fonseca pa su seguridat pa prisòn na Ulanda, el a bisa di no ta bin Kòrsou mas. Na vários okashon ku tratamentu dje kaso a tuma lugá tabata via di videoconference.

Ministerio Públiko ta mira Fonseca komo e kadena entre esnan ku a kometé e asesinato, i esnan ku a duna enkargo di asesinato di Helmin Wiels dia 5 di mei 2013. E kulpabel

pa e asesinato ya kaba a keda sentensia na bida largu te na Korte Superior. E veredikto ei a bira irevokabel. A wanta e kaso kontra Fonseca dia 8 di ougùstùs 2014 na momentu ku Nini tabata den sala di korte den kaso Magnus. Komo Nini ta ser mira komo e intermediadó ku a tuma plaka i buska e asesinonan di Wiels, a pas'e p'e kaso Maximus. For di e dia ei a posponé kaso di Nini (Maximus) pa tempu indefiní pa motibu ku no a terminá e investigashon. Sinembargo for di 2014 te ku dia 19 di april 2017, na vários okashon e kaso a keda trata pro-forma pa abogado a trese su deseo di investigashon dilanti, meskos ku fiskal.

Segun ministerio públiko



...Burney "Nini" Fonseca dia el a keda detené...

e investigashon na e ròl di Fonseca den e totalidat a avansá ku awor si por trata su kaso ku contenido. E investigashon na e otro nan ku a duna enkargo ta

andando. Ainda e rifero Robby Dos Santos, su ruman hòmer, eks minister George "Jorge" Jamaloodin i Carlos Monk ta sospechoso den e kaso aki.

Hopi hende no ke partisipá na preferensia polítiko pa enkuesta

Segun Kenniscentrum den e kuadro ei no ta responsabel pa publiká resultadonan

WILLEMSTAD.- Gran parti di votadónan na Kòrsou no ke partisipá nan preferensia polítiko. Nan tin miedu òf nan ta disidí pa no respondé riba pre-

guntanan tokante nan partido polítiko faborito. Debí na esaki Kenniscentrum Curaçao, forma pa Curconsult i University of the Dutch Caribbean, lo

no hasi un enkuesta e aña aki. Manera ta konosí Extra aña pasá a publiká tokante enkuesta, hasi dor di Kenniscentrum. Pero e aña aki Kenniscentrum a disidí

pa no a publiká resultado di un enkuesta.

Resientemente 900 persona a keda yama dor di e Kenniscentrum Verkiezingsonderzoek. Gran

parti di nan a ninga di relebá nan preferensia polítiko. Kasi 600 persona no a duna kontesta riba e pregunta pa kua partido nan lo bai voto dia 28 di april. Cyriel van de Vegt di University of the Dutch Caribbeanta a splika ku den elekshon resien un kantidat di mas o ménos 30 porshento di tur hende ku tabatin derechi di voto, no a bai urna. Si bo ta konta esaki huntu ku e echo ku

Segun e lider Marilyn Moses
Movimentu Progresivo
su vishon ta famia stabil
den pas i harmonia
Gassan Dannawi introdusí komo presidente

WILLEMSTAD.- Partido polítiko Movimentu Progresivo Kòrsou ku sra. Marilyn Moses komo lider, ayera a tene e rueda di prensa kaminda nan a duna di konosé nan vishon i plannan den e próksimo 3 simannan binidero promé ku elekshon. E lider a bisa ku nan ta hiba otro forma di política i ku nan ideologia ta Kristian demókrata i ku

nan vishon ta famianan stabil den pas i harmonia i prosperidat. Segun e lider polítiko sra. Moses, nan ta manten'é prinsipianan básiko, nan no ta negoshá i esei ta nifiká igualdat polítiko. Segun Moses, kualke parlamentario ku ser skohé pa representá pueblo i atendé ku otro a base di esaki nan ta dispuesto pa traha ku e mayoria ku ta dispuesto pa



traha pa pueblo di Kòrsou, i permití nan traha pa Kòrsou. A base di esei nan a yega na un mayoria ku a renundá ku gabinete Pisas. Gassan Dannawi ku a keda introdusí ayera komo e presidente nobo di e direktiva, a duna di konos'é ku mesora el a tuma su responsabilidad i a traha un plan pa 3 siman. El a bisa di a tuma e reto pa

dos luna i despues lo wak si e ta bin bèk komo presidente. Segun sra. Mozes, ku un di nan prinsipianan ta pa salvaguardiá nos demokrasia. Un otro prinsipio ta segun sra. Moses, ta di sostené e gobièrnu ku ta duna pueblo di Kòrsou un mihó futuro. P'esei nan a sostené gabinete Pisas.

Sigui lesa pagina 39

Artikulan pa Pasku Resurekshon
AWOR
50%
deskuento
SAMSOM
 JAN NOORDUYN, COLON, CHOBOLBO, FOKKERWEG

Bosina?

Pssst... kiko a pasa?

Felis dia

Shonnan nos a drenta Semana Santa. Bosina no por bisa ku e siman ta realmente Santu, pero di tur manera e ta hiba e nòmber ei. A lo ménos na Kòrsou e situashon ta pèrèmpèmpèn. Ma ta kon ta yama asina? Shon gobernadó por fabor wak bon pa nunka mas nos pasa kampaña pa elekshon den kuaresma.

Papiando di shon gobernadó, awèl awó si nos a yega! Parlamentarionan awor ta lastra gobernadó na tur weis i kasi nan ke limpia nan punta di sapatu ku su saya. Awor e pregunta ku ta surgi ta, shon gobernadó mester preokupá su alma ku e tiponan ei òf “de bagaso...”? E kos ta fèrfelu si, e ta fèrfelu pasobra awor hende drechi ta kuminsá duda den e prinsipionan ku semper nan a tene nan dilanti.



Drechi pastechi, esei muchanan di skol lo bisa den e kaso kaminda a bai buska un shon pa traha rapòrt anto e shon a yena e rapòrt ku yen di nos ku no ta kai bou di su enkargo. Mala lenganan ta bisa ku masha ten e shon tin hopi zür na stoma anto awor a duné nèt un tayó sufisientemente hundu pa basha su zür di stoma. A karga e shon ei den sede na Palu Blanku te ora ku e hòmber grandi a nota ku e shon tin problema ku zür na stoma. Ta ken sa manda hende? Naturalmente esnan ku ta buska nan kombibensia a sòru di wak nèt e pida den e rapòrt ku ta kuminá nan.

Pueblo ata notisia dushi aki, miéntras nos ta sulfurá i sklama pa polis kue malechornan ku ta hasi nos bida difisil, nan si a bai regla nan asunto. Shonnan parlamentario a bai regla pa nan si tin nan “kachi kandela” tur dia i hinter dia den nan kustia. Ke men banda di e echo ku nan tin bodyguard awor nan mes a bai na trupa serka polisnan pa kada un haña nan ko'i tira na nan disposishon hinter dia. Ta asina tantu nan stima bu pueblo. Nan no por trata ni nan trahadónan bon, pero nan ke pretendé ku nan ta bai trata pueblo si bon, inkreibel kon nos pueblo por ta asina...!

Pisas a bisa poko dia pasá ku awor aki gobièrnu ta pagando 104 mil florin pa kuida tres eks minister ku a sirbi e pais aki. Ma karambola, ta kon bin Pisas ni otro hendenan no ta puntra dikon ketu bai ami ku bo ku ta paga hopi plaka na belasting tur luna mester sigui paga 4 bodyguard pa parlamentario ku a baha komo minister for di 2012? Shon Pisas, konta un ratu ta kuantu esei ta kostando e pagadó di belasting. Fuera shon!

Den pitu aki. Un hende por splika Bosina ta unda e kos a bai robes? Mira aki mi shon, e bia aki si Bosina a dònnder abou fo'i stul. Den polítika nos a tende semper ku bulamentu di waya ta kos posibel i asta normal. No ta importá si e kurá ta di waya, betòn, hèkwèrk ni datu. Pero esaki si a pasa tur límite. E shon ku tabata kolaboradó di partido PAIS awendia ta kolaboradó di MFK. Diosolopaga ku e lider di e partido blou kla a bati retirada i kore limpi bai laga Kòrsou si no ta kon lo tabata. Un hende mester kome, esei ta komprendibel, pero dje weis aki si ta hopi fèrfelu. E hende ku tabata kana brasa brasa ku e lider di PAIS, ku no por a soportá koló ni holó di MFK anto awor e shon ei ta den kushina di MFK. Mi tata dushi.

Te mas ratu
redactie@extra.cw

Eugene Rhuggenaath lider di PAR ta kere ku

Minister Pisas mester rektifiká deklarashon ku Kòrsou ta bankarota

WILLEMSTAD.- Eugene Rhuggenaath lider polítiko di PAR a tuma nota resientemente den medianan di komunikashon ku Minister Presidente sr. Pisas a deklará gobièrnu di Kòrsou bankarota. Esaki ta otro muestra di un gobièrnu anti-pueblo, ku den e kaso aki a hasi deklarashonnan irresponsabel, nò basá riba bèrdad, ku konsekuensia negativo pa nos ekonomia. P'esei PAR ta pidi pa Minister Pisas akclará e situashon aki i rektifiká su deklarashonnan mas lihé posibel.

Bisando ku Kòrsou ta bankarota ta nifiká nos gobièrnu no ta kapas pa kumpli ku su debenan. Esta ku e debenan koriente ta surpasá e bienes (“assets”) di gobièrnu, inkluso fondonan líkido (kèsh) i entradanan di gobièrnu (p.e. impuesto, rekargonan, dividendo). Ku esaki Sr. Pisas a pone

nos pais su finansa públiko den un lus sumamente negativo, ku konsekuensia ku komunidat, inkluso empresa i invershonistanan, lo pèrdè konfiansa total den gobièrnu su abilidad pa kumplí ku su debenan di pago. Esaki, mirando e riesgonan (“country risk”) sigur lo kousa un paro di invershonnan importante i generashon di kuponan di trabou ku ta tan nesario na e momentunan aki.

Rhuggenaath ta sigui bisa ku mas tristu ta ku e cuadro ku Minister Pisas a pinta, tampoko no ta kuadra ku bèrdad. E último rapòrt di CFT, 15 mart 2017, ta indiká ku nos finansa públiko ta stabil i ku por hasta spera un surplus di 5.6 mion florin pa fin di 2016. Ademas CFT a indiká ku e peso di interes ta denter di normanan stipulá (“rentelastnorm”) i ku e kuota di debe ta 42% di nos produkto doméstiko

bruto (GDP). Lokual sigur ta un posishon sano, si nos kompará esaki ku Ulanda ku tin un défisit chikí riba su presupuesto di (0.5%) i un kuota di debe di 70% di su GDP. Standard and Poor (S&P) tambe den su relato di 22 mart 2017 a re-afirmá e “credit rating” favorabel di A-/A-2 pa gobièrnu di Kòrsou, basá riba un perspektiva stabil pa e siguiente 2 pa 3 aña, un balansa finansiero fuerte (“external balance sheet”) i posishon di bienes nèt sano (“net asset position”). Esaki ta e chonnan konfirmá resientemente pa organisashonnan tersera, independiente, esta pafo di gobièrnu. Pues PAR ta urgi pa Minister Pisas spliká basá riba kua dato e a yega na konklushon ku Kòrsou ta bankarota i si esaki no ta kuadra pa rektifiká esaki

Sigui lesa pagina 35

CEO suplente di InselAir, Juni Sluis

InselAir ta riba bon kaminda atrobe

Pero nos tin ku keda hopi kouteloso

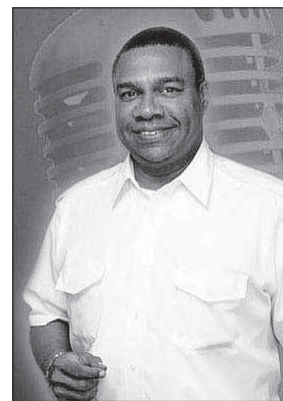
WILLEMSTAD.- Kompania InselAir awor ta riba bon kaminda atrobe. “Nos ‘on time performance’ ta bon, ku ta nifiká ku mas ku 80 porshento di nos buelonan ta sali i yega na tempu.” Asina CEO suplente Juni Sluis a splika EXTRA. Problema ku e diferente buelonan i tambe situashon finansiero hopi difisil, resientemente a urgi e kompania pa bai bèk na base. Ku ta nifiká bula entre Kòrsou, Aruba, Bonaire i St. Maarten so. Aña pasá InselAir a bula riba 23 destinashon diferente. Sluis ta admití ku InselAir a pasa dor hopi kambio.

“Awor nos tin trankilidat i esaki ta bon. Pero tòg ayera a disidí pa regresá un buelo ku tabata bayendo Aruba. Esaki

debí na un instrumento ku no a funshoná. Esaki no ta algu hopi serio. Pero na e momentu ei nos ta riba tur kos. Tur kos mester sigui segun plan. Nos ta hopi kouteloso.”

Segun Sluis InselAir ta pone hopi énfasis riba su responsabilidad. “Nos tin komo tarea, ku den e próksimo 2 lunanan, nos tin ku bin ku mas destinashon. Nos ta preparando pa esei. Esaki lo bira e siguiente fase.”

Evaluando e desaroyonan di último lunanan, Sluis ta bisa: “Na promé instansia nos a stòp di bludu i nos a haña un akuerdo ku gobièrnu di Kòrsou. Tambe un plan di stabilidat a keda introdusí. Esaki a duna trankilidat.



Awor nos tin un kantidat di destinashon limitá, pero nos ta bula na tempu i na òrdu. Komo konklushon mi por bisa ku nos ta riba bon kaminda. Pero nos ta keda hopi kouteloso.”

Parlamentario Marilyn Alcalá-Wallé ke sa si

Gobièrnu ta sostené proyekto di kámara di vigilansia den áreanan ku ta nesesario?

WILLEMSTAD.- Djaluna tabatin un konvokashon di presidente di Parlamento pa asistí na un reunion ku lidernan di frakshon ku porta será. E tópiko tabata deliberashon ku minister di hustisia tokante e “strong room” kaminda tur e kámaranan “Inspur” ta wòrdu vigilá. Sra. Marilyn Alcalá-Wallé, lider di frakshon di PAR a avisá ku e no ta forma parti di un reunion porta será kaminda por tin violashon di e obligashon di sekresia (geheimhoudingsplicht) di parti di un òf mas miembro di Parlamento irresponsabel, transmitiendo informashon delikado na un òf mas emisora. Ademas no tabata kla kiko ke bai trata eksaktamente tras di porta será i sra. Alcalá-Wallé no tabata kier a bira kómplice di ningun kómplòt.

Di otro banda sinembargo ta importante pa pueblo tin informashon, tin klaridat si e gobièrnu aktual ta sigui sostené e proyekto di vigilansia di kámara pa garantisá seguridat di nos tur. Ta p’esei un petishon a bai pa e minister di Hustisia sr. Pisas pa krea klaridat riba diferente punto.

Sra. Alcalá-Wallé a duna di konosé ku ta konosí ku Minister di Hustisia na aña 2015 a hustisí e kámaranan di vigilansia for di e kompania di Inspur di China, e asina yamá “Closed Circuit Television (CCTV)”, kaminda e intenshon di e vigilansia di video ta pa promové seguridat públiko di tur esnan ku ta trafiká den e áreanan ku tin mester di atenshon di protekshon. Alabes a bira klaro ku mundialmente diferente pais ta hasi uso

di vigilansia di video pa detektá aktividatnan kriminal i arestá e outornan, prinsipalmente den krimennan grandi i serio. Den pasado resien sr. Pisas tabatin masha interrogatorio i no tabata sostené e vigilansia via di kámaranan aki.

Esaki ta kousa preokupashon i mester garantisá ku e minister konserní no ta bai eliminá e kámaranan ku hustamente den e tempu difísil aki ta masha nesesario pa protekshon di nos komunidad i nos turistanan. Den e cuadro aki e petishon a bai pa Minister kontestá e siguiente preguntanan:

1. Minister ta sostené e uso di e kámaranan di vigilansia i esunnan di Inspur ku aktualmente ta funshonando den e.o. nos sentro di siudat?

2. Minister ta sigui ku e akuerdo ku tin un Inspur pa ku e trayekto di instalashon di kámaranan òf ta bai stòp e trayekto aki?

3. Den kua área mas e kámaranan ta instalá aktualmente?

4. Suskrito a komprondé ku tin un “monitoring room” pa garantisá e funshonamentu optimal di e sistema di vigilansia. Kon e ta operá, kuantu hende ta operando e kamer aki?

5. Kua intenshon minister tin ku e operashon di e “monitoring room”?

6. E proyekto di instalashon di kámara a keda di konosé kuater



fase. Tur kuater fase ta implementá kaba?

7. Si tur kuater fase no ta instalá, kua ta e motibu ku e fasenan no a wòrdu finalisá?

8. Kua tabata e eksperensia ku e kámaranan te ku awor?

9. Ta logrando pa en bèrdat e konsepto di SMART CITY/SAFE CITY haña kontenido?

10. Kuantu kaso a wòrdu resolvé dor di e uso di e kámaranan mensioná?

Segun Gassan Dannawi (MP)

Por spera diferente kambio na skolnan

WILLEMSTAD.- Durante e rueda di prensa ku partido polítiko Movementu Progresivo a tene ayera tardi, sr Gassan Dannawi a duna di konosé ku nan ke implementá diferente punto ku nan tin den plan den e siguiente simannan aki. E promé ta kambio di orario di skol. Kambia orario di skolnan avansá pa kuminsá 8’or en bes di 7.30. Duna sektor privá meskos ku gobièrnu pa adaptá nan orario en bes di 8’or hasié 8.30. Akademia di arte. Dannawi a bisa ku el a kuminsá sondia i mira ku Europa tin fondo i ku por aserká nan pa esaki, akademia di deporte(produsí instruktornan den deporte), instituto di formashon empresarial. Otro plan ku minister ta bai bin kuné, niun mucha no ta keda atras. Tur Drops out i muchanan ku a wòrdu kitá fo’i skol ta bin bèk den banki. Nan ta bai traha ku inspekshon, ‘leerplicht brigade’, direktiva di skolnan pa yuda muchanan ku a kai afó for di e sistema. Lechi bèk na skol, diálogo nashonal, komunidad edukativo, despues di skol den sentronan di bario pa duna diferente formashon. Himno Nashonal na skolnan tur dia. Introdusí Staats Inrichting bèk den kuríkulo

di skol, kaminda despues di skol muchanan ta haña lèsnan di pintamentu obra di man, deporte arte ekspresivo, kòmputer, guia di tarea. No ta bai kas ku tarea. Esei tin ku keda hasi na skol, pa ora bai kas e mucha tin tempu pa famia. Plan pa stimulá patriotismo, pa selebrá tur 10 di òktober. Wifa na tur skol, no den kantoor so pero rònt skol. Erko na tur skol den tur klas, mirando e sistema solar. Parti digitalisashon kaminda tur mucha por haña tablet pa siña métodonan mas moderno i ménos teoria. Trùk di awa tei bèk pa e hende nan den agrikultura por haña awa bèk. Plan pa e piskadónan haña mas piská, pa stimulá nos mes pa tin nos propio kuminda.

MP : Saka Flouride i halsa kuido dental

Mas di 95% di poblashon tin problema ku djente

WILLEMSTAD.- Durante di e rueda di prensa ku partido Movementu Progresivo a tene ayera, e lider polítiko Sra. Moses a bisa ku nan sosten na e gabinete Pisas ta abasé di prinsipio nan fundamental. Segun sra. Moses por mira esaki na e mishonnan ku a ser ehekutá den parlamento último dianan manera rekonektá awa pa esnan di ménos rekursu, saka fluoride for di awa ku den e kurso di e siman aki ta bai tuma lugá, mihó kuido dental ku ta enserá

dos tratamentu pa aña pa hóbennan te ku 18 aña.

Sra. Moses a konta ku na 1960 a skohe pa pone fluoride den awa pa hasi e djentenan mas fuerte, pero nan a bin deskubrí despues di un estudio hasi na aña 1999 pa 2000, ku tòg 95 % di nos poblashon tin un òf mas problema ku djente. Segun e lider polítiko, ku último añanan, a deskubrí ku djente putri ta kondusí na problemanan cardio vaskular. Esaki ta nifiká mas problema pa atendé kuné, i p’esei a disidí di saka

flouride for di e awa, i bai pa un kuido dental mas salú. E otro motibu ku sra. Mozes a bisa ku e fluoride no a resultá ta pa motibu ku nos muchanan no ta bebiendo awa, nan ta bebe mas limonada i djus. Sra. Moses a bisa ku nan ke introdusí un kultura di salú ku entre otro introdusí e sistema di skeiru djente dos bia pa dia por lo ménos, kome salú, sakando suku ku salu for di e dieta. Esakinan ta tur e kosnan ku nan ke introdusí den e parti di salubridat den korto plaso.



Artikulanon pa Pasku Resurekshon
AWOR
50%
deskuento
SAMSOM
JAN NOORDUYN, COLON, CHOBOLBO, FOKKERWEG

Segun MP sur plùs di hospital no ta bin pa pueblo

Florin pa remedi eliminá pa e grupo ku ménos entrada

WILLEMSTAD.- Vários ta e puntonan ku partido polítiko Movementu Progresivo a bin kuné dilanti ayera durante nan rueda di prensa kaminda nan a splika nan vishon i plannan pa e próksimo 3 simannan promé

ku elekshon binidero. Un di e puntonan ku nan a toka tabata salubridat. Segun e lider polítiko sra. Moses, un di e kosnan ku nan ke stòp ta e fenómeno di un florin pa kada remedi riba resèpt. Segun Sra. mozes,

ku lástimamente no por bai hasié pa henter pueblo di Kòrsou, pero pa e grupo ku mas tin nesidat ku ta esnan di ménos entrada i e penshonadonan. Pa loko ta trata hospital nobo, e lider polítiko a bisa ku te ainda

tur loko ku tin plania ta riba skema, i e bon noticia ku nan a risibí ku e sur plùs no ta bin pa pueblo. Segun e lider polítiko, e minister a bisa ku nan tin áreanan manera GGD ku tambe mester wòrdu reforsá i ku

nan kier kuminsá prevení for di aworakí e temporada di awa ku lo ta desèmber i ku no solamente nan ke prevení e malesa di Chikungunya òf Zika, pero tur otro malesa ku ta relatá na sangura pa evitá otro tipo di malesanan.

Te ainda no tin klaridat tokante demanda di Swift Air kontra InselAir

WILLEMSTAD.- Manera ta konosí e kompania Swift Air resientemente a entregá un demanda kontra InselAir na Florida alegando ku e kompania a keda sin paga mas di 200 mil dòler pa buelonan ku e kompania a ehikutá pa InselAir. Swift Air a entregá e demanda na Dade County, Florida. Te ainda desishon no a kai tokante e demanda. Juni Sluis, ku ta aktual CEO (Chief Executive

Officer) suplente, ta konfirmá ku e ta na altura ku Swift Air a hasi petishon na Dade County pa kuminsá ku un kaso den korte kontra Insel Air. "Esaki tin di aber ku un debe ku nos tin ku nan", Sluis a bisa. Segun Juni Sluis no ta asina ku InselAir no a paga Swift Air nada. "Nos a paga un parti di henter e montante. Awor nan ke haña e restante. Na Merka no ta posibel pa pone beslag riba nos sèn.

Nan tin ku pidi un kaso den korte." Segun informashon di e ofisina di Miami di e Florida Southern District Court dia 22 di mart Swift Air a entregá petishon pa un kaso den korte, pero te ainda nan no a haña lus bèrdè pa sigui ku un 'court case'.

Sluis: "InselAir awor ta den un situashon difisil. Nos a haña suspenshon di pago, ku ta nifiká ku nos tin protekshon pa nos no bai

bankarota. Swift Air tin ku warda te e momentu ku nos tin suficiente sèn atrobe, pa paga tur kreditor. Te n'e momento ei nos curator ta disidí ken lo haña nan sèn."

InselAir tres luna pasá a disidí pa 'lease' avionnan di otro kompanianan manera Swift Air. Segun e demanda, dia 14 di yanüari 2017 e dos partidonan a yega na un akuerdo ku tabata e

base pa Swift Air operá un serie di buelo pa InselAir for di aeropuerto di Miami. InselAir no a kumpli ku e pagonan akordá. Swift Air ta pone InselAir BV responsabel. Swift Air ta eksigiendo un demanda ku presensia di un 'jury', i ta eksigiendo pago pa un suma di \$202,221.40, plùs interes, gastunan di abogado i otro dañonan ku Korte ta konsiderá ku ta hustu.

Ta paga 382 florin pa prezu i alumno 32 florin Studiantenan ta bai afó i studia kosnan saturá kaba den nos komunidad

WILLEMSTAD.- E presidente nobo di e partido polítiko Movementu



... Gassan Dannawi presidente nobo di partido Movementu Progresivo...

Progresivo ku ayera a keda introdusí durante rueda di prensa Gassan Dannawi, a bisa di a skohe enseñansa komo su reto. Segun Dannawi, su vishon ta si bo ke kambia direkshon di e pais, mester invertí den enseñansa ku ta nùklo importante den un komunidad. E presidente di e direktiva a bisa, ku pa e último 20 pa 30 añanan, salubridat i enseñansa na Kòrsou no tabatin un maneho dirigi riba e dos áreanan aki ni un maneho di prevenshon.

Si gui lesa pagina 35



CENTRUM

SUPERMARKET

MAHAAI i PISCADERA

Ta anunsiá su orario enkonekshon ku:
ORARIONAN SEMANA SANTA 2017
CENTRUM SUPERMARKET (Mahaai)

- DJAWEBS 13 april 2017 7:30 a.m.- 8:00 p.m.
- DJABIERNE 14 april 2017 **SERÁ**
- DJASABRA 15 april 2017 7:30 a.m.- 8:00 p.m.
- DJADUMINGU 16 april 2017 7:30 a.m.- 5:00 p.m.
- (Pasku di Resurekshon)
- DJALUNA 17 april 2017 7:30 a.m.- 5:00 p.m.
- (dos dia di pasku)

ORARIONAN SEMANA SANTA 2017
CENTRUM SUPERMARKET (Piskadera)

- DJAWEBS 13 april 2017 7:30 a.m.- 7:30 p.m.
- DJABIERNE 14 april 2017 **S ERA**
- DJASABRA 15 april 2017 7:30 a.m.- 8:00 p.m.
- DJADUMINGU 16 april 2017 7:30 a.m.- 5:00 p.m.
- (pasku di Resurekshon)
- DJALUNA 17 april 2017 7:30 a.m.- 5:00 p.m.
- (dos dia di pasku)

Staf i personal di Centrum ta deseá Pueblo di Kòrsou
DUSHI DIANAN DI FIESTA !!!!!!!!!!!!!

Easy, Fast & Reliable Shipping

Shipping to and from the United States, Canada South & Central America, Mexico and the Caribbean

Air Freight Service for all Types of Goods

- Personal Effects
- Commercial Cargo
- Barrels
- Small Packages
- Skids or Pallets

Our customers benefits

- Secure Storage & Shipping
- Online tracking
- All Cargo Flights
- Paying Prepaid or Collect

Ask us about

- Pick up and Delivery
- Customs Clearance
- Cargo Insurance

869-6214
 sales.cur@amerijet.com



www.amerijet.com

Godett ta pidi: "ta basta awó ku Sí ku Nò"

WILLEMSTAD.- Lider di partido Frente Obrero sr. Anthony Godett ta pidi "ta basta awó ku Sí ku Nò".

E ta bisa ku pueblo di Kòrsou, den un referèndem demokrátiko, liber i transparente a tuma e desishon di ke ta outónimo den Reino Ulandes. Na momento ku Kòrsou a kuminsá e

proseso pa bira outónimo na aña 2007 i despues di a bira outónimo, pueblo di Kòrsou a ser dividí den 2 grupo. Un grupo ta para pa Sí i e otro grupo ta para pa Nò. A base di esaki ta eksistí, odio, rabia, frustrashon, desunion, pániko i miedo. Miéntras ku e divishon aki, sin motibu ideológiko òf di

lucha ta kontinuá, yunan di tera ta perdiendo trabou, no ta trahando kas pa pueblo, kriminalidat ta di fiesta, pobresa ta spantoso, barionan ta neglighá i lubidá, oumentu di dropout, no tin kresementu ekonómiko i ta sembrando un odio i/o rabia kontra ulandesnan oropeo.

"Nos mester stòp di



pa logra union, bienestar i prosperidat pa pueblo di Kòrsou. Esaki ta nifiká, ku e lucha entre e dos gruponan ariba menshoná mester stòp inmediateamente.

Kòrsou mester kue e modelo, ku ta huntu so por logra tur kos i haña resultado. Dor di ta huntu, por spar energia i kambia forsanan negativo den Prosperidat i Bienestar pa tur gremio en general i pa komunidad en partikular.

Finalmente sr. Godett ta bisa di ta hasi apelasion na kada un persona ku ta biba riba e dushi baranka aki, pa entrante e fecha di awe, uni forsa i energia positivo, pa bòltu e blachi di Sí i Nò, p'asina Kòrsou huntu ku siudadanonan kuminsá avansá, pa un mihó bida, mihó bienestar i prosperidat.

Segun estudio nobo

Impakto di Zika lo kore den algun bion dòler

WILLEMSTAD.- E efekto finansiero di epidemia di Zika den region di Caribe i Latinoamérica lo kore den algun bion dòler. Segun un informe publiká ayera, por papia di un impakto di entre 7 pa 18 bion dòler durante e periodo 2015-2017. Un parti grandi di e impakto ta pa paisnan manera Brasil pero paisnan pover, manera Haití lo sufri en grande riba término.

E informe yama 'Socio-economic Impact Assessment of Zika Virus in Latin America and the Caribbean', presentá pa United Nations Development Programme (UNDP) i prepará huntu ku e federashon Internashonal di Krus Kòrá i Red Crescent Societies. A pone énfasis prinsipalmente riba lugánan manera Brasil, Colombia i Sürnam, e promé paisnan ku

a informá riba nan brotenan den òktober-novèmber 2015. Den e estudio a kalkulá e impakto di e brote pa loka ta trata gastunan di salubridat públiko i e efekto di e epidemia riba produkto doméstiko brutu.

Un bosero di UNDP a bisa ku Zika ta rekordá tur pais i pueblo ku nan ta vulnerabel pa e malesanan aki. E tipo di malesanan aki tin un impakto grandi riba e poblashonnan mas pover. Un otro funshonario a bisa ku e impakto di Zika ta asina grandi ku e por hasi efekto riba implementashon di e agènda pa 2030 ku ta bisa ku paisnan mester tin un desaroyo sostenibel. Na su manera di mira e konsekuensianan di e vírus por mina dékadanan di desaroyo sosial, por afektá progreso ku tabatin kaba i lo afektá e metanan ku tin pa

desaroyo sostenibel.

E estudio ta bisa mas aleu ku gobièrnunan mester tene kuenta ku no solamente Zika pero tur vírus ku tin impakto den futuro lo afektá nan presupuestonan pasobra mester pone fondonan disponibel pa kontrarestá e situashon. Importante ta tambe pa tin un aserkamentu komun den komunidad pa enfrentá e retonan ku e tipo di enfermedatnan aki ta representá pa futuro.

Anke e estudio no ta atendé e situashon na Kòrsou, por bisa ku e impakto di Zika, e promé ku esei Chikungunya i dengue, a kosta komunidad pa loka ta tratamentu di e malesa pero tambe pa loka ta trata e aspekto di produktividat laboral. Hopi hende dicianan largu na kas tambe ta un impakto riba ekonomia.

buska kachó (Ulanda) pa dal ku palu. Na lugá di hasi esei, mester kuminsá hasi kosnan na drechi den e pais aki, ku transparensia, dignidat i ku konfiansa. Nos mester duna i eksigí mutuo", segun Godett.

Mester di lider(nan), ku a base di diálogo, seriedat i no a base di provokashon,

Charla organisá pa Stichting Epilepsie Curaçao ta indiká

Mester di mas informashon riba epilepsia

WILLEMSTAD.- Dia 26 di april tabata dia internashonal di epilepsia, i a yama e dia aki "Purple Day". Den e kuadro aki, Stichting Epilepsie Curaçao "Nairia Winklaar", a tene su promé charla.

E charla a tuma lugá dia 26 di april na Renaissance Hotel i e oradornan tabata neurólogo dr. Jaramillo i Rico, ARBOconsultant Arthur Nivillac. Dòkter

Gerstenbluth i tambe sr. Philip Moen tambe tabata nan bishitante. Sr. Moen a splika di su eksperensia komo un hende di den kuido di epilepsia i tambe ta presidente di Stichting Epilepsie Nederlandse Antillen ku for di 2012 no ta aktivo mas.

E charla tabata un éksito total. E organisashon a

Sigui lesa pagina 39

Dia 11 april

Charla: "Doló den pechu"

WILLEMSTAD.- Fundashon Pro Souax, Sentro Médiko Souax i Sentro di barío Souax ta anunsiá ku e siklo di charla mensual na enkargo di Dr. Octavio Oliva, dòkter di kas pa barío di Souax ta kontinuá djamars 11 di april próksimo. E luna aki, e tóipiko ta: "Doló den pechu".

Un i tur ta keda invitá pa bin tende dr. Oliva splika e diferente forman ku doló den pechu por manifestá su mes i e posibel kousanan di doló den pechu. Tambe e dòkter lo amplia riba kon ta diagnostiká doló den pechu i posibel tratamentunan pa doló den pechu.

E charla ku ta tuma lugá

na Sentro di Barío Souax ta di shet'or pa mitar di nuebe di anochi i entrada ta grátis. Lo tin oportunidat amplio pa hasi pregunta. Fundashon Pro Souax ke animá tur habitante di barío di Souax, Gato, Zegu pero tambe otro interesadonan pa asistí na otro charla interesante riba bo salud i kon kuida bo salud.



- **Un avalancha di positivismo – subi nivel di bida di e hende**
- **hasi barionan mas habitabel pa aña 2020**
- **un bistaso den futuro**
- **barionan ku nan respektivo sentronan ku ta funshoná bon.**

Barionan ku solaridat sosial, kaminda bo por bisa ku tin siguridat, kaminda kriminalidat ta hopi redusí.

Barionan, kaminda nos muchanan por desaroyá bira ciudadanonan positivo ku por sigui karga kòrsou, formá i guiá pa òrdu i respèt, struktura i displina.

Un di e reformanan sosial ku partido man, i mi mes en partikular, tin mashá na pechu, ta halsamentu di nivel di bida den tur barío, i hasinan mas habitabel.

Un sentro di barío mester bira e núkleo di e bisindario, i ta haña tareanan spesífiko. Kuido den dia pa hende grandi, kuido despues di skol pa mucha, plús yudansa pa nan ku nan hùiswèrk.

Mes kos tambe sentro di barío tin ku duna promé asistencia na viktimanan den kaso di violensia doméstiko.

Sosten riba tereno di edukashon i famia, aviso na hóbennan relashoná ku nan karera, posibilidatnan pa hasi deporte, siña músika òf otro ramonan di ekspreshon kultural, nochinan di informashon p'e habitantenan.

Djis pa mensioná algun aktividat ku sentronan di barío, guiá pa un direktiva multidisipliná, por desplejá.

Banda di nos fokùs riba e parti humanitario, nos lo tin ku duna atenshon na infrastruktura, medio ambiente i plantamentu den barío.

Seguidamente mester bini ku plannan relashoná ku konstrukshon urbano, plannan di maneho, kondishonamentu di tereno i drechamentu di bibienda.

Kada barío tin su propio partikularidatnan. Aki ta sigui algun:

* Komo ku marie pompoen tin un pir, e barío aki ta konosi komo un barío kaminda bo por landa. Pesei tambe hopi mucha den bisindario ta pasa nan merdía na pir. En kambio, suffisant ta e barío di deporte: tin vèlt di fùtbòl, tin vèlt di sòftbòl, i tin diferente sala pa praktiká deportenan bou di dak, manera vòli ku basket. I tur ta keda mashá serka di otro.

Pa logra esaki pa tur barío, hinter kòrsou mester mara kabes. Lo mester bini un sistema di kooperashon entr'e trío ku ta konsistí di e habitante, gobièrnu i empresario (òf komersiante).

Esaki ta eksigui un atitut positivo di tur e tres entidatnan aki kada unu di e trío aki mester tin su partisipashon den planifikashon i ehekushon dje proyektonan aki. Alfin alkabo, ta nos tur ta pro mehoransa i progreso den e nivel di bida di tur hende den barío.

Ta un kos faborabel pa hinter kòrsou.

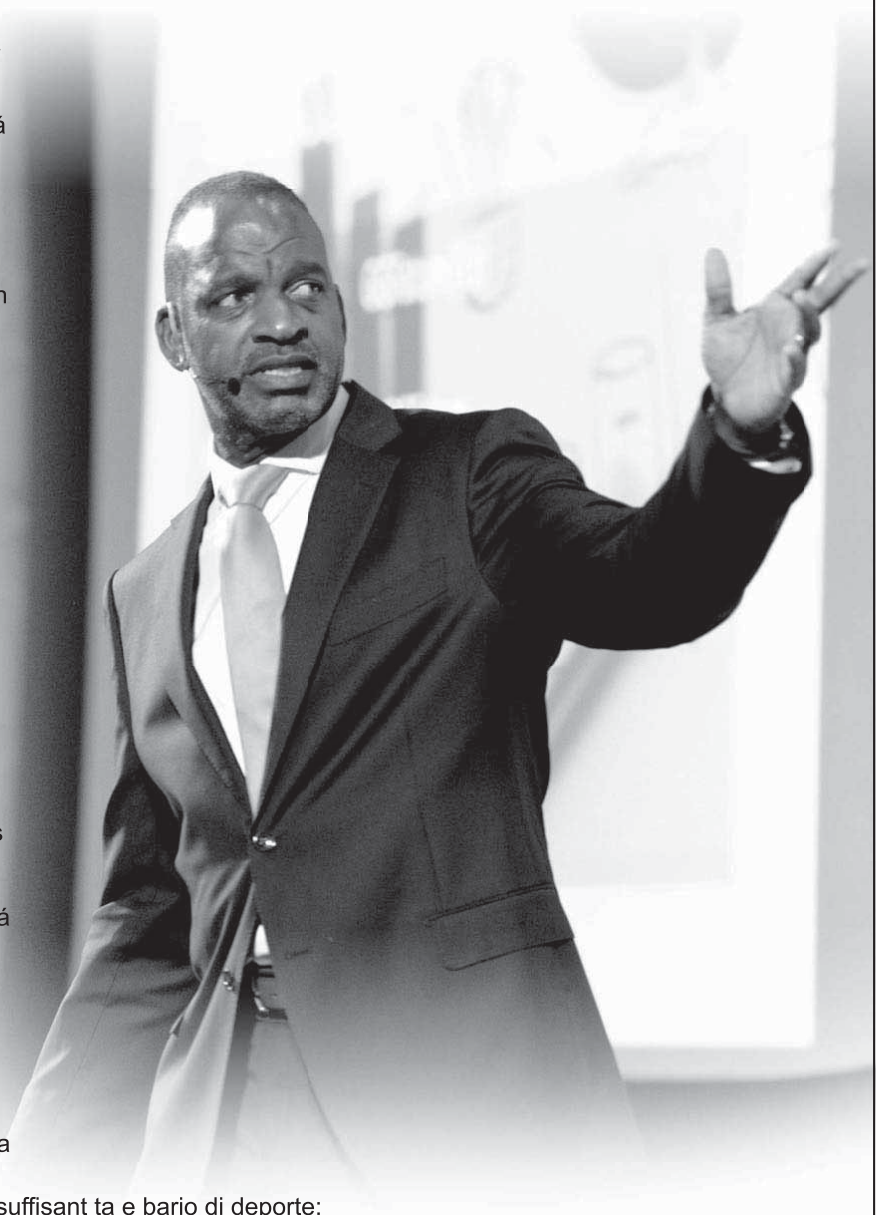
Estudionan ta indiká, ku por evitá empobresimentu di e barionan, dor di pone mas tienda, pakus, restorant èts. Esaki, naturalmente bon balansá.

Un bunita ehèmpel na kòrsou, ta pietermaai ku su aspekto pintoresko! despepshon i kontratiempo semper lo no hasi falta den nos intencionan pa logra, pero eseinan ta parti dje proseso. Pero keda sinta man krusá, sin hasi nada, no ta un opshon. Kòrsou ta birando dia pa dia sosialmente mas pover, kriminalidat ta subiendo den un forma espantoso,

nos sistema di enseñansa ta den "intensive care" i nos hubentut tin ku paga p'e konsekuensianan. Esaki ta hasi nos tur dañu!

Por ta ku tur loke nos ta proponé, ta zona mashá bunita, pero mester kuminsá un kaminda sí. Tempu di papia hopi á pasa.

Awor ta ora di man na obra. Nos tin ku pone kosnan kana pa un kòrsou mihó i mas sigur. * Ban pone kos kana! *



Promé “Marshe Empresario Chikitu” un éksito

WILLEMSTAD. - Alegria ku empresario chikitu den Marshe.

Fundashon Marshe a keda hopi satisfecho ku su promé Marshe di Mucha. E djasabra a bai den ambiente di alegria ku muchanan

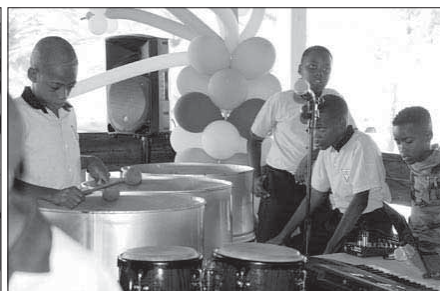
empresario i mayornan kreativo ku a sosten'é e muchanan. Tabata un plaser pa kana rònt den Marshe Nobo.

Muchanan a bende un gran variedat di produktonan. Snèks, kos

dushi, mata, arte i hopi kos mas.

Tur mucha a para bende ku hopi smak, seriedat i kurashi. Impreshonante tabata e presentashon di muchanan di St. Albertus College di Steelband.

Fundashon Marshe lo sigui iniciativa empresarial serka traha pa keda stimulá hòbennan.



...Riba e foto por mira e muchanan entusiasamá bendiendo nan produktonan...

Hulanda

Mucha ta kai for di dos piso na Dordrecht

ULANDA.- Un mucha di un aña i mei a kai for di dos piso den Prinses Irenestraat na Dordrecht. Ainda no ta evidente kon e aksidente aki por a pasa. Den kareda di mitar di seis e mucha a kai for di bentana. El a wòrdu transportá pa hospital.

Ultimo tres sospechoso disturbio FC Twente ta wòrdu liberá

ULANDA.- E último tres personanan ku ta detené despues di disturbio na Enschede aña pasa a wòrdu liberá siman pasa. E tres abitantenan di Enschede ta wòrdu sospechá di komersio den artíkulonon narkótiko. Durante un akshon riba 6 di april den FC Twente tabatin sinku hòmber ku a keda detené. Na e stadion tambe unu a keda detené.

E akshon di polis, dirigí riba krímen organisá, a kuminsá durante kompetensia FC Twente – PSV.

Hòmber di 28 aña detené pa eksplotá bankomátiko

ULANDA.- Polis ulandes a detené un hòmber di 28 aña ku ta wòrdu sospechá di a eksplotá shete bankomátiko na Alemania.

E hòmber a eksplotá esakinan entre febrüari i mei 2016 huntu ku un persona di 32 aña.

Outoridat europeo a publiká un òrdu di aresto. E kómplise di e sospechoso prinsipal ainda ta fugitivo. Ultimo aña tabatin un oumento den e eksploshon di e bankomátikonan aki.

hóben di 18 aña morto na Haarlem

ULANDA.- A haña un hòmber di 18 aña di Noord Holland morto den un outo na Haarlem. Polis no ta ekskluí ku e persona ta víktima di un krímen.

Riba nochi di djadumingu pa djaluna polis a deskubrí kadaver di e hòmber na Kadijklaan. E área a wòrdu sera. Polis ta investigando pa pistanan deskubrí na Ijmuiden ku posiblemente ta relashoná ku morto di e hòmber na Haarlem.

A7 posiblemente sera debí na fayo

ULANDA.- Un fayo riba A7 a kousa ku e outopista aki mester keda será. Posiblemente pa awe e por wòrdu habri den oranan di mainta. Si esaki no ta e kaso, outoridat lo pone èkstra inspektor riba kaminda pa monitor e situashon. E problema ta ku e kámaranan riba e kaminda no ta trahando.

Den e Bembe!!!

Luis Curiel
lacuriel@hotmail.com

Gloria L'Acosta Conradus ta "Wela Seú 2017"

WILLEMSTAD.- Djadumingu último a tuma lugá e elekshon di Wela Seú 2017 na Hòfi Sterke Yerke. Un total di 7 wela a partisipá na e sertámen kaminda nan a eligí e welanan ku a destaká den diferente kategoria. Tabatin un tremendo ambiente durante dje evento kaminda yu i nietunan a bin sostené nan Wela.

PREMIASHON

Wela Amistat – Claudette Willem; Wela Mas Disipliná – Filomena Blanken; Wela Dinámiko – Gloria L'Acosta; Promé finalista Wela Fruta – Gloria L'Acosta; Wela Fruta – Ludwina Rosenda; Wela Spich – Gloria L'Acosta; Wela Talento – Gloria L'Acosta; Wela Mas Popular – Ludwina Rosinda; Wela Sonrisa – Manuela Martina; Wela Fotograféniko – Gloria L'Acosta; Wela Elegante – Ludwina Rosinda; Wela Trahe Impaktante – Manuela Martina; Wela Estimulo – Filomena Blanken; di Tres Finalista – Claudette Willem; di Dos Finalista – Manuela Martina; Promé finalista – Ludwina Rosinda i Wela Seú 2017 a resultá sra. Gloria L'Acosta Conradus. Riba foto nos por apresιά e momentu di premiashon di e diferente partisipantenan.



Den e Bembe!!!

Luis Curiel
lacuriel@hotmail.com

Den kategoria 'Baby Miss Curaçao' a koroná Ra-Jeely Ricardo komo ganadó apsoluto

Michelyenne Ustasia koronákomo Mini Miss Curaçao 2017

WILLEMSTAD.- Den wikènt ku ta tras di lomba Marvelous Productions a organisá e sertámen di Baby Miss Curaçao i Mini Miss Curaçao 2017.

Hilton Hotel tabata e sitio kaminda e sertámen

a tuma lugá. E públiko a sa di yena e ballroom i di un manera masha animá a sostené e partisipantenan.

PREMIASHON

Kategoria Baby Miss Curaçao 2017: Ra-Jeely Ricardo - Ganador



apsoluto: Baby Miss Curaçao 2017 - Best Catwalk - Beautiful Smile - Baby Miss Internet Ylisha Robert - Baby Miss Curaçao World 2017 - Baby Miss Popular Seanna Koeiman - Baby Miss International 2017 - Best Evening Gown - Baby Miss Photogenic Sa-Jevany Wal - Baby First Runner Up - Baby Amity Evienny Clotheda - Baby Second Runner Up

Kategoria Mini Miss Curaçao 2017: Michelyenne

Ustasia - Ganador apsoluto Mini Miss Curaçao 2017 - Mini Miss Internet - Mini Best Catwalk - Mini Best evening Gown - Mini Miss Amity Sonèlety Amalia - Mini Miss Curaçao World - Mini Miss Beautiful Smile - Mini Miss Photogenic - Most Dynamic Shenadea Shlchaarbaai Windster

- Mini Miss International Curaçao 2017 Yvainny Pinto - Mini First Runner Up Chanthely Robert - Mini Second Runner Up.

Riba fotonan ku ta kompañá e artíkulo bo por apresíá momentu di koronashon di e diferente partisipantenan.

Fiesta Bailabel: Curbarisimo!
16 april: Pasku / Hófi Fidel / 5'or-11'or. Entrada: fls. 15,-.
Karchi: 24 uur uit de muur i na porta.
Musika: Amplifier di Mando/Wendel "Cafe con Son"/H. Pikero

Djadumingu awor 16 di april...

'Apetit pa Goza' ta organisá "Buska Webu" pa nos muchanan

WILLEMSTAD.- Grupo di Karnaval Hubenil 'Apetit pa Goza' ta kuminsá trempa ku eventonan pa rekoudá fondo. E promé evento ta e tradishonal "Buskamentu di Webu" ku hopi premio pa nos muchanan.

Dia 16 di april e evento ta kuminsá for di 12'or di mèrdia pa 7'or di anochi. E preis di partisipashon ta inklui tur kos pa nos muchanan. Lo tin webu di Oro, bouncer pa e muchanan

por gosa, bon kuné pa mucha, pintamentu di kara, ku hopi wega mas masha interesante pa e muchanan, ku hopi premio fantástiko.

Pa mas informashon por yama 664-5618 òf 696-5529

Tio Curtley ta kòrda tur mucha pa laga mama yama inskribí boso trempa pa asina bosnan ta den e tremendo buskamentu di webu ku hopi wega ku premio.

ORLANDO

A keda algun lugá pa fakansi di
22 di yuli t/k 2 di ougùstùs

Den e pakete tin inklui:

- **buelo ku AA i estadia 11 anochi den hotèl riba International Drive
- **tur transporte den bús di luho
- **bishita na 6 atrakshon henter dia ku entrada inklui
- **shopping tour henter dia
- **guia durante henter e biahe

Preisnan ta **pa pèrsona:**

- 2 adulto den kamber **f 3075,-**
- 3 adulto den kamber **f 2875,-**
- 4 adulto den kamber **f 2700,-**

- Junior (12 t/k 17 aña) **f. 2250,-**
- Mucha (3 t/k 11 aña) **f. 2000,-**
- Mucha (2 aña) **f. 1000,-**



Pa mas informashon: **Tel: 461-8730/560 - 8925**

MUNDU DEPORTIVO**MCB Curaçao Masters tabata eksitoso**

WILLEMSTAD.- Blue Bay ta wak bèk riba un di 11 edishon di MCB Curaçao Masters hopi eksitoso. Bishitante i partisipante a disfrutá riba e terasa i e Masters Arena, situá na e clubhuis di gòlf na e lanthùis di Blue Bay Resort. Nan a gosa di tòp gòlf, aktividat pa mucha i un final espektakular.

E ganadó di 2017 Dennis Kupper di Germany a risibí e Blue Jacket tradishonal di Michael de Sola, direktor di Maduro & Curiel's Bank, spònsor prinsipal di Curaçao Masters.

Resultado Professional Championship:

1. Dennis Kupper GER (-7)
2. Ralph Miller NED (-6)

3. Spencer Fulford USA (-5)
4. Otto Solis VEN (-1)
5. Cameron Booth USA (+2)

Resultado Team Championship:

- 4) Team Curaçao Tourist Bureau + Pro Bernardo Gonzalez (COL)

- 5) Team MCB 1 + Pro Otto Solis (VEN)

- 6) Team Digicel + Pro Cameron Booth (USA)

Resultado Top Amateur Championship:

- 4) Rick Adriaans CUR (+16)

- 5) Malik Levens CUR (+20)
- 6) Said Flores CUR (+22)

Despues di e final partisipantenan por a disfrutá di un dushi bufèt i konsierto na restorant Azzuro i e Blue Bay Beach Bar. Blue Bay i Maduro & Curiel's Bank lo anunsiá pronto mas tokante e donashon na A.E. Goiloschool. Studiantenan di A.E.

Goiloschool a disfrutá di un klínika di gòlf siman pasá duná dor di un profesional i e profesional di gòlf di Blue Bay Roland-Jan Schippers. Na e anochi di apertura di e Masters por a partisipá na diferente aktividat pa rekoudá fondo pa e skol aki.



.Winner Dennis Kuppe...



.Kids Clinic A.E. Goiloschool...



.Foto di tur partisipantenan...



Un felis mainta na tur e amantenan di velosidat den bo kolumna di bo matutino favorito ku bo kolumna "Djamars di Speed" pa tene bo bon informá riba tantu informashon nan lokal komo internashonal riba e tereno outomobilístiko.

Pa bo komuniká ku nos pa ta fásil: speed@curacao drag.com . Bo ta manda bo informashon òf pregunta pa nos.

Nos ta drenta den e temporada kayente pa loke ta e kareda nan tradishonal di Aña di Rei i Dia di Obrero ku pa basta tempu ta di brand komo Drag Fest.

E aña aki no ta eksepshon ya ku Extreme Foundation ta sigui ku e tradishon ku e "Curaçao International Extreme Drag Fest 2017".

Dos siman pasá 29 di mart e organisashon tabatin nochi di kontakto ku e koredor nan aya na Aruba. Ayera nochi Djaluna, na pista di Ronde Klip a tuma kontakto ku e koredor nan lokal, den e anochi informativo pa ku tur koredor.

Awe tardi lo bai tin e kontakto ku prensa pa asina lansá ofisialmente e kareda nan International aki na Curaçao International Raceway (CIR) na Ronde Klip aya na Fire Grill Restorant.

Aki ta sigui e skema tentativo pa e próksimo siman nan. Kòrda ku por bin kambio den skema aki.

Test day April 23th, 2017 Inspection (13:00– 18:00) (for locals) i Test Section (17:00– 22:00) (for locals)

Test day April 27th, 2017 Inspection (13:00– 18:00) (for locals + International) i Test Section (18:00– 23:00) (for locals + International)

Saturday April 29th, 2017 (19:00 - 02:00, Gates open at 18:00). Curaçao Extreme ET Bracket (No BOX, NO ELECTRONICS) 8.90 – 13.99; Curaçao Extreme Super Comp Bike (Max 32 Bikes) 8.90 – 9.20

Curaçao Extreme Super Gas 9.90 – 10.20 i Curaçao Extreme Pro Comp 7.90 – 8.20; Road Test + Qualifying Curaçao Extreme Imports & Domestic 8.40 or Faster (Ladder)

Sunday April 30th, 2017 (18:00 – 02:00, Gates Open at 17:00)

Curaçao Extreme Quick 32 Bikes Fastest 32 Bikes; Curaçao Extreme Import Class 11.50 or Faster

Curaçao Extreme Super Comp 8.90–9.20; Curaçao Extreme Top sportsman 6.00 – 8.50

Curaçao Extreme Dragster (Ladder); Road Test + 2nd Qualifying Curaçao Extreme Imports & Domestic 8.40 or Faster (Ladder)

Monday May 1st, 2017 (16:00 – 12:00, Gates open at 15:00)

Curaçao Krioyo Bracket (IHRA BOX) 7.00 – 10.99; Curaçao Extreme Sportsman Bike (1) 9.20 – 11.50; Curaçao Krioyo Outlaw Bikes (Fastest 16 Bikes); Eliminations Curaçao Extreme Imports & Domestic 8.40 or Faster (Ladder)

(One (1) Qualifying Round Only); Important Notice Tentative race schedule is subject to changes!!!

Skema di Extreme Foundation pa 2017.



Time Out 8 april 2017.

Un bon dia na tur ku ta fanátiko di sòftbòl. Awe ta un dia poko pisá pa mundu di sòftbòl. Nos ta hiba sr. Julio 'Maracucho' Hellburg na su último lugá di sosiegu. Den e siman aki nos a kirbi hopi riba e personahe i nifikashon di dje pa sòftbòl. Maracucho, sosegá na pas. Forsa na kasá, yunan, famianan i famia di sòftbòl.

Tene kuenta ku Curaçao Sòftbòl Bond a adaptá e schedule di wega di Big League/Hubenil. Tur wega dia we a ser posponé esaki pa sòftbòl por kumpli ku su tristu deber di kompañá Maracucho su famianan den e despedida di nan ser kerí. Kosnan ta sigui mañan na Ricardo Elhage ball park.

Ayera nos a kombersá un tiki ku un dirigente di atletismo. Curaçao Carifta Games ta on otro siman. 15, 16 i 17 april na Stadion Ergilio Hato. Nos tin sòftbolista tambe den e muchanan. E pia di ohochi Bentia, ku ta pertenesé n'e organisashon di Persio den Liga Soraida Juliana, ta den Carifta.

Nos a kòmbersá riba e edat promedio di dirigente ku entrenadó deportivo. Nos ta bou di impreshon ku

e enbehesimento ta menasá ei tambe. E edat promedio ta 690 i piku kisas. Esun ku mi a papia ku n'e mes ta un hóben di riba 55.

Nos ta enkontrá problema pa haña fanátiko pa yena stadion, pa haña generashon di relevo pa tuma over di dirigente. Nos no tin masa. Den sòftbòl nos ta mir'é. bon wega, tiki públiko. Aunke ku Lernnerth ku su crew a logra algun milager ku a subi asistencia bárbaro den sòftbòl.

E hóben Riley Martina, alias 'Ippo' a mustra kurashi ora el a tuma iniciativa pa kuminsá ku un ekipo di sòftbòl. Nan ta preparando pa nan por partisipá den e kampionato di Klase A 2017.

E hóben no ta un desconosí den área di Sta. Rosa i Sabana. E l a sa di koroná su mes na 5 okashon ku título presidensial den karnaval. Na 5 okashon el a sali den e duo ku a keda koroná komo Prens i Pancho di nos Karnaval.

Ippo ta un hóben masha desente ku semper a rondia fèlt, dunando man pa yuda. El a lanta ta mira su primanan tur ta aktivo den e sòftbòl. Aña pasá e mes a aventurá un ratu den sòftbòl kompetitivo fast pitch.

El a kana 2 aña ku e idea i smak pa lanta su mes ekipo di mucha muhé. Fin di aña pasa e la kuminsá ku preparashon. El a sa di reklutá 17 mucha muhé, tur ku eksperensia di sòftbòl kompetitivo, pa duna e ekipo forma.

E ekipo ta train bou di maneho di Ronny Igenzia. Tampoko no ta desconosí den sòftbòl. E ekipo tin 4 picher. Nan tin un kuadro eksperensia i ku profundidat. Nan punto stèrki ta nan ofensiva.

Ippo tin su mama Marvis Martina 100 100 tras di dje. Nan ta nan dos huntu na kabes di e ekipo. e ekipo ta train djaluna i djabièrnè. Awor aki a konsentrá hopi riba kondishon. Den e dianan aki nan ta haña nan fèlt fiho pa train.

Hóbennan ku ta serio i ku tin interes i gana pa hunga bala por tuma kontakto ku Ippo riba su telefòn 525-0264. Hende serio si.

Te otro siman ku Dios ke.

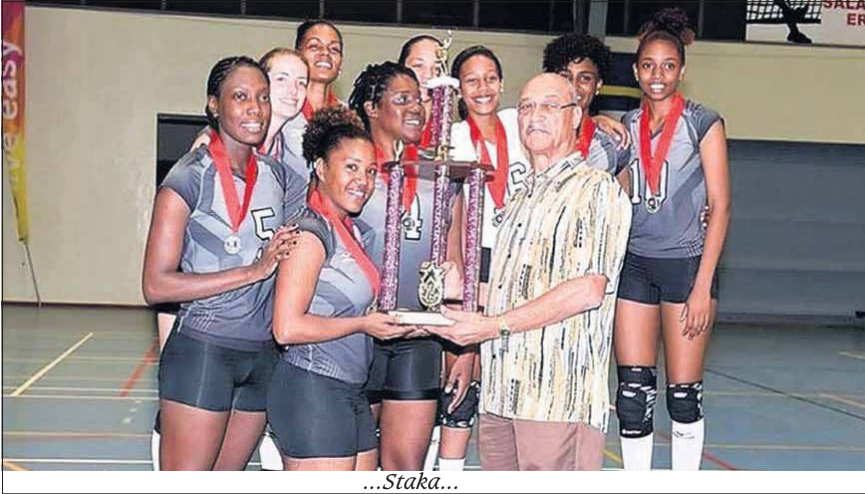
Race schedule 2017

Mart 10	Djabièrnè	Keuring pa Ronde Klip Shootout, 18:00-21:00
Mart 11	Djasabra	Evento # 1 Ronde Klip Shootout, 18:00-1:00
Mart 12	Djadumingu	Evento # 1 Real Street Legal, 16:00-20:00
Aprel 1	Djasabra	Evento # 2 Ronde Klip Shootout, 18:00-1:00
Aprel 2	Djadumingu	Evento # 2 Real Street Legal, 16:00-20:00
Aprel 20	Djaweps	Inskripshon pa Drag Fest 19:00-23:00 (e lugá lo wordu anunsiá despues)
Aprel 23	Djadumingu	Keuring pa Drag Fest: 13:00-18:00 Test pa Drag Fest: 17:00-22:00
Aprel 27	Djaweps	Test pa Drag Fest (Local + International) 18:00-23:00
Aprel 29	Djasabra	International Drag Fest Day 1
Aprel 30	Djadumingu	International Drag Fest Day 2
Mei 1	Djaluna	International Drag Fest Day 3
Mei 13	Djasabra	Harley Bagger Race 2 nd Edition
Yuni 3	Djasabra	Evento # 3 Ronde Klip Shootout, 18:00-1:00
Yuni 4	Djadumingu	Evento # 3 Real Street legal, 16:00-20:00
Ougùstùs 5	Djasabra	Evento # 4 Ronde Klip Shootout, 18:00-1:00
Ougùstùs 6	Djadumingu	Evento # 4 Real Street Legal, 16:00-20:00
September 30	Djasabra	Evento # 5 Ronde Klip shootout, 18:00-1:00
Oktober 1	Djadumingu	Evento # 5 Real Street legal, 16:00-20:00
November 4	Djasabra	Evento # 6 Ronde klip Shootout, 18:00-1:00
November 5	Djadumingu	Evento # 6 Real Street legal, 16:00-20:00
December 3	Djadumingu	Evento # 7 Real street Legal

* Tentative race schedule is subject to change !!!

MUNDU DEPORTIVO

Entrega di premio volibol



...Staka...



...Wata...



...Titus...



...Shuata...



...Ganador di premio individual Gibi Paulina Atake, Skore i MVP. Jurkham Meulens, Serve, i Pas. Motta Daantje Libero. Quinten Anthony defensa i no riba e Foto. Harold Yeung-Harmadó di wega...



.. Bernice St Hilaire MVP extra ordinario, Ana Stella-Libero, Anais Conradus -Atake i Defensa. Ghisa St. Hilaire-Defensa, Atake i Serve. Maya Gomez-Harmador di wega. Delys Meulens mihó Skore i MVP no riba e foto Lianne Van Beek Jamanika-Blok...



...Staka...



..Watakeli...

Groot Kwartier Stars ta gana Santa Maria 6 pa 2 den Big League Hubenil

WILLEMSTAD.-
Kampionato Big League Hubenil a sigui wikènt pasá ku vários wega riba djasabra i djadumingu na Bonam Ballpark. Groot Kwartier ku ta sólido den klasifikashon, a gana Santa Maria 6 pa 2. Claverzjion Nocento a picha bon pa su ekipo gana.

RESULTADONAN Djasabra 8 di aprel

Groot Kwartier Stars 6,
Sta Maria 2

Groot Kwartier a bati 4 hit i nan a kometé 3 eror. Claverzjion Nocento a gana. Renay-Gell Veeris a bai di 1-1. Sta Maria tabatin 4 hit ku 2 eror. Gedryon Basilia a pèrdè. Christopher Seenarine a bai di 1-1.

Marchena Braves 4,
Royal Scorpions 3

Marchena Braves a bati 5 hit i nan a hunga sin eror. Frenslly Leito a gana. Carlos Daniel a bati di 3-2. Pa Royal Scorpions 7 hit ku 4 eror. Ruendy Carolina a pèrdè. Rowensley Klaber a bai di 2-2.

Curaçao Yankees 21,
The Champs 4

Curaçao Yankees tabatin 15 hit ku 1 eror. Michelangelo Martina tabata ganadó. Draydon Evelina ku Jair Jakob a bai di 3-3. The Champs a bati 1 hit i hasi 6 eror. Georgen Lucas a resultá pèrdè. Carol Wilson a bai di 3-1.

Sta Rosa 8, Wild Cats 3

Sta Rosa tabatin 11 hit

ku 1 eror. Guisonne Sambo a gana. Christopher Koeiman a bai di 3-3. Pa Wild Cats 6 hit ku 3 eror. Halim Rosalina a pèrdè. Jurickson Fecunda a bati di 1-1.

Djadumingu 9 di aprel

Wild Cats 8, Marchena Braves 3

Wild Cats a bati 8 hit i nan a kometé 2 eror. Geedion Jakob a gana. Shaquille Serberie a bai di 4-3. Marchena tabatin 6 hit ku 6 eror. Shedion La Crus a pèrdè. Shedion La Crus a bai di 3-2.

Sta Rosa 17, The Champs 0

Sta Rosa tabatin 16 hit i nan a hunga sin eror. John Michael Halley a gana. Siamani Boekhoudt a bai di

4-4. Pa The Champs 2 hit ku 7 eror. Jeancarlos Camelia a pèrdè. George Lucas ku Carol Wilson a bai di 2-1.

Sta Maria 11, Royal Scorpions 10

Sta Maria tabatin 6 hit ku 2 eror. Shurendy Valeriano tabata ganadó. Siglijon Angela a bai di 2-2. Royal Scorpions a bati 9 hit i nan a hasi 6 eror. Rowensley Klaber a resultá pèrdè. Joshua Rosberg a bai di 1-1.

Curaçao Yankees 3, Groot Kwartier 2 Curaçao Yankees tabatin 7 hit ku 1 eror. Mairicson Brunken a bai ku e viktoria. Wiljaidro Paulina a bai di 2-2. Pa Groot Kwartier 7 hit ku 1 eror. Jonaikel Castro Arias a gana. L'shandry Kirindongo a bai di 1-1.



...Shaquille Serberie di 4-3 pa Wild Cats.



...Siamani Boekhoudt tremendo di 4-4 pa Santa Rosa.



...Rowensley Klaber picher di Royal Scorpions den di dos aña di Hubenil.



...Shurendy Valeriano picher ganadó pa Santa Maria.



Lesadónan di Extra little League, bon dia i felis siman. Otro siman play-off di Little League ta start i nos a risibí hopi informashon i algun kambio ku tin. Lo tin wega dia di elekshon tambe. Awe nos tin resultadonan di Beisbòl Hubenil i mas den kurso di siman weganan di Little League Liga Pabou, Liga Pariba i Liga Soraida Juliana. Ta último wikènt ku tabatin weganan di Little League. Play-off lo bira kandela. Ata e kambionan aki.

Liga Willemstad no ta partisipá mas den Playoff Divishon Minor. Pa e motibu ei e skèdjel a keda adaptá. Minor Pariba i Pabou ta hunga Best of 5. Skèdjel di Intermediate tambe a ser adaptá pa motibu ku tin Marcha di Seú dia 23 di aprel. Dependé kon e weganan ta desaroyá, nos ta tuma desishon pa loke ta trata skèdjel di dia 23 di aprel pa tantu Little, Junior i Senior. Dia di elekshon 28 di aprel tin un wega di Playoff Little 4'or di atardi.

Na momentu ku paisnan sede kambia, skèdjelnan ta hinka Little League di Kòrsou den basta pèrtá tambe pa loke ta trata pasashi, etc. Hopi biaha ta kumpra e pasashi adelantá pa haña rebaho i na momentu ku kambia fecha, kosnan ta brua bastante. Little league considerando tur posibilidat, a skohe e kompania PAWA pa bai Antigua kuné. PAWA tin solamente 2 buelo pa siman, djaluna ku djárason. Seleksion ganadó di Little League ta biaha djárason 5 i regresá djaluna 17 di yüli.

E organisadónan a kambia e fecha di torneo dor di problema ku paisnan ta konfrontá pa yega Antigua. E fecha nobo ta 6 te ku 15. E weganan ta tuma lugá djabièrnè 7 te ku djabièrnè 14 di yüli. Manera ta kustumber, District Administrator i Curaçao Little League lo manda tur info di tur e sobra seleksionnan pa e Liganan ku ta bai representá Kòrsou den e diferente divishonnan, asina ku kaba ku playoff i ku nos ta disponé di esakinan.

Trabounan pa District Administrator ku ta pidi pa saka kopia di tur pasport di e diferente ekiponan i manda nan via mail. Fabor di manda di kada hóben den un file separá. E aña aki e invitashonnan ta drentando hopi slou. Mayoria pais ta konfrontá problema finansiero. Un petishon di Direktor Regional ta pa tur pais/ekipo ku ta partisipá na torneonan, apresia ku tin pais ku apesara ku kos ta malu, ta tuma e responsabilidat i ta mustra nan boluntat pa organisá den e tempu difisil aki.

District Administrator ta organisá e enkuentro obligatorio ku henter e kuerpo tékniko, umpire, skorer i direktor di kampeonato djaluna dia 17 di aprel, 8or di mainta, dor ku Marshall "Chiki" Osepa ta yegando Kòrsou. Tambe nos ta sinta ku skèdjel tentativo di Carifta Games, kaminda e weganan ta kuminsá 9'or di mainta. Si kuminsá djaluna tempran, nos por kaba tempran pa tur hende sigui disfrutá di Carifta. Curaçao Little League ta den negoshashon ku RBC i gobièrnu ku kaba di kompletá e supsidionan pa e aña. By the way, nos a risibí informashon ku no tabatin wega di Liga Pariba wikènt pasá. Seleksionnan a pidi espasio pa train, ke mèn lo no tin resultado di Liga Pariba di wikènt pasá. Extra Little League tur dia. Nos ta keda te aki pa awe i te mañan ku Poder di Dios.

MUNDU DEPORTIVO

EWT a dal Mc Donalds 13 pa 3 den Torneo Hope djadumingu

WILLEMSTAD.- EWT ku tremendo bateo di Rayshelon Rosa i picheo di Mario Mujica a dal Mc Donalds ku skor di 13 pa 3 djadumingu den kontinuashon di Torneo Hope. Rayshelon Rosa a dal dos homerun i bati di 4-3. Den otro wega di Maskulino Soshal CTS a dal SOAB 7 pa 5. Awe nos tin resultado di e weganan di djadumingu di Torneo Hope.

Brandweer 7, Fraal 2 (Soshal Maskulino)

Refineria Isla 1, APC/ Ictual/IT 0 (Soshal Maskulino)

MCB 5, Sambil 4 (COED) Kooyman 7, CITCO 2 (COED)

Kooyman 3, FDDK 0 (Challenger)

Kooyman MLS 4, Ministerie GMN (Soshal Maskulino)

Building Depot 6, VKC 5 (Soshal Maskulino)

CIS 7, SOAB 5 (Soshal Maskulino)

SSC 13, RKCS 2 (Femenino)

Pinnacle/MEO 8, Mercury 5



...Algun hungadó di SBAB soshal...



...Ekipo CRU den dugout...



..Fanátikonan di CRU Refineria di Kòrsou...



..Fanatikonan di CAP despues di wega...



...Hungadó i fanátikonan di Banco Di Caribe Ennia despues di wega...

extra Slowpitch

Fanátikonan di Extra Slowpitch, bon dia. Nos tei atrobe kargá ku informashon di Slowpitch i Beisbòl Veterano, teniendo kuenta ku lo no tin korant djabièrnè, djasabra, djadumingu i djaluna. E wikènt aki tin Torneo Hope na Suvek Ballpark i Liga 50 ta start na Cirilo Chirino Ballpark. Play-off ta bai start den e diferente kategorianan di Torneo Hope. For di e wikènt aki e play-off ta start, pero tin algun wega di buèlta regular pendiente ainda.

Skèdjel di Beisbòl Veterano ta pendiente pa sali. Beisbòl Veterano ta start dia 29 di april i ta pendiente pa un tim mas di 50+ pa por kompletá 4 ekipo. Direktiva di BEVEKO ta pendiente di Nos Union pa sera 4 ekipo. Ta basta hungadó 50+ tin ku ta buskando un tim pa hunga aden. E ekipo Azucar por a forma un tim nan so i Santa Maria tambe. Ku Santa Maria i Azucar riba nan mes huntu ku Nos Union, Jandoret i Yesterday por forma 5 tim.

E idea ta pa timnan por hunga ku dos hungadó 49+, p'asina timnan por sera mas fásil pa e kompetensia por tuma lugá. E regla ei tabata na vigor durante Torneo Santa Maria Pirates ku a keda ganá pa Jandoret Raiders. Nos a dal Boeis Everon di Nos Union un call i Boeis Everon ta kla ku su ekipo pa 50+. Boeis a bisa nos ku e ta bai papia serio ku su hungadónan pa no tin pleitamentu durante di weganan di Liga 50. E siman aki tin reunion pa hungadónan di 50+ di Nos Union pa prepará pa kampionato.

Liga 50 ta bai start manera ariba menshoná i nos ta bai un tiki den historia, algun aña pasá banda di 2009 nan ei, ora kosnan a kuminsá bira kandela. Na 2009 Marlins a bira kampion ku hungadónan manera entre otro Randy Bernardus (QEPD), Den Den Alexander, Den Hartog, Faries, Paul Landburg, Papi Bazoer, Boshi Gerard, Lincoln Echobardo etc. MVP tabata Papi Bazoer, Lions a sali number 2, Jaws di tres lugá i na di 4 lugá a kaba Catpower.

Sharks a keda fundá na 2010 i bira kampion mesora pa despues bolbe bira kampion na 2011. Na 2012 Jaws a para e racha di Sharks i di einan a lanta e ekipo Ban Serio, ku a bira kampion na 2013 i 2014. E hungadónan di Sharks ku despues a bira Ban Serio, ta bini di Jaws di Kid Boca Chica. Kid Boca Chica mes a hala kita huntu ku e hungadónan di Jaws bai lanta Sharks i despues e hungadónan aki mes a bai laga Kid Boca Chica i lanta Ban Serio. E aña aki Kid Boca Chica ku su ekipo Sharks lo djòin Baranka den Liga 50.

Baranka a keda di presentá basta serio ku hungadónan ku a hunga den Survivors den torneo na 2016. Encho Brandao picher estelar di Sharks ku a dominá basta wega aña pasá, a keda ku Sharks, ke mèn ku otro palabra, Sharks/Baranka. Nos ta pendiente pa e lista di Sharks/Baranka pa kampionato di Liga 50. Kuerpo di umpire ta den man di Win Celestina atrobe i nos ta pendiente pa wak ken lo skor e weganan. Zonaida Ataliede (QEPD) tabata skorer di e liga pa kasi 10 aña. Un skorer di konfiansa ku tei tur djasabra for di 9.30'or di mainta te na momentu ku e weganan terminá. Extra bayendo duru bèk den tempu e último dianan. Saludo pa nos lesadónan aya na Aruba i Boneiru. I naturalmente e fanátikonan rönt mundu ku ta sigui nos via www.extra.cw. Keda pendiente pa algun inovashon i transmishon bibu. Nos ta keda te aki pa awe. Te mañan ku Poder di Dios.

Tin malkontentu ku e sistema di base por bola intensional nobo

NEW YORK.- Durante offseason Major League Baseball a hasi un kambio signifikante dor di eliminá e kuater lansamentunan pa un base por bola intensional i a introdusí un base por bola outomátikamente.

Brandon Crawford di San Francisco Giants tabata e promé hungadó ku a eksperensia e sistema di base por bola nobo aki dia 31 di mart último den un partido di springtraining kontra Oakland Athletics.

Crawford a indiká ku e no a gusta e sistema mashá teniendo na kuenta ku un hungadó prepará pa un turno na bate i ta hañé

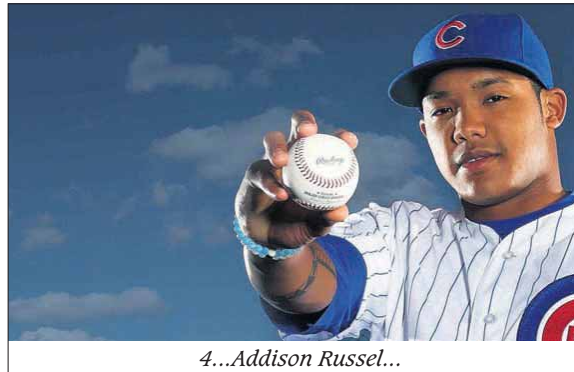
ta kita tur kos bèk pa bai primera base. E idea di e kambio aki ta pa aselerá e durashon di un partido di beisbòl.

Komishonado debidamente a laga sa su deseo di baha e averahe di un partido di beisbòl aki na Kòrsou. E pregunta ta bira kuantu tempu esaki lo skapa un wega di beisbòl. Segun kalkulashon un base por bola intensional lo dura alrededor di un minüt i den temporada te ainda tabatin 34 base por bola intensional den 186 partido.

Pues te ku aworakí MLB a skapa solamente 34 minüt den tur e partidonan kual no ta un kambio. Segun e

hóben shortstop di e ekipo di Chicago Cubs, Addison Russel, e regla nobo aki ta kita un parti elementario di e hungadó kual ta ehkushon. E ta sigui bisa

ku hopi kos por pasa si un picher mester lansa kuater lansamentu pa home plate. Lo bira interesante kon e hungadónan lo sigui ahustá na e regla nobo aki.



4...Addison Russel...

Otis Nixon a keda hañá den bon kondishon despues di tabata pèrdí

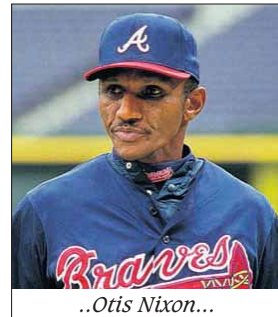
WOODSTOCK.- E èks velocista hungadó di Atlanta Braves, Otis Nixon, a keda hañá den bon kondishon i salú despues di tabata pèrdí pa mas o ménos un dia. Nixon na promé instante a keda mirá pa último bes riba djasabra na momentu ku el a sali mainta pa bai hunga

gòlf pero nunca no a yega su destino.

Djadumingu anochi a sali e promé informashonnan ku Nixon tabata pèrdí i polisnan di Woodstock mesora a kuminsá ku un búsqueda pa e hungadó. Ayera mèrdia informashon a drenta ku a haña e outfielder den bon

kondishon i salú. Polisnan no a duna informashon di ki manera a haña Nixon pero a indiká ku e hungadó ta oké i ku e kaso pa nan ta será.

Nixon a hunga 17 temporada den liga grandi ku nuebe ekipo di kual kuater aña ku e ekipo di Atlanta Braves. Den su karera el a konektá 1.379 hit i a roba 620 base promé ku el a retirá na edat di 40 aña na 1999 ku e ekipo di Braves. Ta konosí si ku durante su karera Nixon tabata tin diferente problema ku uzo di droga. Na 2013 por ehèmpel el a keda arestá



..Otis Nixon...

despues di a haña pipa nan di 'crack' i tambe 'crack' mes durante un kontròl rutinario riba kaya.

Marlins lo honra e kampeonnan mundial di 1997

MIAMI.- Tabata 20 aña pasá ku e ekipo di Florida Marlins e tempu ei a shòk mundu deportivo kompletu na momentu ku nan a gana nan promé título di seri mundial. Awe e ekipo aki lo risibí un homenahe komo e ekipo ku a gana di Cleveland Indians den seri mundial di 1997.

E èks picher i hungadó mas balioso di e seri mundial, Livan Hernandez, kècher Charles Johnson i shortstop Edgar Renteria tur lo bai lansa e promé bala seremonial promé ku e ekipo di Marlins enfrentá e ekipo di Atlanta Braves.

Aparte di esei miembronan di e ekipo aktual tambe lo bai keda honrá. E outfielder Christian Yelich lo bai risibí su premio

di Silver Slugger komo un di e outfieldernan ku mihó temporada ofensivo. Tambe Giancarlo Stanton, Edinson Volquez i Martin Prado lo risibí rekonosementu pa nan partisipashon den World Baseball Classic.



...Livan Hernandez...

Renchi di Seri Mundial di Cubs lo tin 108 djarnanta

CHICAGO.- Ayera e ekipo di Chicago Cubs a hisa nan banderín komo kampeon di seri mundial 2016 di Major League Baseball. Nan a hasi esaki despues di a kuminsá temporada 2017 for di kas.

Durante un selebrashon tur afó, e ekipo a konmemorá nan viktoria mediante un seremonia promé ku partido kontra di Los Angeles Dodgers.

Djársan awor e hungadónan durante un otro seremonia lo bai risibí

nan renchinan komo e kampeon mundialnan di 2016. Segun informashon òf manera e outfielder Jason Heyward a indiká na reporteronan, ku e renchinan lo bai tin un kantidat di 108 djarnanta, pa asina konmemorá ku e ekipo di Cubs di 2016 ku a kibra e racha di 108 aña, sin bira kampeon pa a bira kampeon temporada pasá. Sigur e ekipo meresé algu asina'ki despues di a lucha duru pa e título.



Felis dia na tur nos amigunan di ATH. Spera bosnan disfrutá di un otro edishon ku nos tin awe pa abo.

Un pabien ta bai pa Jair Jurrjens ku tabata tin un tremendo debut bèk na Merka. Ganando su promé enkuentro ku e sukursal tripel A di Dodgers.

E ekipo di Yankees a risibí un sla duru dor di pèrdè e nobato Gray Sanchez pa kuater siman ku leshon

na su brasa.

E ekipo di Red Sox tin diferente persona ku grip. Nan ta hasiendo de todo pa e malesa no sigui plama.

E ekipo di Tigers a manda e picher Bruce Rodon abou miéntras nan a subi e relevista Joe Jimenez. Hopi hende ta mira ku Tigers a baha un closer pa subi un otro closer den Joe Jimenez.

Ayera nos a skibi di algun ekipo ku tin problema ku nan bullpen. Despues di promé siman Tigers su bullpen tin ERA di 8.47, Nationals 7.52. Giants tin un ERA di 6.48 miéntras Rangers tin 6.43.

George Springer outfielder di Astros a bira e promé hungadó den historia di MLB ku ta konektá honron komo promé bate den tres di e shete weganan ku e ekipo a hunga.

Aktivamente tin tres ruman ku ta hungando bala den liga grandi. Chase i Travis D'Arnaud, Andrew ku Austin Romine i Corey i Kyle Seager.

Chase Headley a konektá su di tres èkstra base ayera. Temporada pasá el a konektá su di tres den di 32 partido miéntras e aña aki den su di shete partido.

MUNDU DEPORTIVO**Max Verstappen a alkansá logro importante pa Red Bull**

BEIJING.- Max Verstappen djadumingu último a sòru pa Red Bull, alkansá un logro importante ora ku den e premio grandi di China, el a terminá e kareda na puesto tres. E tim oustriako di Fórmula 1 dor di e presentashon ei a subi podio pa di shen biaha den historia di Red Bull.

Ainda Red Bull tin sinku ekipo riba dje, asina Fórmula 1 a anunsiá ayera riba Twitter. Ferrari tin un bentaha amplio di subi podio na 533 biaha i e ta na promé lugá.

Despues ta sigui McLaren (391), Williams (242), Lotus (177) i Brabham (106).

Djadumingu último na Shanghai el a kompetí di forma sensashonal. E piloto di 19 aña di edat a finalisá na puesto tres, despues di a kuminsá e kareda na puesto 16. E británico Lewis Hamilton (Mercedes) a gana, e aleman Sebastian Vettel (Ferrari) na posishon dos.



...Max Verstappen ta selebrá di tres puesto den Grand Prix na China...

Kerber sorpresá pa Pavlioetsjenkova na Monterrey

MEXICO.- E tenista aleman Angelique Kerber, den e final na Monterrey a keda sorpresá dor di e tenista Anastasia Pavlioetsjenkova. E ruso na puesto 16 riba ranking mundial a gana den tres set ku skornan 6-4, 2-6 i 6-1.

Kerber tabata sa kaba di Pavlioetsjenkova, ku semper ta krese den e torneo di Monterrey, ku el a gana na tres okashon kaba i awor pa di kuater biaha. E favorito aleman na 2013 den final mester a rekonosé superioridat di e ruso kaba.

E ruso di 25 aña di edat atrobe a hunga ku e reputashon di Kerber i gana e aleman ku tur su agresividat. El a dal 49 bala ganadó miéntras Kerber tabatin 14. "Mi tin di bolbe

aseptá ku pa di kuater biaha mi a gana e final i ku tambe gana e number unu atrobe. E kos aki ta un sentimentu dushi".



...Anastasia Pavlioetsjenkova...

KNVB a kita seis punto for di Fortuna Sittard

ZEIST.- Fortuna Sittard ayera a pèrdè seis punto. E klup di Limburg ku ta militá de Jupiler League, na novèmber 2016 pa di tres i di kuater biaha no a kumpli ku debènan finansiero, ku ta basá riba un plan ku a krea pa rekuperashon finansiero.

E desishon a sigui despues di un palablashon ku komishon di apelashon, ora ku Fortuna Sittard

kontra di mesun sانشon di komishon di lisensia a bai den apelashon. Anteriormente Fortuna Sittard a haña un atvertensia públiko i nan a pèrdè tres punto debí ku nan no a kumpli ku nan responsabilidat finansiero for di mesun plan di rekuperashon.

"Na nòmber di e klup i nos fanátikonan mi ta ekspresá mi desepshon. Nos

a apelá kontra di e desishon aki, pero sin ku a prosperá", asina Isitan Gün, e doño turko di Fortuna Sittard a bisa riba wèpsait di e klup.

El a hasi un petishon na e fanátikonan tambe. "Nos lo keda konstruí na un ekipo mas fuerte, un organisashon fuerte i un akademia fuerte". Fortuna Sittard dor di a pèrdè punto lo no ta den zona di degradashon.



...KNVB...

Franssen i federashon di yudo ke haña otro promé ku e veredikto di wes

UTRECHT.- Djárason awor lo no tin veredikto den e huisio sumario entre e yudoka Juul Franssen i Federashon di yudo ulandes.

Ambos partido a akordá pa trata na yega na un akuerdo promé via 'mediation'. Si esaki no resultá e wes lo duna un veredikto dia 3 mei.

Debí ku tin un diskreshon denter di 'mediation', no por publiká nada di e contenido di lokual a palabra, asina ámbos partido a anunsiá ayera.

E yudoka di 27 aña di edat na kuminsamentu di e aña aki, a haña tende di e federashon di yudo ulandes, ku e no tin mag di partisipá mas

den kompetensianan internashonal, ku pa motibu di su estudio den Rotterdam, e no por train full time na e lugá di training sentral ku e federashon a pone komo obligatorio na Papendal.

Banda di esaki NOC*NSF riba petishon di e federashon di yudo, a terminá Franssen su A-Status den kua e no por dispone di materialnan nesesario pa apoyá su karera deportivo.

Intentonan anterior pa yega na un solushon, a frakasá. Esaki a pone ku Franssen no a mira un otro salida ku ta esun via di Korte di Hustisia. "Mi tei lucha pa mi derechanan", asina Franssen a duna di konosé anteriormente.



...Juul Franssen i su abogado...

Segun e korant spañó AS

Edgardo Bauza no ta trainer mas di Argentina

BUENOS AIRES.- E stòpwòch ta kanando. Tabata e korant deportivo 'AS' ku a publiká ku Edgardo Bauza for di ayera lo no ta trainer mas di e selekshon argentino. Segun informashon tantu na radio, riba wèpsait i na kanal di televishon TN, ta indiká ku e presidente di AFA (Federashon di futbòl argentino) Claudio

Tapia a rekomendá pa retirá Bauza for di e kargo komo trainer. E korant spañó aki por a komprobá ku e informashon ta verídiko i fuentenan importante a ratifiká ku a tuma e desishon ei kaba. E presidente di AFA lo biaha pa Spaña, pa reuni ku e kapitan di Argentina Lionel Messi i ku Javier Mascherano

ku e entrenadó nobo. El a eksihí un kontakto ku e entrenadó nobo. El a eksihí un kontakto ku Jorge Sampaoli ku a pidi pa no sigui kombersá kuné, te ora ku AFA resolvé e situashon ku e entrenadó. Pues, lo ta for di awor ta kuminsá ku e negociashonnan pa kontratá e aktual entrenadó di Sevilla?



...Edgardo Bauza...

Westbrook a mehorá record di 55 aña bieu

OKLAHOMA.- E hungadó di basket Russel Westbrook a mehora un record di 55 aña bieu di Oscar Robertson den e kampeonato merikano NBA.

E guard di Oklahoma City Thunder kontra Denver Nuggets, a logra di produší ku su di 42 skor triple-double di temporada. Robertson den temporada 1961-1962 ku un triple-double ménos.

Westbrook kontra di Nuggets a anotá 50 punto, 15 rebound i 10 asists. E mes a forsa un triunfo pèrtá di 106-105 ku un tres punto den e último sekònde. For di mas o ménos 11 meter el a skor.

"Mi ta train e tiru aki pa kada wega", asina Westbrook a bisa. "E record ei ta inkreibel, mi no a ni tribi di soña ku un dia lo e ta den mi man".



...Russel Westbrook ta selebrá...

Polis a detené siklista ku a 'cheat' ruta Paris-Roubaix

PARIS.- Andrea Guardini, djadumingu último mester a retirá for di e tour Paris-Roubaix. E siklista di UAE 'Team Emirates' a haña e rekomendashon pa kore e ruta di mas kòrtiku pa yega e final i ta hustamente loke e italiano a hasi tambe. E italiano pa hasi esaki a subi karetera.

Polis a logra di gara e siklista mesora. "Mi ta kontentu ku esaki lo no subi

mi karchi di kastigu", asina Guardini a bisa ku un asina un sonrisa. "Despues di mi tarea nan a bisa mi pa tuma e kaminda di mas kòrtiku pa bai Roubaix i esaki ta loke ku mi a hasi. Na e momentu ei e tabatin 40 minüt di adelanto riba e grupo i e por a evitá e partinan di kontrol".

Mesora a señalá imágennan di e italiano i pone esakinan riba Twitter.

"No masha ratu despues polisnan franses a detené e siklista i hiba nan büro di polis. E polisnan tabata hopi amabel i te asta nos a sinta mira final di e kareda.

Mi ta gradisí ku e echo aki lo no bai riba mi karchi di kastigu. Di tur manera nos tur a sinta hari pa e loke ku a tuma lugá i ami tin un bunita historia pa agregá na mi karera".



...Andrea Guardini i ora polis a kita e baïskel for di dje...



Zidane ku problema defensivo kontra Bayern

MADRID.- Zinedine Zidane, tin problema den e parti defensivo pa e wega di kuart final di Champions League ku Bayern Munchen djárasen awor.

Despues ku anteriormente tabata hopi kla ku Raphael Varane i Pepe no por ta den wega, ayera tabata Daniel Carvajal ku no tabata huntu ku e grupo di Real Madrid. Si esaki lo tin konsekuensia pa e wega di djárasen awor na Munchen, e klup madrileño a laga esaki komo un prerogativa. Varane pa algun tempu kaba tabatin problema ku

hamstring, Pepe a leshoná djasabra último den e derby kontra Atletico de Madrid na su repchinan. Ku Bayern Munchen Robert Lewandowski, Javi Martinez i David Alaba no a train.

E atakante Lewandowski promé ku e wega kontra Borussia Dortmund, e tabatin su skouder leshoná. Komo medida di prekoushon no a inkluí Martinez i Alaba. Di tur manera Bayern lo no por disponé di e defensor Mats Hummels. E kiper Manuel Neuer despues di un operashon na su pia, ta disponibel atrobe.

BONEIRU

Nort di Saliña mester di atenshon urgente

KRALENDIJK -- E bario Nort di Saliña mester di atenshon urgente di tur hende. Diferente krímen pisá di último tempu, entre otro e hinkamentu ku resultado fatal djasabra mainta tempran, ta embolbí hóbenan di e bario. Un dama hóben ku tin su raisnan den e bario aki, Kimberly, a ekspresá su opinion di un forma hopi konmovedor riba su página di facebook. Un opinion ku ta importante ta lesa.

"Ami no ta un persona ku gusta skibi tur kos riba facebook. Pero awe mi ke a

tuma e kurashi di bisa algu ku ta prekupa mi masha dia. Mi ta bini for di raisnan norsteño. Mi tata ta Silberie i mi mama Boezem, tur dos ta famianan hopi konosí di Nort Saliña. Mi stima mi bario. No ta keda sin pasa un dia ku mi no ta lora den mi bario i disfrutá di unda mi a bini.

Na skol mi a hasi mi bèst traha un 'profil werkstuk' mes di Nort Saliña (un di e barionan mas bieú di Boneiru) pa duna mi bario e balor ku e meresé", Kimberly ta skirbi.

"Mi a ripará ku masha

tempu no ta pone atenshon na Nort Saliña. Òf mihó bisa, e atenshon positivo na Nort Saliña. Bo ta mira kon otro barionan ta bai dilanti. Ta pone parke, busto di baluartenan, mesa di pinpòn den sentrio di bario. Pero mi Nort so nada. Dikon, dikón? Esei mi ta puntra mi mes. Ki falta mi Nort so anto?"

Di akuerdo ku Kimberly, komo un norsteño, e ke bisa kos manera e ta: "Mi ta haña un sufrimentu na mi kurason ora bo tende hendenan ta pinta nos komo norsteño malu. Aworakí,

manera un kos for di òrdu pasa, bo ta tende ku ta gainan di Nort. Dikon mester ta asina? Tur hende por bisa kiko nan ke di norsteñonan, ami sí semper nan a trata mi ku respèt. Ami no sa dikón ta laga nos, komo norsteño, sinti nos malu. Dikon nos no ta mira ku Nort Saliña a produsí tambe dosentenan, diputadonan/ministernan, músikonan, ingenieronan, futbolistanan, piskadónan. Ban serio shonnan! Atrobe mi ta puntra ki falta Nort Saliña so anto?"

"Nos ta rasa indjan, esei ta nifiká ku nos no ta papia hopi, pero esei no ta nifiká tampoko ku mester supestimá nos. Ami tur kaminda ku mi bai mi ta hiba mi Nort den mi kurason, pasobra djei mi ta. Loke mi ke bisa ta: 'Ban lanta i yuda Nort, duna e hóbenan un oportunidat mas. No keda papia malu i pinta nos komo norsteñonan malu. Nort Saliña ta hopi i hopi mas positivo ku hopi ta kere. Ban bringa pa un Nort Saliña mihó!"

Kurso pa kriadonan di kabritu i karné

KRALENDIJK -- Último tempu tin hopi atenshon pa e sektor di agrikultura i krio di bestia aki na Bonaire dor di e potensial grandi ku esaki tin pa ku kontribushon na nos ekonomia i tambe posibilidatnan pa produsí nos mes kuminda. Pa alsa e nivel di kriadonan di kabritu i karné e proyekto Plattelandsonwikkeling Programa Bonaire (POP Bonaire) huntu ku KRIABON ta organisá un kurso ku ta titulá 'Un Kriadó Profesional ta Produsí Karni di Kalidat'

E meta di e kurso aki ta pa duna konosementu kon pa kria

kabritu òf karné na un manera profesional ku por resultá den un produkto di mas kalidat. Tópikonan ku lo keda presentá ta entre otro: nutrishon, ekologia, rasanan di kabritu i karné, malesanan, maneho, i sistemanan di produkshon. Fundashon Jahdisi di Kòrsou ta enkargá ku kontenido di e kurso. E Fundashon aki tin hopi eksperensia ku kúrsonan na Kòrsou pa e kriadonan di kabritu i karné.

Na fin di e kurso lo tin un eksamen pa determiná e konosementu di e kursistanan i nan lo risibí un sertifikadó. E idioma lo ta na papiamentu i e

durashon di e kurso ta 7 djasabra i ta kuminsá dia 6 di mei 2017 di 9'or di mainta pa 1'or di mèrdia. E preis ta USD 70,= i ta inkluí un almuerzo leve.

Pa inskripshon por pasa na KRIABON pa mas tardá 23 di april 2017 i e kantidat di partisipante ta limitá. E kurso aki a keda pa un gran parti finansiá pa COSME, un organisashon ku ta hasi uso di fondonan di Union Oropeo. Pa mas informashon por tuma kontakto ku Kriabon na telefon 7174587 of na POP via imeil popbonaire@gmail.com.

Kurá di Boneiru
Muurtjes van Bonaire
Fences of Bonaire

Obtenibel na Paradise Photo
Addo's Bookstore i na
ofisina di EXTRA



ATENSHON ATENSHON ATENSHON

Pronto extra-online ta bai lansa su website nobo.

Nos ke alertá nos abonadonan pa kuminsá tira un bista riba esaki.

Simplemente klik riba e aviso aki i chèk e website nobo.

PRONTO PRONTO PRONTO



Voor ons filiaal op Bonaire zijn wij op zoek naar een:

OFFICE MANAGER

Functie-inhoud:

De office Manager is verantwoordelijk voor het ondersteunen van de Storemanager en de ondersteunende afdelingen (hoofdkantoor) op secretariële, personele en administratieve vlak.

Belangrijkste taken en verantwoordelijkheden:

- Het voeren van administratieve en secretariële taken ten behoeve van het storemanagement waaronder behandeling nemen van de post, het bijhouden en bestellen van kantoorbodigheden en het organiseren van vergaderingen en personeelsaangelegenheden op verzoek van Store Management en/of HR.
- Fungeren als aanspreekpunt voor de HR afdeling op het gebied van personeelsaangelegenheden en het uitvoeren van een aantal administratieve taken op HR gebied.
- Verantwoordelijk voor de jaarlijkse campagne bonnen.
- Het voeren van administratieve taken ten behoeve van de financiële en logistieke afdeling.
- Het fungeren als rechterhand van het Storemanagement.

Functie-eisen:

- MBO+ opleiding administratieve richting aangevuld met basiscurcus HR en sociale wetgeving en basiskennis boekhouden.
- Minimaal 5 jaar werkervaring in soortgelijke functie.
- Uitgebreide kennis van en ervaring met geautomatiseerde/computersoftware systemen o.a. Microsoft Office.
- Cijfermatig inzicht en accuraat.
- Proactieve houding, afspraken nakomen en zorgen dat anderen dat ook doen.
- Groot verantwoordelijkheidsgevoel, betrouwbaar en integer.
- Stressbestendig, flexibele instelling en resultaatgericht werken.



Kooyman is een dynamische en succesvolle bouwmaterialen en home improvementretailer met vestigingen op Aruba, Bonaire, Curaçao en Sint Maarten. Het bedrijf bestaat al 75 jaar en is met 6 vestigingen en meer dan 500 FTE's marktleider in de Dutch Caribbean. Het hoofdkantoor is gevestigd op Curaçao, waar tevens de werkzaamheden op het gebied van Category Management, Marketing, HRM, ICT, Logistiek en Financiële Administratie worden uitgevoerd.

Soliciteringsprocedure:

Herkent u zich in bovenstaand profiel, dan ontvangen wij graag uw cv samen met een motivatiebrief voor dinsdag 18 april 2017. Deze kunt u sturen naar HRM@kooymanbv.com.

Voor meer informatie over de functie kunt u bellen naar (+5999) 461-3333 ext.1158.

Akshon por kombertí den wèlga general

TENSHON TA SIGUI KRESE

KRALENDIJK -- E situashon laboral na Boneiru, te awor mas notabel den sektor gubernamental, relashoná ku kòrtamentu ku 3.5% den penshun di ámtenarnan, ta kresiente. Si riba korto plaso no bini señal den direkshon di solushon for di Hulanda, trahadónan den mas sektor lo bai dn akshon i asta lo por bini un wèlga general.

Union Sindikal Boneiru (USIBO) a entregá un karta na Representante di Reino ayera tardi pa asina aselerá e proseso pa sinta na mesa pa atendé ku rebaho di 3.5% di nan penshun. Gobièrnu di

Hulanda tin riba agènda pa bolbe kita 12 % otro aña. Esaki ta inaseptabel pa e penshonadonan i USIBO p'esei ta para fuerte pa no kita nada i ni mishi ku nan penshun ku nan a traha ku sodo di nan frenta.

Por a konstatá ku e miembronan penshonado ta hopi rabiá i por spera un paro general e dianan ku ta bin. Komo ku FEDEBON ta papiando ku nan miembronan ku ta traha na WEB i tambe Curoil tambe un momentu pa otro trahadónan di e kompanianan aki tambe lo kai den e akshon komo solidaridat ku nan

koleganan di USIBO.

Si trahadónan di Curoil i WEB N.V. drenta akshon esaki lo nifiká ku no por kue gasolin mas, miéntras ku si personal di WEB N.V. drenta akshon lo por bini interrupshon di koriente. Personal di ContourGlobal, ku ta produsí koriente, tambe ta miembro di FEDEBON.

Pokopoko por mira e rabia ku ta drentando penshonadonan, komo ku nan no tin espasio mas i hopi di nan a kuminsá sinti e efekto

i a bira vulnerabel di e kosto di bida haltu ku tin na Boneiru i no ta mira un indikashon ku lo suavisá e kosto di bida haltu ku ta asotando penshonadonan i henter pueblo di Boneiru.

E funshonario ku ta remplasá Representante di Reino Gilbert Isabela, a tuma e karta i a informá USIBO ku pa djarason e lo bai deliberá i informá gobièrnu di Hulanda tokante e karta. Miembronan di USIBO a bisa pa atendé e asunto aki mas lihé

posibel, komo ku despues di 10-10-10 obligatoriamente a hinka ámtenarnan den PCNSin konsultá i awor nan no ke tende ku ta te djarason ta bai hiba e karta. E penshonadonan i USIBO ta hopi determiná pa sigui ku e akshon i asta kanta un wèlga general ku lo pone Boneiru kompletamente plat pa e mala fe ku gobièrnu di Hulanda ta demostrando i no ta respetá suidadanonan di Boneiru i ta imponé tur kos malu riba Boneiru.

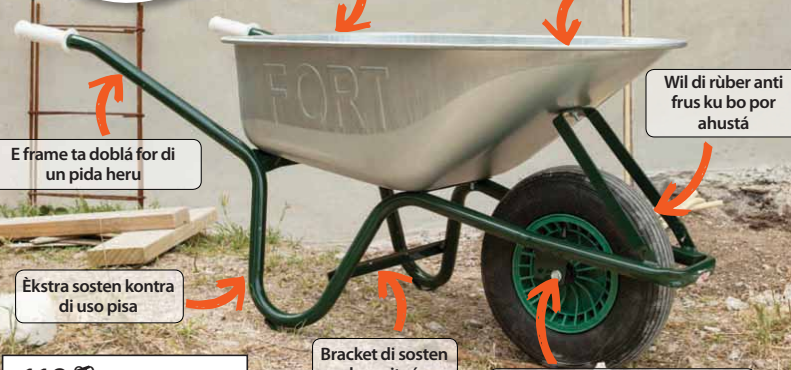


KRENWÁ FORT TRAHÁ PA TA DURADERO

MAS KU
15%
DESKUENTO

Diseño ergonomiko pa aliviá e trabou i hasi'e mas fásil pa manehá

E baki di 80 L ta èkstra dik i trahá di heru galvanisá pa ta duradero



E frame ta doblá for di un pida heru

Èkstra sosten kontra di uso pisa

Bracket di sosten bon situá

Wil di rùber anti frus ku bo por ahustá

Fásil pa pusha anto manehá dor di wil ku ball bearing

119.⁹⁹
99.⁹⁹
or 7140 Fun Miles
SAVE 20.-



KOOYMAN MEGASTORE HABRI NON-STOP di 8am - 6pm i djadumingu di 9am - 1pm

Kooyman Megastore • Kaya Korona 11
www.kooymanbv.com f kooyman.bonaire



ARUBA

Hefe di Polis di Noord y Strandpolitie, Inspector Andrew Hoo

DIP ta encarga cu otorga permiso y move structuranan ilegal for di beach

Mientras cu siguridad di beach ta cay bou maneho di Polis

ORANJESTAD.- Ayera a tuma luga reunion entre Hefe di Polis di Noord y Strandpolitie, Inspector Andrew Hoo y e miembronan di AHATA, esta mayoria hotel cu ta afilia den AHATA.

A reuni cu Ministernan mr. Drs. Arthur Dowers, Ing. Mike de Meza y Benny Sevinger pa elabora riba e

famoso "beach policy". A dialoga riba con ta bayendo cu implementacion, permisonan cu ta wordo duna inclusivo na e watersport y e hotelnan, di cual ta trata nan igual pa no tin un distincion den esey.

"Mas tanto di e problemanan a wordo dirigi cerca Isabelle Dammers, kende ta parti di

e Management Team di DIP. Algun pregunta tambe a bin den mi direccion, eigenlijk mas tanto pa ehecucion", asina Inspector Hoo a remarca.

Asina cu DIP otorga e permiso, Polis ta asisti pa entrega e permisonan. Na principio e no ta keda na Polis, pero e ta un trabou



den ekipo. Na final e cosnan chikito cu mester a papia riba dj'e, nan a haci esaki durante e reunion y kico Polis ta nifica den e proceso ey.

Pa loke ta e parti di siguridad riba beach, Inspector Hoo a remarca cu esey semper ta cay bou e maneho di Polis hunto mente cu hotelnan y nan personal di siguridad. Pero loke ta e 'beach policy' y e zona eigenlijk no tin di haber cu Polis, ta DIP tin cu haci su trabou. Si nan mester di ayudo di Polis, DIP lo haya e asistencia aki. Pa loke ta siguridad, full

un otro tarea, of un area cu Polis ta atende, nan ta haci esaki apart, Inspector Hoo a remarca.

Durante e reunion a wordo treci padilanti cu si lo move esunnan cu no tin permiso, pero segun Inspector Hoo esaki no lo keda na Polis of departamento di husticia. E parti di kita loke tin poni ilegal riba beach ta den man di DIP. Esaki ta algo cu ta andando pa algun tempo caba y nan no ta spera cu e lo bay di un dia pa otro. Pero asina cu esaki keda cla, Polis t'ey pa duna asistencia y aporte na e situacion aki.

Pa sostiene Mary Joan Foundation

Coachnan di Aruba Soccer Academy a bisti uniform ros

ORANJESTAD.- E coachnan di Aruba Soccer Academy a cambia nan color di uniform y nan a scoge pa bisti color ros. Nan a haci esaki pa un meta y esey ta pa sostiene Mary Joan Foundation cu nan meta di conscientisa tur hende riba cancer di pecho.

E coachnan di Aruba Soccer Academy a bisti e color ros p'asina yuda

Mary Joan Foundation conscientisa tur hende riba kico ta cancer di pecho. Tambe nan ta sostiene esnan cu ta batayando cancer di pecho y ta recorda nan cu nan no mester pasa esaki nan so.

Aruba Soccer Academy ta contento di bisti uniform ros pa sostiene Mary Joan Foundation den nan campaña di conscientisa tur hende riba cancer di pecho.



Miembro di management team di DIP, Isabel Dammers

DIP lo emiti ultimatum pa tur compania paga nan debe

ORANJESTAD.- Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers a yama un reunion cu Polis y DIP pa atende cu algun problema cu e hotelnan ta haya riba beach. Miembro di Management Team di DIP, Isabel Dammers, a indica cu e reunion tabata uno fructifero pasobra tabatin diferente partner na mesa. Esaki a haci cu nan por a atende diferente topico cu a bin riba

mesa y tur hende por a haya un update di unda ta para cu e implementacion di e beach policy.

“Nos a papia eigenlijk mas tanto di e ehecucion di e maneho riba e beach. Ami ta yam’e permisologia keda cla cu tur hende tin nan permiso, con nos ta bay desde eynan pa zorg cu tur hende ta cumpli cu regla tambe y sanciona esey”, asina Isabelle

Dammers a remarca.

Nan ta bezig cu e implementacion desde 1 di Augustus 2016. Pero tabatin algun problema cu DIP mester a ahusta algun tarifa aki y aya, print factura bek.

DIP tabatin e mala suerte cu nan a haya problema cu nan sistema di computer, pero awor tur hende tin nan factura final. Despues nan tin nan condicionnan final



y e espacio final cu nan mag di uza. “Nos lo ta sacando den e dianan cu ta bin pa esnan cu no a cumpli ainda cu nan pago pa haya nan permiso, nos lo ta sacando un ultimatum pa paga nan debe, p’asina nan haya nan permiso.

Of si nan no ta desea di haci esey pa desaloha e beach”, Dammers a remarca.

Esaki ta inclui watersport y hotelnan cu ta haci uzo di e beach. DIP ta riba e linea completo durante henter e implementacion. DIP a purba di ta cauteloso y nan a purba di duna tur hende e mesun oportunidad. Tambe nan a atende tur hende cu e mesun manera y a adresa tur hende den correspondencia di e mesun manera.

Kiermen tanto hotelnan como otro operadornan di beach lo haya e mesun tipo

di carta.

E beach policy ta regarda e beach cu ta cuminsa na ex Bushiri hotel y ta caba na e Wind and Kite Surf panort di Marriot.

“Obviamente nos a haya algun caso den Corte. Tin obhecion di banda di hotelnan y watersport encuanto e ubicacion of cuanto e altura di tarifa. Pero esey no ta nifica cu nan por sigui sin permiso. Ta asina cu tur hende tin derecho di bay Corte y nos tin derecho di haya uitspraak di Hues riba dj’e, nos lo ehecuta esey tambe pero mientras tanto bo mester percura cu bo tin un permiso. Esun cu nos a cobra di mas, nos lo restitui e ora ey.

Den todo caso bo mester tin un permiso pa haci uzo di tereno di pais Aruba riba beach”, asina Dammers a termina.



El a haya un recorrido den e instituto pa conoce e tareanan diario

Gobernador Boekhoudt a honra 3 empleado di KIA cu “0” AO

KIA ta enfocando hopi riba recursonan humano di nan empleadonan

ORANJESTAD.- Diabierna mainta Gobernador Alfonso Boekhoudt a haci un bishita di cortesía na Korrectie Instituut Aruba pa un recorrido na e instituto y pa cera conoci cu nan tareanan diario.

Durante e ‘rondleiding’ Gobernador a haya oportunidad pa conoce e ‘meldkamer’, departamento di castigo y e tayer. Tambe Gobernador a haya oportunidad di presencia parti cortico di e les cu e hobennan tabata haya na KIA. Cu colaboracion Universidad di Amsterdam y Orthopedagogisch Centrum e hobennan ta sigui curso di habilidad social.

Gobernador Boekhoudt a haya un presentacion di e plan di maneho di

KIA. Directiva di KIA a elabora riba e siguridad interno, cuidado di detenido, infraestructura y e reorganizacion di KIA. Segun maneho di personal cu KIA ta hibando, tres empleado cu no a “meld ziek” aña pasa a haya un regalo for di leiding.

Directiva di KIA a haci un peticion na Gobernador si e tabata dispuesto pa entrega e regalonan durante su bishita na KIA. Gobernador Boekhoudt a bay di acuerdo y a entrega e regalonan na Wayne Beyde, Sydney Spanner y Leticia Heyliger pa nan bon trabou, di percura pa hiba un bida saludabel, sin cu a bira malo henter un aña y consecuentemente no a bay AO ni un solo biaha.



INTERNASHONAL

Eks gobernadó mèksikano prófugo pa añanan largu a keda detené

SUIDAT DI MEXICO, AP.- E eks gobernadó di Tamaulipas Tomas Yarrington prófugo di hustisia na Merka i México pa sigur 5 año kaba i akusá di labamentu di plaka i vinkulá ku krímen organisá a keda detené na Florencia Italia, 12 año despues ku el a bandoná su funshon komo mandatario di estado di frontera ku Texas.

E kaptura, anunsia pa prokurador general di e repùblika djadumingu último anochi ta segun analistanan un ehèmpel di e boluntad di outoridatnan na momentu di detené un di nan hendenan, un eks mandatario ku por konta

ku informashon delikado ku por involukrá otro polítikonan korupto.

Yarrington tabata gobernadó di Tamaulipas na 1999 pa 2005 pa partido Revolushonario Institushonal PRI, e mesun di e aktual presidente Enrique Peña Nieto i el a keda vinkulá ku e kartel di golfo, grupo di krímen organisá ku e tempu ei tabata esun mas poderoso di e region di México.

E unidat spesialisá den narkotráfiko i delinkuensia organisá pa fiskalia federal a kuminsá un investigashon kontra di dje dia 13 di yüli 2012.

Mas di kuater año

despues, na novèmber 2016 gobièrnu a ofresé un rekompensa di 15 mion di peso ku ta 730 mil dòler pa informashon ku por kondusí na su kaptura pasobra apesar di e intento asina amplio di pone man riba dje, ainda nan no tabata sa di su paradero, asina un boletin ofisial di federashon ora nan a hasi públiko e rekompensa.

Sinembargo, ounke outoridatnan federal no a hañ'é, Yarrington a konta te ku 2016 ku e kuido asigná pa fiskalia di Tamaulipas, segun e gobernadó aktual di estado Francisco Garcia Cabesa de Vaca den un entrevista ku e periodista



...Foto file di eks gobernadó Tomas Yarrington....

Carmen Aristegui.

Di forma paralelo e

investigashonnan a kuminsá na México, FBI tabata busk'é for di desèmber 2013 entre otro delitonan pa labamentu di plaka i fraude, akusashonnan ku su abogado nan semper a nenga.

Segun Merka, Yarrington a risibí pago di narkotrafikantenan ku tabata operá den e estado fronterizo entre nan di miembronan di kartel di Golfo.

Segun un komunikado di prensa di FBI di desèmber 2013, supuestamente e tabata hasié a kambio di laga nan operá na gran eskala, den nan aktividatnan kriminal.

2 morto den tiroteo na skol na San Bernardino

CALIFORNIA, AP.- Dos adulto a muri i dos mucha a resultá heridá ayera den un tiroteo registrá den un oula di un skol primario di San Bernardino California den kual outoridatnan ta bisa ku por ta un kaso di asesinato-siusidio.

E investigadónan ta

konsiderá ku e sospechoso ta morto i ku e skol di North Park no ta enfrentá mas menasa, asina e hefe di polis Jarrod Burguan a bisa den un mensahe riba Twitter.

Dos studiante a keda hibá hospital despues di un pleitu doméstiko, asina

e bosero di e skol Maria Garcia a bisa na televishon KNBC-TV. Nan kondishon no ta konosí aktualmente.

"Nos ta kere ku e maestro tabata konosé e atakante", asina Garcia a indiká.

E insidente a sosodé djaluna mainta den un klas di e skol North Park, asina



...Shofür di un ambulans sintá kabes abou pafó di e skol North Park...



...Mayornan i famianan di studiantenan di e skol primario North Park ta para na otro banda di kaya di e skol sperando pa tende di nan yunan...

e bosero Eric Sherwin a konfirmá.

El a agregá ku kantidat di bombero i polis a keda dirigí pa e lugá

E skol tin mas òf ménos 600 studiante, for di lushi te ku 6de klas. Poko despues di e tiroteo e mayornan tabata kore desesperadamente riba asera buskando e informashon pero nan no por sa mesora kiko tabata pasa.

Hopi di e mayornan a bisa ku nan yunan ta demasiado chikí pa tin telefòn selular ku nan i p'esei nan por tabatin kontakto ku esakinan.

Na desèmber 2015 e siudat aki tabata esenario di un atake terorista ku a laga 14 morto i 22 herido durante un reunion di empleado di e kondado di San Bernardino. E atakantenan Syed Rizwan



...Riba e foto aki por mira Cedric Anderson di 53 año ku a keda identifká pa outoridatnan komo e persona ku a tira Karen Elian Smith di 53 año identifká komo su kasá i kende tabata maestro na e skol North Park...

Farook i Tashfeen Malik tabata kasa i a muri na momentu ku nan a enfrentá polis e mesun dia.

Ta reprimí protesta kontra gobièrnu i Korte Supremo

CARACAS, AP.- Un kantidat grandi di polis i guardia nashonal a reprimí ayera miles di manifestante ku gasnan lakrimógeno i balanan di gòm.

Esnan ku tabata protestá tabata marcha pa vários avenida i e outopista prinsipal di Caracas na inisio di e dos siman di protesta kontra e gobièrnu di presidente Nicolás Maduro i tribunal di Supremo Hustisia.

Por lo ménos dos siman a resultá heridá un kantidat di hende pa gòlpi i impakto di bòmnan lakrimógeno, asina

e alkalde di e munisipio kapitalino di Chacao, Ramon Muchacho a bisa.

E protesta a kuminsá riba un plasa na ost di e siudat, despues a ekstendé pa vários avenida i e kayanan prinsipal di Caracas kaminda kantidat di opositor a keda reprimí pa polis i guardia nashonal kendenan a kuminsá tira gasnan lakrimógeno pa evitá ku nan ta avanse pa sentro di Caracas.

Algun hóben manifestante, ku hanskun i karanan tapá ku paña i máskara, a enfrentá

outoridatnan ku piedra i otro ophetonan na momentu ku tabata tira gasnan lakrimógeno riba nan.

Despues di a kondena e nashon di kuerponan di seguridat, e dirigente i eks kandidato presidencial Henrique Capriles a bisa na prensa ku oposishon lo sigui den kaya te ora

gobièrnu komprondé ku e tin di respetá konstitushon i permití realisá elekshonnan, habri un kanal humanitario pa remedi i kuminsá anulá tur sentensia kontra kongreso i liberá e lidernan opositor ku tin detené.

Den e siudat di Maracaibo polis a reprimí ku mesun tipo di medionan un

protesta ku a keda registrá rondó di e residensia di gobernadó ofisialista di e estado di Zulia.

E manifestantenan di kaya ku a kuminsá dia 30 di mart ku e protestanan a laga un morto i vários herido i mas un sentenar di hende detené na Caracas i vários siudat mas paden.

Rusia tabata sa di atake kímiko na Siria

WASHINGTON, AP.- Merka a yega na e konklushon di ku Rusia tabata sa delantá di e atake ku armanan kímiko ku a keda hasi na Siria siman pasá asina un funshonario merikano haltu a duna di konosé.

E funshonario a bisa ku un drone operá pa Rusia a bula riba un hospital na Siria, kaminda e víktimanan di e atake a keda hibá pa atendé ku nan.

Algun ora despues un avion di kombate di fabrikashon ruso a bombardiá e hospital. Funshonarionan merikano ta kere ku asina ta trata na dèk e uso di armanan kímiko.

E funshonario a bisa ku e presensia di e drone no por ta un koincidensia i ku Rusia mester tabata sa ku ta preparando un atake ku armanan kímiko i ku e víktimanan lo buska yudansa médiko. E funshonario kende no ta outorisá pa papia públikamente riba e

teman di inteligensia i a pidi pa keda anónimo no a bisa eksaktamente na kua momentu e drone a bula riba e siudat chikí di Khan Sheikhtoun na nort di Siria kaminda mas di 80 persona a muri. Tampoko el a duna detaye di e informashon militar i di inteligensia ku ta sostené esnan ku ta bisa ku ta konklushonnan ku a yega Pentágono.

Ounke Rusia a apoyá firmemente e gobièrnu di presidente sirio Bashar Assad i a kordiná atakenan militar konhunto Washington nunca promé a akusá Mòsku di komplisidat den niun atake ku supstansianan kímiko kontra sivilnan inosente, inkluyendo muchanan.

Te ku djaluna funshonarionan merikano a bisa ku nan no tabata sigur ku Rusia òf Siria a operá e drone. E funshonario a bisa ku Merka awor ta konvensé ku Rusia a kontrolá e drone. E funshonario a bisa ku ainda no ta bon kla ken tabata bula e djèt



...Demostrantenan ta yuda aki un periodista kende a keda heridá na pia durante di e enfrentamentu ku guardia nashonal...



...Mas foto kaminda por mira demostrantenan durante di entrenamentu ku guardia nashonal na Caracas...

INTERNASHONAL

Nacho tambe a keda afektá pa gas lakrimógeno na Caracas

CARACAS, AP- Nacho di duo venezolano Chino i Nacho a resultá afektá ayera pa gasnan lakrimógeno ku a keda tirá pa guardia nashonal riba e kantidat

grandi di opositornan riba e kaminda prinsipal di Caracas. E hóben ku ta kanta regeton kende su nòmber ta Miguel Ignacio Mendoza tabata partisipá

den e protestanan riba kaya kontra di gobièrnu den e kapital i otro siudatnan for di fin di mart último, kual a keda sostené pa otro figuranan artístiko

Lei elektoral di Texas ta deskriminá e minoría

AUSTIN, AP- Un hues a determiná djaluna pa di dos biaha ku e lei estriktu ku ta obligá esnan ku ta vota pa presentá algu ku ta identifiká nan ku tin un potèrè na momentu ku nan akudí na e urnanan kual e keda intenshonalmente diseñá pa diskriminá pa e minoría. E hues federal Nelva Gonzales Ramos

a emití su fayó mas di dos aña despues ku el a kompará e normalidat a base di urnanan elektoral na Texas ku un impuesto elektoral dirigí pa suprimí e votadónan di minoría. Gonzales Ramos a mantené su konklushon despues ku korte di apelashon a solista pa wak nan. E lei na Texas ta proveé e votadónan pa

presentá un di e shete formanan pa identifiká nan mes na momentu ku nan presentá pa vota. E lista ta inkluí e pèrmit pa por tin arma pero no e pas di studiantenan di universidat. Un tribunal a obligá aña pasa pa Texas ku tabata mas fleksibel a base di lei ku bista riba eleksionnan di novèmber último.



...Foto file di Miguel Ignacio Mendoza Donatti konosí komo Nacho...

manera e aktor venezolano Edgar Ramirez. Sin bisa ni un palabra, un grupo di guardia nashonal a tira gas lakrimógeno kontra di e artista i e manifestantenan ku a agrupá riba e kaya pa trata di marcha bai sentro di Caracas.

"E refreshon no ta algu inventá. Mi mes ta aki nan pa komprob'é", asina e kantante a bisa

ku su wowonan iritá pa e gas, ora a pidi Nicolás Maduro pa aktua pa detené e akshon di e gruponan di seguridat kontra di a manifestantenan. "Tin un pueblo riba kaya sklamando libertat", asina e artista a bisa na Prensa ku for di 2015 a deklará su mes un kritiko kontra Maduro i a partisipá den aktonan di oposishon.

FEFFIK Training Center ta habri oportunitat pa inskribí pa un



Kurso Básiko di Korte i Stail

Durante di 10 anochi, partisipantenan ta siña siguiente téknikanan pa kórta:

- Horizontal ("één lengtelijn")
- Vertikal (kap kap")
- Diagonal (liña masivo)
- Kórta puina (règt i skùin)
- Tene sker i peña na e forma korekto
- Parti kabei règt i lihé
- Téknika di fòhn

Kada partisipante ta risibí un pakete di material riba promé dia di lès.

E pakete ta kontené lo siguiente:

- Buki di lès na Papiamentu
- Kabes di pòpchi pa praktiká ku ta 100% kabei humano
- Fòhn profeshonal
- Peña ku punta
- Peña pa kórta
- Sker pa kórta
- Kuashi pa garganta
- 12 klèm pa wanta kabei partí
- 2 skeiru pa uso pa fòhn

Durashon: 2 luna i mei

Orario: 18:30 - 21:00

Lugá: FEFFIK Training Center situá na Brievengat

Preis di kurso: Naf. 600,00

Preis di pakete di material: Naf. 275,00

Lo tin un anochi di informashon ku ta tuma lugá: **djarason, 12 di april 2017 di 19:00 - 20:30 na FEFFIK Training Center.**

Pa mas informashon por tuma kontakto ku sra. Mildred Carolina na 736-3900 ekst. 222.



Format di kurso ta: tiki teoria i hopi práktika

Software di spionahe sibernetiko di CIA den 16 pais

LONDON, AP- Un software di spionahe sibernetiko di CIA a keda rekonosé pa WikiLeaks i ta involukrá ku operashonnan di spionahe den 16 pais, asina e kompania di seguridat di kòmputu Symantec a informá.

Den un mensahe di blog, Symantec Corp., ku base na California a bisa ku materialnan revelá den un publikashon resien di WikiLeaks ta vinkulá ku

infiltrashon elektróniko di organisashonnan internashonal, finansiero, di energia i airo-espasial den henter mundu. Meskos ku hopi agensia di seguridat sibernetiko, Symantec ta dependé di datonan suministrá pa su klientenan. E investigadó Dick O'Brien no a duna mas detaye, bisando ku si e hasi esaki e por revelá identidat di e persona i organisashonnan involukrá.

A haña 8 kadaver den un trùk na México

MEXICO, AP- Polisnan a haña ocho kadaver den un trùk modèl suburban bandoná banda di un kaya den e estado Guerrero na sùit di México asina outoridatnan a informá djaluna.

E bosero di seguridat Roberto Alvarez Heredia a bisa den un komunikado ku e ocho kurpanan kual tur tabata hende hòmer entre 25 i 35 aña tabatin markanan ku nan a keda

maltratá i a muri di stek. E kadavernan a keda deskubrí alrededor di oranan di anochi djadumingu serka di un warda di polis. E área kaminda nan a keda deskubrí ta keda banda di Chilpancingo ku ta e kapital di Guerrero.

E estado tabata teritorio entre narkotrafikantenan, sekuestro i ekstorshon i hopi biaha ta aparesé kadavernan ku a keda tirá den kayanan.

*Kontinuashon di pagina 10
Minister Pisas mester*

inmediatamente!

Si ta intensjonalmente Promé Minister Pisas a krea un impreshon robes òf fiktisio di nos pais su situashon finansiero, kiko ta e motibu? Kisas ta pasobra ya, Sr. Pisas a realisá ku e gobièrnu populista aki no ta kapas pa kumpli ku promesanan hasí na nos

pueblo i ku pa motibu ei ke kulpá e sitashon finansiero? Of t'asina e di dos medida di alto-supervision di Reino igual ku esun di sèptèmber 2012, debí na nan maneho finansiero deskabeyá, ya na ta kaminda? Kisas Minister Pisas ke kore pone e kulpá di nan inkapasidat pa ehèkú tur loke a primintí i pa un mas 'aanwijzing' riba gobièrnunan anterior?

Kual sea ku ta e motibu

*Kontinuashon di pagina 12
Studiantenan ta bai afo i*

Segun Dannawi, loke nos tin aworakí ta un produkshon di no manehá dirigí i falta di vishon. Esaki segun Dannawi, bo mira e personanan ku ta haña nan den e parti di krímen, ta hendenan ku a nase 25 pa 30 aña pasá. Nos sistema di enseñansa no ta basá ni dirigí riba nesidat di nos komunidad. Esaki segun Dannawi ku ora mandá nos studiantenan bai studia, por mira ku no tin un guia pa e studiantenan studia kosnan ku nos komunidad tin mester di dje. Loke nan ta bai studia na Ulanda i den region, nos komunidad ta saturá kaba riba loke ya nos mester. Dannawi a papia tambe di skarsedat di maestro. El a bisa ku tur aña esaki ta un problema i p'esei nan a bin ku un moshon pa ataká e problema aki den e siguiente 3 añanan, dor di duna inisiativanan fiskal na maestronan ku ya a baha ku penshun i ku

ta wòrdu konsiderá komo hendenan fuerte pa traha den enseñansa. Esaki segun Dannawi ta algu temporal. Den su plan ta pa bin ku 'tools' nan pa Universidat i duna studiantenan beka pa bira maestronan òf dosente di skol. Dannawi a bisa ku tambe nan a bin ku e moshon di Nation Building, mirando ku e problema di kriminalidat a oumentá i p'esei kier a bin ku kasnan di bario. Segun Dannawi e parti di kreatividat i talento di nos hóbennan ta inkreibel, p'esei ke bin ku maneho deporte, arte etc. Segun Dannawi e siman aki, minister ta bai bin ku e vak tékniko pa skolnan VSBO.

Segun Dannawi ta pagando 382 florin pa dia pa mantené un prezu den prizòn i solamente 32 florin pa un mucha òf hóbén den banki di skol. Pues p'esei segun Dannawi mester kambia e sistema di pensa pa logra progreso den nos komunidad.

pa e deklarashon bergonsoso di Sr. Pisas, lokual si ta keda un preokupashon real ta e konsekuensia di intension i desishonnan anti-demokrátiko di e gobièrnu aki pa nos stabilitat finansiero i e rating faborabel di S&P. E rating A-, ku ta konta pa gobièrnu pero tambe Aqualectra, ta sumamente atraktivo pa invershonista i tambe ta hasi finansiá proyektonan grandi, importante pa nos ekonomia na interes

abou (p.e. hospital nobo, modèrnisashon di planta di utilidat, proyektonan di bibienda i infrastruktura). S&P ta splika den su relato ku un motibu prinsipal pa e rating ta: Kòrsou su sistema polítiko stabil, demokrátiko den konstelashon di Reino Ulandes. E gobièrnu aki, di Grupo 12, ya a trata di stroba nos proseso demokrátiko, dor di trata di para elekshon di 28 di april, i siman pasá a hasta deklará di ke sali for di Reino pa Kòrsou bira

independiente. E intension anti-demokrátiko aki lo ta funesto pa nos rating di S&P, nos finansa públiko i sigur nos desaroyo sosial-ekonomíko.

Promé "Minister Pisas, mirando ku bo ta responsabel pa sirbi interes di nos pais, mihó bo kita for di e rumbo di independensia aki. Kòrsou no a pidi i lo no ta sirbí pa esaki", asina e lider polítiko di PAR sr. Rhuggenaath a terminá bisando.



SOKUDI ta invitá bo na un
"Mainta di Informashon"

Fecha : Djasabra 15 di april 2017
Ora : 9:00 am - 12:00 pm
Lugá : De Oleander (Weg naar Welgelegen (banda di JPF))

Tin oportunitat pa prek tambe.
EWT tambe lo tei ku Promoshon di e Djus CERES.

UNI TUR TA BON BINI! **Ceres** Entrada ta Grátis!

FEFFIK Training Center ta habri oportunitat pa inskribí pa un

Kurso Básiko di Pelukera



Durante di 16 anochi, partisipantenan ta siña lo siguiente:

- Risibí kliente i duna servisio
- Straight kabei
- Pinta kabei
- Téknika di fòhn
- Manehá plancha
- Kòrta kabei
- Stail kabei
- Laba kabei



Kada partisipante ta risibí un pakete di material riba promé dia di lès.

E pakete ta kontené lo siguiente:

- Buki di lès na Papiamentu
- Kabes di pòpchi pa praktíká ku ta 100% kabei humano
- Fòhn profeshonal
- Peña ku punta
- Peña pa kòrta
- Skèr pa kòrta
- Kuashi pa garganta
- 12 klèm pa wanta kabei partí
- 2 skeiru pa uso pa fòhn

Durashon: 2 luna i mei

Orario: 18:30 - 21:00

Lugá: FEFFIK Training Center situá na Brievengat

Preis di kurso: Naf. 1.000,00

Preis di pakete di material: Naf. 275,00

Lo tin un anochi di informashon ku ta tuma lugá: **djarason, 12 di april 2017 di 19:00 - 20:30 na FEFFIK Training Center.**

Pa mas informashon por tuma kontakto ku sra. Mildred Carolina na 736-3900 ekst. 222.



ANUNSIÓ

Gerensia di EXTURA ta partisipá ku pa motibu di enkuentro di personal, nos ofisina lo ta será riba e siguiente dianan:

Djarason 12 di april

despues di 12or di mèrdia

Djawebs 13 di april

henter dia

Djamars 18 di april ofisina i personal lo t'ei bèk pa sigui brinda mesun bon servisio.

Super Masifikado

Super Ekonómiko - Super Efektivo | R\$1,5- pa 3 dia i un maksimo di 30 palabara, (No tin palabara extra) - Ta asepta aviso te 7'or di anochi

EKSKURSHON

Famia Uni Travel Club ta partisipá ku e tin kabina Oceanview di 2/3 persona disponibel riba Pullmantur Zenith "All-Inclusive" pa salida dia: 24/31 yúli 2017, 25 sépt. 2017 i 9 ókt. 2017. Pa informashon/inskripsjon yama: 521-7528 o mail na: egclara@hotmail.com

BAHA PESO

Si bo barika ta grandi i bo kier baha bo barika Mesora! Awèl ata e oportunitad pa esaki, kombiná ku un Masashi i un bibida + nos tin diferente Faha. Bon mes ku lo yudabu baha Mes Mesora! Lo bo no kere. Final di e tratamentu, tambe nos ta hasi Masashi Relahante. Tel: 684-6227.



Singer Lighting & Electricals is in verband met uitbreidingen per direct op zoek naar een

Technische Winkelverkoper/Kassier m/v

U staat in voor de verkoop van een uitgebreid assortiment elektrische installatie materialen en verlichtingsproducten.

Voor deze functie stellen wij de volgende eisen:

- U hebt een MTS opleiding en werkervaring
- Ruime ervaring in gelijk soortelijke werkzaamheden
- Technische achtergrond is een pre
- Vaardigheid met computer- en kassasystemen
- Klantgericht en heeft een verzorgd en gezond voorkomen
- Goede contactuele eigenschappen
- Goede mondelinge uitdrukkingsvaardigheid in Papiaments, Nederlands, Engels en Spaans
- Goed in het werken in teamverband
- Flexibel tegenover uitlopende werktijden
- Leeftijd tussen 22 en 35 jaar

Bent u geïnteresseerd in deze functie en voldoet u aan alle functie eisen, dan kunt u een sollicitatiebrief inclusief pasfoto vóór vrijdag 21 april 2017 persoonlijk bij Kaya Jombi Mensing 11 inleveren.



MINISTERIO DI Enseñansa, Siensia, Kultura & Deporte
Organisashon di Sektor di Kultura & Deporte

ANUNSIÓ

Presentá bo kandidato pa Krus di Mérito 2017

Riba 2 yúli próksimo, dia di Bandera, Gobièrnu di Kòrsou ta bai entregá Krus di Mérito. Di e forma akí Gobièrnu ta duna rekonosementu na personanan ku a i ta hasi aktividatnan meritatorio pa komunidad di Kòrsou.

Si bo ta un persona mayor di edad, di nashonalidat hulandes i ta biba na Kòrsou bo ta bin na remarke pa bo nominá un kandidato.

Pa presentá kandidato mester yena un formulario ku algun dato di bo mes i informashon amplio i balioso di e persona ku bo ta nominá. E informashon di e nominado mester ta di taip.

Por entregá e formularionan pa mas tarda 5 mei 2017, eksklusivamente na Sektor di Kultura i Deporte. Por haña e formulario akí na Ministerio di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte, Sektor di Kultura i Deporte na Koningin Wilhelminastraat 1 (kaminda antes tabata Kas di Kultura).

Duna rekonosementu na nos mes hendenan ta un aporte importante na patriotismo: E yabi pa logra e Pais Kòrsou ku nos tur ke.

Sra. Maurina Esprit-Maduro
Minister di Enseñansa, Siensia, Kultura & Deporte.

Kontinuashon di pagina 3 Tarea di komishon

konklushon ophetivo i ku ta kuadra ku parlamento su realidat.

"Mi tin di bisa ku pa

bon funshonamentu di kualke organisashon i tambe parlamento ta stipulá regla i ta spera ku e partisipantenan ta tene nan mes na e reglanan aki i tambe mester tin un bon komportashon. Pa sòru ku

e reglanan ta keda biba i tambe ku bon kondukta ta keda demostrá ta skohe un presidente di parlamento", Davelaar ta sigui den su reashon.

Komo un presidente responsabel, mirando ku e reunion en kuestion lo tabata unu importantísimo i desisivo, el a asumí su responsabilidat pa salbeguardiá nos demokrasia i tuma algun desishon previo na e reunion aki.

Un di nan tabata di pidi refuerso adishonal di polis pa asina evitá kualke disturbio den sala i/o den tribuna, ku por tin.

Na inisio di e reunion en kuestion konforme e lista di presensia (presentelijst) Davelaar a tuma nota ku tabatin quorum amplio pa e motibu aki a sigui pa habri e reunion konforme regla i segun prosedura i a pasa pa trata e puntonan di agènda.

Konforme regla el a nombra un komishon pa revisá e kredensialnan di e parlamentarionan skohé pa pueblo ku mester a drenta parlamento. Durante ku mi tabata na palabara, un miembro tabata interrompiendo mi gritando "voorzitter" i despues e la kuminsá papia.

Na e momento ei Davelaar a reashoná bisando e miembro ku e no tin palabara. Esaki konforme artíkulo 71 insiso 1 tambe artíkulo 7 bou di punto d. kual ta bisa ku ta e presidente ta esun ku ta duna palabara anto ku e miembro ta haña palabara ora ku su petishon wòrdu honrá dor di e presidente. Tanten esaki no sosodé e miembro no tin palabara i no por hasi niun petishon.

Pa terminá mester bisa ku e komishon (Wiel) konserní a tende ami komo e promé hende anto na niun momento mi a wòrdu butá na altura ku lo investigá parlamento, pero tambe mi no a duna enkargo na niun momento tampoko pa hasi esaki. Tambe Davelaar por bisa ku e komishon aki no a tene kuenta sufisiente ku e reglamentu di órden di parlamento.

E ta lamentá ku e komishon sin ku a haña e splikashon i sin ku ta eksperto riba e tereno aki ta yega riba nan mes na konklushonnan eróneo. Esaki ta buta ku henter e rapòrt ta bira dudoso.

AGENCIA FUNERARIA



EL SEÑORIAL

van Leeuwenhoekstraat z/n - Den dia: Tel: 462-8888 / Anochi Tel. 561-5390 / 461-9797

KAMINDA di CRUZ 2017

Agencia Funeraria Señorial ta invita tur su klientenan kordialmente pa e akustumbrado Kaminda di Cruz, **djabinan 14 di April 2017 den Señorial Memorial Park na Veeris.**

Kaminda di Cruz ta kuminsa 10.00 di mainta

Aseptá esaki komo un invitashon personal



MINISTERIE VAN Onderwijs, Wetenschap, Cultuur & Sport
Inspectie Onderwijs

Advertentie

De Inspectie Onderwijs heeft in algemene zin tot taak:

1. het – op objectieve en onafhankelijke wijze – toetsen van het onderwijs op Curaçao aan de wettelijk vastgestelde kwaliteitskenmerken;
2. het bevorderen van kwalitatief hoogwaardig onderwijs;
3. het aandragen van aandachtspunten voor beleid aan de minister van Onderwijs.

De Overheid is op zoek naar twee geschikte kandidaten voor de functie van:

Inspecteur

Integer, besluitvaardig, zelfstandig, resultaatgericht, discreet, conceptueel & analytisch vermogen

Tot de kerntaken van Inspectie behoren ondermeer:

- Het verrichten van periodiek inspectieonderzoek naar kwaliteit;
 - Het naleven van de wettelijke voorschriften en kwaliteitsvoorschriften door de scholen op basis van professionele beoordelingsstandaarden;
 - Het evalueren van de onderwijsinstellingen op naleving van wettelijk vastgestelde kwaliteitskenmerken;
 - Het bewaken en evalueren van de kwaliteit van afsluitende toetsen en examens;
 - Het verzamelen en analyseren van gegevens en deze schriftelijk rapporteren aan belanghebbenden
- Kennis en Vaardigheden**
- Brede en gespecialiseerde kennis van het onderwijsstelsel, -methodieken, - vernieuwingstechnieken en -management;
 - Kennis van recente (inter)nationale ontwikkelingen op onderwijsgebied;
 - Vaardig in toepassen van onderzoeksmethoden en uitvoeren van inspectieonderzoeken;
 - Vaardig in (probleem)analyse, rapporteren en (beleids)adviseren;
 - Vaardig in sociaal communiceren en in onderhandelen;
 - Vaardig in het formuleren van en vormgeven aan oplossingsstrategieën en modellen;
 - Vaardig in het uitdagen en verdedigen van beleid en beleidsvoornemens zoals vervat in ontwerpbevoordelingen.

Profiel: Werk- en denkniveau : WO, Opleiding : Voltooid academische opleiding en een docentenbevoegdheid, Werkervaring: Minimaal 5 jaar als docent(e) in het FO/SO/VO/O/HO/SBO.

Bent u op zoek naar een nieuwe uitdaging en herkent u zich in deze functie dan nodigen wij u uit om te solliciteren. Uw motivatiebrief vergezeld van een Curriculum Vitae, dient u binnen twee weken vanaf bekendmaking van deze advertentie te richten aan Mw. drs. R. Martina-Bitorina, Inspecteur Generaal te Bon Bini Business Center Schottegatweg Oost no. 10 Unit 4-7 of per e-mail igonderwijscuracao@gmail.com. onder vermelding van vacature voor Inspecteur.

Voor meer informatie kan contact worden opgenomen met mw. R. Martina-Bitorina van de Inspectie Onderwijs telefoonnummer 4343-721. Een "assessment" zal deel uitmaken van deze sollicitatieprocedure.

Mevr. dr. M. Esprit-Maduro
De Minister van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport

Kontinuashon di pagina 7
E yu-di-Kòrsou nobo

Wilson'Papa'Godett, Frank Martinus Arion i Errol Scoop, ku a eksigí libertat i rèspèt. Nos mester traha konsientemente riba un yu di Kòrsou emansipá, e yu-di-Kòrsou nobo. Mester lucha pa konkistá nos identidat.

Ora ta papia di e yu-di-Kòrsou nobo Kousa Promé kremen: yunan di Kòrsou ku a base di esfuerso propio, trabou duru, trabou konhunto, estudio i formashon boluntario i formal a alkansá un nivel di pensa i anda ehemplar i positivo. Un persona ku tin rèspèt pa bida humano. Rèspèt pa tur persona di otro desendensia, otro religion, otro opinion, otro spesialismo, otro pensamentu, otro forma di biba i bida for di esun di dje. Un persona ku por biba den harmonia ku naturalesa i medio ambiente i ku tin apresio pa famia i relashonnan familiar.

E yu-di-Kòrsou nobo ku e alkansá tin ku duna balornan manera union, rèspèt, toleransia i koperashon un lugá sentral den bida. Otro elemento importante ku e yu-di-Kòrsou nobo mester tin ta rèspèt pa herensia kultural, kultura i naturalesa, kerensia i kustumber. E ta akseptá i respetá tur otro yu di Kòrsou di tur desendensia i ta dispuesto pa uni pa adelanto di Kòrsou.

E yu-di-Kòrsou nobo ta rechasá mentalidat di kangreu i tin orguyo propio, konfiansa den su mes, konfiansa den su pais i konfiansa den e futuro di Kòrsou. E mester tin apresio i rèspèt pa hende grandi komo portadó di konosementu di pasado i komo esun ku tin ku duna e punt'è kabuya bieu pa na dje konopá e nobo.

E yu-di-Kòrsou nobo ta dispuesto pa reklamá su derechi riba su historia, su presente i su futuro. E yu-di-Kòrsou nobo ta dispuesto pa rekonkistá su pais, Kòrsou. Ta e yu-di-Kòrsou nobo akí so por solushoná e situashon di Kòrsou. E ta esun ku realmente ta orguyoso i ta stima Kòrsou for di profundo di su kurason. Kousa Promé ta invitá bo ban p'e yu-di-Kòrsou nobo.

Pasobra gobernashon di Kòrsou POR OTRO.



- Pa medio di esaki nos ke kumpli ku e tristu deber di anunsia fayesimentu di:

Sr. Maurits Leon Jansen

Mihó konosí komo "Mauris" of "Meneer Jansen"

Tata di nos kolega, **Jesimiël Jansen**, empleá na departamentu "Engineering & Projects".

Akto di entiero ta tuma lugá **djarnason 12 April 2017**, saliendo for di El Tributo Otrobanda pa Santana Katóliko na Berg Altena.

Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia for di 12.30 mèrdia te 15.15 na El Tributo (Sala 2). Pa 15.30 lo tin un respòns.

Nos ta ekstendé nos mas profundo kondolensia na nos kolega i su famia.

- **KU E SOSEGA NA PAS.**
Gerensia i personal di Aquallectra

UTS

Pa medio di esaki nos ta kumpli ku e tristu deber di partisipá fayesimentu di:

Sr. Jérôme Edmund Ooft

Tata di kolega señor Randall Ooft, kende ta traha den e departamentu di Business Market.

Ta risibí bishita di kondolensia djarnars 11 di april 2017 di 9:00 a.m. pa 10:30 a.m. na El Tributo na Otrobanda. Despues e akto di kremashon lo tuma lugá den seno familiar.

Gerensia i personal di UTS ta manda palabranan di kondolensia pa kolega Randall i demas famia di e defuntu i ta deseá nan tur hopi forsa.

Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

Ku honda pena pero conforme boluntat di Dios.
Nos ta anunsia fayesimentu di:



Sra. Rosa Imelda Nahr Paz

16 September 1923 - 07 April 2017



Na number di su

esposu: †Jose Nahr

Yunan: Leonard Nahr,
Wilna Iltes Nahr

Nietu: Iwan Iltes

Rumanan: Hector (Ecto) i Vera Paz i yunan
Norma i Genaro Son Paz i yunan

Subrino i subrinanan:

Stanley Paz,
Agnes i Dulce Paz,
Sigfried i Yvonne Paz,
Mariela i Echic Paz,
Mirugia i Sonaida Paz,
Danilo Paz, Marlon,
Mariela (Ann) i Nelson Paz,
Janette, Maureen, Rijmond,
Glenn, Carl i Steward Paz.
Ingrid Polonius Paz,
Stella Adamus Paz,
Lissete, Eunice, Valeria,
Soraima, Lorana i Alan Paz.
Zaida, Ilse i Gilbert Son.
Shelton, Quadeline, Mirugia,
Mllousha, Enieth Paz.
Sandy Paz,

Swa i Kuñanan

Su Comadernan, Compadernan i tur ihanan.
Demas famianan: Paz, Son, Nahr, Wedefoord, Stacie, Ostiana
Tur bisinanan, amigunan i amiganan
Kas di kwido Zorg & Hoop.

Si den nos tristesa nos por a lubida number di kwalkier famia of konosi, nos ta pidi nos diskulpa pa esaki.

Akto di entiero ta tuma luga **Djarnars 11 April 2017** saliendo for di El Consolador Brevengat, pa parke El Consolador. Ta risibí bishita for di 13:00 i lo tin un respòns 15:30.

Despues di entiero **NO** ta risibí bishita di kondolensia na kas.

Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

Salmo 23: Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada.
Den kunuku di yerba berde E ta pone mi sosega.....
A bai sosega den brasa Señor

Stanley Dionisio de Lanooi

Na nòmber di su:

Esposa: Miriam de Lanooi-Mercera

Su yunan: Manon i partner

† Robert i yunan

Francine i yunan

Erle

Giovanie

Jeanette i partner

Roviëndel

Su ñetunan: Rhyona, Danette, Jourdainy, Danique, i su bisa-ñetunan

Su rumannan: Robert (Joyo) de Lanooi i yunan

Humphrey (Pim) de Lanooi i yunan

George de Lanooi i yunan

Sobrina(o)nan: Dennis Evertsz i famia

Kenneth Evertsz i famia

Sharline Evertsz i famia

Ivor de Lanooi i famia

Vernon de Lanooi i famia

Ruijitta de Lanooi i famia

Miduska Habiloelah - Koolman i famia

Cristina Lijfrock i famia

Swa i Kuñanan: Vda. Ivy de Lanooi-Rog

Rubia Lahey-Mercera i famia

Rachel Mercera i yunan

Silvia Prince-Mercera i famia

Tulia Genaro-Mercera

Hubert Mercera i yunan

Viola Mercera i yunan

Amigunan: Henny i Mira Leonora, Frank Davelaar i famia,

Ed Nahar i famia, Ruben, Elmer Wilsoe i rumannan,

Shon Ma Gougou, Angela Richardson, Lina i famia,

Veva i famia i demas amigu i amiganan

Su bon bisiñanan: Ong-A-Kwie, Mambi, De Camps

de Lanooi, Mercera, Rog, Lahey, Prince, Genaro,

Evertsz, Martina, Richardson, Koolman, Demali,

Anthony, St Jago, Pourier, Nicolaas, Viola Lijfrock i famia,

Navicela Lourens i famia.

Nos diskulpa pa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of konosi

Akto di entiero lo tuma luga **Djarnars 12 di april 2017** saliendo for di **Kapel El Consolador Brevengat** pa Santana Parke El Consolador na Brevengat. Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia for di 12 'or di merdia na Kapel El Consolador.

Prome ku entiero lo tin un respòns pa 3.30 di atardi na Kapel El Consolador.

Konforme deseo di famia despues di entiero lo **NO** por risibí bishita di kondolensia na kas.

Salmo 23,

Señor ta mi wardador lo mi no tin falta di nada. E ta pone mi drumi den luganan di jerba berde. E ta hiba mi kantu di awa ketu.

A fayese:

Sra vda: Maria Maxemina Juan Pedro Bernabela.

Mihor konosi komo Mina kasa di defuntu Shon Pa.



- Na nòmber di su Yunan: Melba Sillensieux Juan Pedro, Ludwina Juan Pedro, Vivien Juan Pedro
- Nieutunan: Anny Grovell, Roviannys Tokaay
- Rumanan: Juliana Bordenslee-Bernabela i fam, Isberto Bernabela i fam, Zr. Virginia Bernabela
- Suegro: Simion Sillensieux
- Kuñanan: Aniseta Juan Pedro-Marlijn i yunan, Kornelia Piar-Juan pedro i yunan, Sonia Bernabela St Jago

Subrinanan i Subrinonan
 Primu i Primanan
 Tur Ihanan
 Komader i Kompadernan.

Demas famianan: Juan Pedro, Bernabela, Coffie, Piar, Janga, Sillensieux, Goelo, St Jago, Koeks, Molina, Martijn, Bordenslee.

Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubida un famia of konosi na Korsou, Bonaire of Hulanda.

Acto di entierio lo tuma luga Djaweps 13 di April 2017. Saliendo for di Konsuelo memorial na playa Bonaire Pa Santana katolika na Rincon. Ta kuminsa risibi bishita for di 10or mainta pa 11.30 merdia. Sigi pa un respons.

Despues di entierio no ta risibi bishita na kas.

Kontinuashon di pagina 13 Mester di mas

spera 60 hende, pero nan a yena sala ku alredecor di mas ku 90 hende. Loke a bin dilanti na e charla ta e sufrimentu di hendenan i famia ku ta sufri di epilepsia. E momentu aki tabata unu bastante emoshoná. Algun ehèmpel di esaki ta: e hendenan ta keda retirá for di trabou inhustamente, pa falta di informashon tokante epilepsia. Un hende ku ta haña epilepsia por funshoná normalmente; studiantenan ta keda obligá pa skohe otro direkshon di estudio, pasobra nan a keda diagnostiká ku epilepsia; mamanan den situashon di desesperashon pa falta

di informashon i guia di sikólogo; esnan ku ta kuida e famia ku epilepsia ta kansa tantu físikamente komo mentalmente, dor di kuida nan famia ku epilepsia; muchanan ta keda “kastigá” na skol pa nan komportashon, miéntras nan tin síntoma di epilepsia; e tabú i stigmatisashon dor di falta di informashon di epilepsia.

Kontinuashon di pagina 9 Hopi hende no

un otro 30 porshento di e hende ku a keda yamá den kuadro di e enkuesta i ku ta bai vota, no ke rev-elá riba kua partido nan ta bai vota, esaki tin komo

Na final dje charla a saka konklushon ku falta di informashon i edukashon tokante di epilepsia ta laga pa mal informashon, stigmatisashon, isolamentu i sufrimentu. Stichting Epilepsie Curaçao “Naiiria Winklaar” ta ofresé bon informashon i guia. Por hasi donashon pa yuda e fundashon na MCB number: 29841408.

konsekuensia ku no tin datonan konfiabel.

Basá riba e gran kantidat di hende ku no ta kon-testa e pregunta, statisti-kamente i metodológiko no ta responsabel pa analisá i publiká e resultado ku nos tin, segun Van de Vegt.

Un otro motibu pa no publiká resultadonan di e enkuesta ta ku e gran kantidat di ‘restzettel’ den e último eleksion (5 di e total di 21) tin komo konsekuensia ku e márgen di eror ta bira asina grandi, ku ta bira hopi difisil, i kasi imposibel, pa bin ku un pronóstiko ku sentido.

Kontinuashon di pagina 8 STO awor enkargá pa

reakshon di STU i alabes STO tabata ke a duna STU espasio pa por negoshá un tarifa manera semper STU tabata hasi. Pero ta parse ku STU ta bou di “narcose” òf ta den koma, pa motibu ku si aseptá tres oumento, lo aseptá dies oumento tambe.

STO sigur no ta aseptá niun di e tres oumentonan di disel sin ku nan a wòrdu kampaña ku oumento di tarifa di bús. P’e motibu aki ayera STO a reuní ku Minister di Ekonomia sr. Errol Goeloe, pa di e forma aki di awó adelante, STO ta bira e sindikato ku ta bai negoshá tarifa di bús. Minister a palabrá ku STO ku e ta bai sinta ku e personanan ku ta enkargá ku kalkulashon di tarifa di bús i pronto nan lo ta na mesa bèk.

Decaster ke refutá e informashon ku tin ta kore, ku durante su presidensia den STU ku e lo a palabrá ku gobièrnu, ku lo adaptá tarifa di bús dos bes pa aña.

Esaki mas bien tabata un desishon di Raad van Minister. Loke si a keda palabrá ku gobièrnu, ta ku si durante e seis lunanan tarifa di disel subi supstansial, lo no warda te final di seis luna pa adaptá tarifa di bús i gobièrnu a bai di akuerdo ku esaki.

EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat

737 53 90 /
737 52 77
eltributo.cw
facebook

Ku inmenso tristesa i dolor den nos kurason pero hopi gradesido pa tur loke ela nifiká pa nos Esposo, yunan, nietunan, rumannan i demas famia nan ta anunsia morto di

Mayra Felicia Martis-Ortega
20-11-1946 06-04-2017
Mihó konosí komo Mayra ku tabata traha na CHEPHACU

Na nòmber di su:

Esposo: Hubert (Iby- Dolly) Martis
Yunan: Marvienne Martis
Migaima Fecunda-Martis i Fredson Fecunda
Hurrich Martis i Charyllu Ignecia
Nietunan: Nathan Martis, Taira Petronia, Zain i Zarra-Lee Fecunda
Rumannan: Marilva Ortega
† Ludwina Celestijn
Luthmila Celestijn
Pastor Anderlee Celestijn
Dunicella Celestijn (Hul)
Mariska i Otmar Prudencia i rumannan
Maritsa Apostel i rumannan
Norbert Marcelia i rumannan
Kuña/suanan: Ronald (Ronny) Martis i famia
Lourdes i Giovanni Bakmeyer i famia
Helen (Baby) Martis i famia (Hul)
Ursula Pieter i famia
Suegra: Edseline Vrutaal
Subrina/o nan: Julien Celestijn i famia (Hul)
Luvienne Gregorius-Celestijn i famia
Vivecka Ortega i rumannan
Chereldino Celestijn i rumannan (Hul)
Demas subrinonan
Tanta: Rosa Hooi i famia
Prima/o nan: Loreen Johnson i famia,
Franklin Gustina i famia,
Laurina Gustina i famia (Hul)
Ivy Perreira i famia,
Rubio Ortega i Rumannan,
Ruthsella James i Rumannan,
Beatrice i Thelma Asporaat,
Bila Leito
Amiganan: Rochelle Lourens,
Nilca Veerkamp,
Betty Jansen,
Wenny de Jongh,
Marlene Meursing
Foi Otto, Yvonne Isidora,
Orville Petronia. Club di dama Trinitaria,
Palmera Society,
Kas di Orashon Alpha i Omega, Asistente Personal
Kristine Maria, Vilma Francisca
Famianan: Martis, Ortega, Celestijn, Fecunda, Petronia, Gustina, Hooi, Prudencia, Ortel, Asporaat, Apostel, Kashmiri, Atalide.

Acto di entierio lo tuma lugá djaweps 13 di april 2017, saliendo for di El Tributo na Otrabanda pa Santana na Sta Maria. Ta kuminsá risibi bishita di kondolensia for 12:30 te ku 3:15 i prome ku entierio lo tin un respons pa 15:30 di atardi na El Tributo (O). Despues di entierio no ta risibi bishita di kondolensia na kas. Ta risibi bishita di kondolensia djamars 11 di april di 6'or pa 8' or na El Tributo Otrabanda.

EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat

737 53 90 /
737 52 77
eltributo.cw
facebook

Famia ta partisipá fayesementu di:

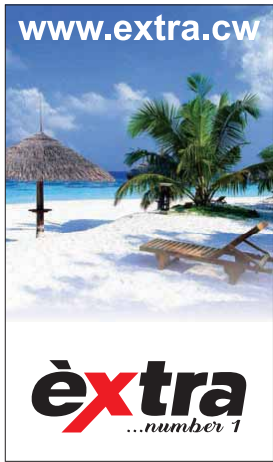
Melania Filomena Jansen
Mihó konosí komo **Ruth**

Na nòmber di su:

Ruman : Ronald Jansen i famia
Tanta Grandi : Aura Isenia, rumannan i famia
Yu di kriansa : Miruga James
Kuña : Olga Jansen-Gutierrez
Famia Rosa, Grupo Copernisia.
Tur su subrinu(a)nan, Primu(a)nan i demas famia.
Un danki spesial ta bai na staf i personal di Habaaí especialmente zúster Mayra.
Akto di entierio lo tuma lugá **djaweps 13 di april 2017 den seno familiar.**
Alabes nos ke partisipá ku lo tin un santu sakrifisio di misa riba **djaluna 17 di april 2017 pa 7'or di anochi na misa di Steenrijk.**
Aseptá esaki komo un invitashon personal.

*Kontinuashon di pagina 5
Sistema presidencial*

den reino den aña 2010. Kòrsou a kopia un sistema ku a keda usá na Ulanda



**TE KOOP
een huis**
te Piscadera

Twee onder een kap.
Prijis fl. 135.000

Tel: 528-3777

CASE
CARIBBEAN APPRAISALS
AND SURVEYORS EXPERTS

**BO A SUFRI DAÑO
I SEGURO TA
BIRA BO?**
Yama nos: 5170007

**TE HUUR
huis**

te Willibrodus
4 kamer + 2 badkamer.
Met zwembad.
Prijis fl. 2700,=
Per juni
Tel: 528-3777

LEATRON
KANAL DI TV
SIN PAGO PA LUNA

**Kumpra bo Antena
na Leatron NV**

Kan. 04 - Nos Pais TV
Kan. 07 - Venezolana de Television
Kan. 08 - Telecuracao
Kan. 10 - Tves
Kan. 11 - CBA
Kan. 12 - Venevison
Kan. 13 - TV Direct
Kan. 24 - MitTV
Kan. 30 - Vives TV

Kaya Max. F. Henriquez # 2
Tel: 461-2457 / Fax: 461-8517

i den Antia Ulandes. Den aña 2010 a kopia e sistema manera copy/paste." Segun Van Rijn, den e último 20 òf 30 añanan diferente hende na Kòrsou tabata evaluando kua sistema ta mas efisiente pa Kòrsou komo pais outónomo. Na su opinion no tabatin kurashi den aña 2010 pa kambia henter e sistema. "Esaki ta hopi lamentabel. Pasobra Kòrsou mester tin stabilitat polítiko. Awor tin un sistema di koalishon ku por kambia lihé i kousa krisis polítiko.

Na mi opinion tabata mihó pa Kòrsou a skohe pa un sistema presidencial, ku ta nifiká un presidente ku por goberná kuater aña largu. Si nan a skohe pa e sistema asina, Kòrsou lo por wòrdu goberná duradero. Naturalmente den kuadro di 'rule of law', ku ta e ankernan di demokrasia, ku ta e garantia pa gobernashon limpi."

Van Rijn a sigui bisa den e entrevista na 'Trouw': 'Na mi opinion Kòrsou mester keda parti di Reino Ulandes.

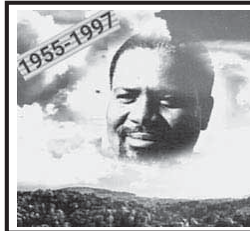
Ulanda mester brasa tur e islanan kariñosamente. Nos mester invertí den e islanan, en bes di un òf otro pais den desaroyo." Segun Van Rijn Kòrsou, Aruba, Boneiru, St. Maarten, St.

Eustatius i Saba ta nos herensia komun. Nos tin un responsabilidad primario i tambe basá riba solidaridat. Segun reglanan di étiko nos ta forma parti ku otro, asina Van Rijn a duna di konosé.

Rektifikashon

Pa motibu ku awe djamars 11 april 2017 tin un misa Crismal i parokianan Katoliko no tin sirbishi, e misa pa nos defuntu **Nelson Candelarario Lucas** ta wòrdu kansela.

Danki na un i tur ku di un manera òf otro tòg a pone atenshon.



EL TRIBUTO *Despedí ku dignidat*
Talk of a Lifetime
737 53 90 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

Lieve Macky,

Ook zij voelen het gemis, al die planten om het huis, want jij bent helaas weg, jij bent nu eindelijk thuis. Ondanks kleurige fayalobi's, en fleurige oleanders, voelt het hier toch leeg, waarom is alles zo anders...? Het antwoord komt van boven, waar jij jouw plekje hebt gevonden. Hereinigt met overleden geliefden, verlost van schuld en zonden. rust zacht, mams....

Op 8-april-2017 in de vroege ochtend is op 95-jarige leeftijd van ons heengegaan onze moeder, oma, en overgrootmoeder.

Hetty Victorine Lo-A-Tjong-MacDonald,

geboren 31-maart-1922 te Paramaribo-Suriname.
(weduwe van A.J. Lo-A-Tjong, † 1985).

Voor velen was zij **mevrouw Lo**, voor de naaste familie was zij **Mac of Macky**. Ons verdriet is groot, de pijn immens, maar de opluchting en dankbaarheid dat een lijdensweg haar bespaard mocht blijven, zal mettertijd deze wonde sneller doen genezen, amen.

Namens haar
Kinderen : Hedwig Lo-A-Tjong,
Denwich & Adri Lobato-Voll en kinderen
Jermain & Sanne Lobato-Jansen
Gerda Lo-A-Tjong,
Eva v.d. Wal & Jeroen de Graan
Vincent v.d. Wal
Wim Lo-A-Tjong,
Marcel & Cindy Koedijk - Lo-A-Tjong en kinderen
Chantal & kind
Wilma & Simon Batchelor - Lo-A-Tjong,
Alexander Batchelor
Jennifer Batchelor
Elmo & Nehed Lo-A-Tjong - Elhage,
Randy & Naomi Lo-A-Tjong - Rancuret en kind.
Keith Lo-A-Tjong
Kenn Lo-A-Tjong

Peetkinderen : David MacDonald & broers en zusters
Martin Lionarons & zusters
Nichten/neven : Sine, Steve, Emmy & Doris Boston, partners & kinderen.
Eline Tjong-A-Tjoe & fam.
Jan Soerel & fam.
Lionel Ferrier & fam.
Michael Ferrier & fam.
Yunan sin doló : Sonja Cruger, Gill (Gerrie) Esser, Joan v. Bochove,
Layla Menckeberg, Agnes O'Neil
Goede vriendin : Millie Morgenstond

Overige familieleden, in Suriname - Nederland - Curaçao - elders:
families Lo-A-Tjong, families Chosson, families Menckeberg,
families Alberga, families Soerel,
familie Dragt, familie Bekema-Wong Swie San,
familie Leue-Abandanon, Sonja Lindeboom & kinderen,
overige familieleden.

Met dank aan : Leah Marlin, Anna Diaz Castillo, Rocheline Eisdien,
Centro Médico Aesculapius (Dr. Rolfast),
Wit-gele kruis (Nurse Dona), Botica Brievengat,
de Trouwe buurtgenoten van haar geliefde Cas Cora,
alle overige niet met name genoemde kennissen/bekenden.

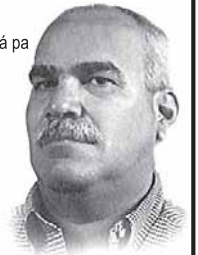
Hetty zal op **donderdag 13-april a.s. om 11.00u** worden begraven op de **Morada-Santa te Bottelier**, alwaar in de kapel gelegenheid tot condoleren is van **09.00 tot 10.15u**, gevolgd door een korte toespraak en dienst.
In plaats van bloemstukken, boeketten e/o kransen gelieve men een donatie te doen t.g.v. Siloam (St. Klein Jeruzalem, MCB-rekeningnr. 13206503). Een bescheiden bloemetje uit eigen tuin zal echter wel gewaardeerd worden. Gelieve zo mogelijk kleurrijke kleding te dragen.

EL TRIBUTO *Despedí ku dignidat*
Talk of a Lifetime
737 53 90 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

Life has to end, love doesn't

Ku hondo pena, pero agradésido pa tur loke el'a nifiká pa nos, nos ta anunsia fayesimentu di:

Paul Anthony Soliana



Na nòmber di:

Su señora : Jeanelle Clifton

Su mayornan : †Ines i Salomon (Monchin) Soliana-Maldonado

Su rumannan : †Rita i Fifi Rademaker-Soliana
George i Laureen Soliana-Pierre
†Ernest i Evelyn Soliana-Tjin
Luudje i Herman Behr-Soliana
Grace i Charles de Rooy-Soliana
John Soliana i Marga Nieuwkoop

Tantanen/ tio : Carlita Maldonado
Iberia van Hal-Maldonado
Piet Maldonado

Sua/ kuñanan : Joan Clifton
Ruben i Poppy Clifton
Greg Clifton
Liesje Clifton
Dudley Clifton
Grace Clifton i Edwin Flaming
Glynnis Clifton
Susy i Gerald Fransiska-Clifton
Norine Clifton
Jenny i Rignald Martha-Clifton
Juriane Clifton

Subrino/anan : Philip i Jose & Camille, Cristina & Maxim,
Andrew i Ilse & Maëlle, Christopher, Larry, Tony,
Nicole i Omar & Mason, Raoul i Kelly & Sophie,
Elaine i Valentin & William, Oliver, Matthias,
Eva i Dwight & Evan, Alexia, Ramon i Liliana,
Naomi i Nene & Zoë, Alex i Micheline,
Greca i Heliantha, Jelmer, Mark, Tiffany,
Quinton, John, Cindy, Danique, Perry, Zion,
Nicole.

Su primu/ primanan : Maldonado, Vinck, van Hal, Felix

Su amigu/ amiganan : Orlando Cuales, Gibi Goilo, Tony Halabi,
Derrick Colina, Mem Vornis, Lloyd Thielman,
Purcy Pinedo, Mariano Heyden, Nelson Farrah,
John Fayad, Emely de Jongh-Elhage,
Carol Assang, Nadine Henriquez
i tur su amigunan di sòpi.

Demas famianan : Soliana, Clifton, Pierre, Tjin, Behr, de Rooy,
Nieuwkoop.

Despedida tu tuma lugá djaweps 13 di april 2017 for di 9'or di mainta te 11.10 na Misa di Santa Fama, sigui pa un seremonia i respòns. Kremashon lo tuma lugá den seno familiar.

En bes di flor òf krans nos ta presia un donashon pa Noodfonds di Gezinsvoogdij Instelling (G.V.I.) Den misa lo tin un buzón. Despues di despedida no por risibi bishita di kondolensia na kas.

UTS

Pa medio di esaki nos ta kumpli ku e tristu deber di partisipá fayesimentu di:

Señora Gladys Hélène Adriana

mama di kolega Sandy Martina, kende ta traha den e departamentu Business Market.

Akto di entiero lo tuma lugá djarason 12 di april 2017. Ta risibí bishita di kondolensia for di 1:00 p.m. pa 3:15 p.m. na Kapia Ardiente na Morada Santa Bottelier. Promé ku entiero lo tin un respòns 3:30 p.m. Despues e akto di entiero lo sigui na Santana Kátoliko na Sta. Rosa.

Gerensia i personal di UTS ta manda palabranan di kondolensia pa kolega Sandy i demas famia di e defuntu i ta deseá nan tur hopi forsa ku e pèrdida aki.

EL TRIBUTO *Despèdi ku dignidat* Talk of a Lifetime

T 737 53 90 / 737 52 77
W eltributo.cw
f facebook

Señor ta mi wardadó, mi'n tin falta di nada. Den kunuku e ta pone mi sosesgá.

Ku hopi tristesa na nos kurason, nos ta anunsiá ku a bai sosesgá repentinamente na Hulanda. Nos ruman, tanta, Amiga, Amiga.

Ruthsella Margaret Rosa.

*30-3-1959 † 30-3-2017

Na nòmber di su:

Rumannan : Eligio (Ijo) i Meredith Rosa i famia
Frida Carmelia Rosa i famia
Sixta Kilié Rosa i famia
Evelin (Linchi) Rosa
Sedney (Sese) Rosa
Oswin (Pin) Rosa
Humphrey (Jujú) Rosa

Subrinanan : Riselle (Chel) Van Dinter
Kilié, Wladimir (Bonchi) Kilié, Sulimar (Suli) Kilié,
Giosola (Chola) Kilié, Giosoveco (Veco) Kilié
Aishel Rosa na Hulanda
Prisila i Naigel Rosa na Hulanda
Rayenon Willems

Suanan : Godfried Carmelia
Boy Kilié

Primo i prima : Julio Albertus i famia
Irma Angela i rumanan
Frida Pieters Albertus i rumanan
Chila Rosa i rumanan
Malene Rosa i rumanan
Alice Cijntje i rumanan
Elfried Alberus i rumanan

Yunan sin doló : Tiarah De Doelder
Rishella wawoe

Madrina : Olga Lourens i Crisma Albertus

Na nòmber di : Charik Ersilia i Maximo Martis

Amigu (a)nan : Elia Isenia, Magali Eustatius, Erwin i Evelin Koense, Ray Roosberg, Godfried Adam, Don (Donisio) Martina
Demas famianan : Rosa, Cijnlje, Albertus, Kilié, Martes, Rijnschot i Ogenia.

Tur su Ihánan, amigu i amiganan na Hulanda i Kòrsou.
Tur su éks koleganan di Brasami.

Si den nos tristesa nos a lubidá algun persona òf famia, nos mas sinsero diskulpa.

Akto di entiero ta tuma lugá **Djarason 12 di April 2017**, saliendo for di El Tributo na Otrobanda pa **santana na Soto**. Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia **di 9'or pa 10:15 Sigui pa un sirbishi pa 10:30.** Despues di entiero **no** ta risibí bishita na kas.



EL TRIBUTO *Despèdi ku dignidat*

Talk of a Lifetime

T 737 53 90 / 737 52 77
W eltributo.cw
f facebook

GRADISIMENTU I INVITASHON

Esposa, yunan, rumannan, nietunan i demas famia di

Donaldó Troadio Mercé

Mihó konosí komo Donny òf Papa

kier a gradisí tur famia, amigu i konosinan ku a kompañanan na ora di morto i entiero di nan defuntu stima.

Un danki ta bai pa tur ku a manda flor, krans, yamada di telefon, facebook i telegram. Boso atenshon tabata un gran konsuelo pa nos. Alabes nos kier a invitá pa dos (2) santu sakrifisio di misa pa deskanso di alma dje defuntu kual lo tuma lugá **djarason 12 di april i djamars 18 di april 2017 pa 18:30 di anochi na misa La birgen de Lourdes na Brievengat.**

Aseptá esaki komo un invitashon personal



EL TRIBUTO *Despèdi ku dignidat* Talk of a Lifetime

T 737 53 90 / 737 52 77
W eltributo.cw
f facebook

Salmo 62:1 *Serka Dios so mi alma ta na pas, ta di dje mi salbashon ta bini.*

Ilva Elaine Brazil-Richardson

(Miho konosí komo Mientje)
28 - 08 - 1957 - 05 - 04 - 2017

Na nòmber di su

Kasa: Norman Brazil
Yu: Norendy i Carolina Brazil
Mama: Aurelie Richardson-Dormoy
Nietunan: Tishaun Brazil
Zyanna Brazil
Katherina Brazil

Rumannan: Franklin Dormoy i Hazel Charles
Sandra Richardson
Orestes Richardson

Tio i Tantanan: Agatha Richardson i famia (Aruba)
Louise Hodge (Aruba)
Erna Lake
Felix Lake

Subrinanan: Rube Helligar i rumanan
Ghyslaine Petrona i Julian Rollocks
Melisa Dormoy
Ilva Dormoy
Julian i Jael Rollocks

Tur su primu i primanan.
Tur su kuña, suanan, ihanan, komader i kompader.
Tur su amigu i bisiñanan.
Demas famia i konosinan:

Baringston, Baly, Lake, Cathlin, Pantophet, Flanders, Reiph, Dormoy, Rivers, Lewis, Richardson, Dixen, Bute, Hook, Petrona, Rollocks, Goeloe, Brazil, Heiland, Coffie, Noten, Petronella, Cicilia, Eisdén, Sille, de Faria Bilhim i tur sobra famianan i konosinan.

Iglesia Adventista Trai seru i Bonam
Koleganan di Raad van Minister i GMN

Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubidá algun famia òf konosi.

Un danki speshal na st. Elisabeth Hospital, Wit gele kruis i Wilhelmina fonds.

Akto di entiero; lo tuma luga **djarason 12 di april 2017**, saliendo for di El Tributo Otrobanda pa santana Katólíko na Berg Altena. Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia for di 12:30 mèrdia te 15:15 na El Tributo Otrobanda sala 2. Lo tin un respòns 15:30 na El Tributo. Despues di entier **NO** ta risibí bishita di kondolensia na kas.

èxtra di nos e ta

Konforme boluntat di Señor, i agradadico pa tur lokual ela nifika pa nos. Nos ta anunsiá fayesimentu na Hulanda di



Sr. Eric Maurice Lourensz

Miho konosí komo Polin ku tbt toka den The Polyglots Dia, ora i luga di entiero lo ser anunsiá despues.

On behalf of SOV Curinta (Sportvereniging CAP) We hereby announce the passing away of **Mrs. Mayra Felicia Martis-Ortega**



Mother of our dear colleague and Board member of SOV Curinta Mrs. Migaima Fecunda-Martis. Our deepest sympathy goes to Migaima and family.

Ku inmenso tristesa i dolor den nos kurason, gradesido pa tur loke e a nifika pa nos.

Rumannan, subrinanan i demas famia ta anunsiá fayesimentu di

Edwina Eufemia Altagracia Timmer de Jesus Miho konosí komo Tinchi.

Akto di entiero ta wòrdun anunsiá despues.

*Kontinuashon di pagina 6
Mi no a gaña, pues*

komunikashon i retnan sosial. Plet a sigui bisa



A bai sosegá den
brasa di Señor



**Cresencio
Marciano
Soerka**

**Mihó konosí komo
Cheny eks trahadó di
DOK.**

Dia, ora i lugá di entierro
ta anunsia despues.



Na nòmber di su yu:
Jeanfried Lindeborg,
rumannan i demas famia,
nos ta anunsia fayesimentu di:



**Janine Veneranda
Bernadina**

Mihó konosí komo **Jenny di
Jenny Center of
Jenny di kas di Palu di Maishi**

Akto di entierro lo anunsia
despues.

ku abase di loke e la hurá i fuera di lei. P'esei mes
pe dilanti Gobernador el a hasi su denuncia i e
a tuma e paso korekto di lo no bek ni un tiki for di
e deklarashonnan ku el a
hasi. Plet a finalisá bisando
ku e no ta bai den kontenido
di e deklarashon hasi
pa landsreshershe pa no
stroba e investigashonnan
ku ta kanando.



Salmo 145:8

*Señor ta kompasivo i tierno yen di pasenshi i bondat amoroso.
Señor ta bon pa tur loke ta eksisti yen di ternura pa tur su kriaturanan.*

A bai drumi den brasa di Señor,

Gladys Hélène Adriana

mihó konosí komo Lei.



Na nòmber di su
Yunan:

Ruthlyn i Sidney Comenencia-Martina
Nieves Richardson-Martina
Norwin Martina
Caryl Martina
Merelyn i Roland Rooi-Martina
Minerva Martina i Kenneth Juliana
Sherlon Martina
Suzette i Ostrid Girigori-Martina
Sherman i Carmensa Martina-Chirino
Sandy i Melissa Martina-Arias

Yu sin doló:

Rudmiro i Visia Lovert

Ruman:

Eusebio Adriana

Netunan:

Shiomi, Roley i Leonie Richardson
Frاندaily, Fiorella i Melania Juliana
Marixanne, Naëmi i Norwin Martina
Gideon i Christopher Girigoria
Leandor i Lizanne Rooi
Reuël Polonius i Zoë Girigori
Adiël i Zuriël Martina
Céanna i Saedy Martina
Thany i Threesy Cijntje
Shariën, Junuella i Sherlon Martina, Sherdine Hansen.

Tur su bisañetunan.

Subrinunan:

Marelda Servanie i rumannan
Rignald van Col i rumannan
Mariela Martes i ruman
Shamol Adriana i ruman
Shamila Sambo

Sua i kuñanan:

Ismael Martina, Paulina Lovert, Polita Jonis,
Justina Martis, Otilla Suart
Theo Martina i nan respektivo famia.

Primu i Primanan:

Atala Pas i rumannan i Elsie Anita i rumannan

Bisiña i Amiganan:

Thea Clements, Vilma Magdalena, Erena Mercelina,
Shari Daal i demas bisiña i amiganan

Èks-esposo:

Johan (Jòmbi) Martina

Tur demas famianan, primu i primanan, bisiñanan i konosinan, zùsternan di
Witgele Kruis.

Akto di entierro ta tuma lugá **djarsaron 12 di april 2017** saliendo for di Kapia
Ardiente na Morada Santa Bottelier pa santana katòliko na Sta. Rosa. Ta risibi
bishita di kondolensia di 1'or pa 3:15or di mèrdia na Kapia Ardiente na Bottelier
sigu pa un respòns 3:30or.

Despues di entierro no ta risibi bishita di kondolensia na kas.
Promé ku entierro ta risibi bishita di kondolensia djaluna 10 di april 2017 di 7'or pa
9'or di anochi na Montaña Rey 39.



Tot ons leedwezen hebben wij vernomen dat overleden is

Jaime Julian Jansen

Gedurende een aantal jaren heeft hij leerlingen van onze school begeleid en gestimuleerd om mooie werken te maken bij handvaardigheid. Veel oud-leerlingen en oud-collega's denken met waardering aan hem terug. Wij zijn Jaime dankbaar voor wat hij zowel voor onze school als voor het onderwijs op Curaçao heeft betekend.

Wij wensen Jaimes echtgenote, kinderen, (achter)kleinkinderen en verdere familie en vrienden sterkte toe met het verwerken van dit verlies.

Namens het Radulphus College

M.Thomasia-Keiren, rector



Tristu, pero konforme I agradadeso pa tur lokual
ela nifika pa nos, nos ta partisipa fayesimentu di:

Sr Maurits Leon Jansen

*Mihó konosí komo Mauris of Meneer Jansen
* 11-04-1944 † 07-04-2017*

Na nòmber di su:

Esposa: Rina Jansen- Balootje
Yunan: Jesimiël Jansen
Lisette Jansen

Glyselie i Irving Hanst- Bentura
Clifford Leito i Zulaika Hodge (Aruba)

Yu di kriansa: Jeanne-Marie Fransina-Jansen
Keona, Kyshan i Asahavey Jansen

Nietunan: Najet i Najon Lourens
Stephany i Luigino Hanst
Ivoiney Pinedo, Jahan, Evantie i Javian Leito
Sharday Bennet (Statia) Beverly Pinedo

Rumannan:

Aida Juliana
Wilfrido i Jeta Jansen-Poulo
Siro Jansen

Wini i Jeanette Jansen-Welvaart

Ruman di kriansa : Eddy Chirino (Bon)
Sua i Kuñanan: Lucio I Soyda Balootje- Jamanika
Ina i Maurisio Susanna-Balootje

Celsio i Consuelo Balootje Mariano (Hul)
Elcio i Marva Balootje Jansen
Henny i Joyce Balootje Janze

Humphrey Balootje
Ruthsella Balootje
Cynthia Balootje

Bertha Jansen- Martis

Subrinonan: Anthony, Errol, Edgar(Juju) Jansen

Marylin, Luti, Gibi, Broertje i Joyce Juliana
Wendell, Kelvin i Elfried Jansen (Hul), Ronald Sluis,
Ruzaily Carbo-Jimenez Rosalia

Zannette i Jaleitza Jansen,
Edwig i Jeanelle Jansen

Primunan: Winia Lourens-Rafaëla I Wincho Rafaëla,

Edron (Tòtò), Shairel i Angelo Jansen, Merfín i Silvio Muzo
Frida Chirino, Tirso Jansen, Thelma Koeyers,
Glenda Michel-Ricardo, Jane Austra Profar-Lourens,
Sislin Wall-Eustatius tur kunan respektivo ruman(nan),
Felesita Thode I yunan, Irma Kopra I yunan.

Ihanan: Chantal Liseur, Elfried Jansen, Ettienne Susanna, Adrion Jansen,
Ersheline Cijntje i Marie-Lou de la nooy i Steven Isenia

Na nomber di: Gera Isenia i rumannan, Ibi Alberto i ruman nan, Acela Balentien i
ruman nan, Gilda (Kiki) Lourens i Rumanan, Julianita i Richard Paula i famia, Juan
Lourens I famia, Mona Muzo.

Amigunan: Rudy Sambo, Marco i Vilma Mambi, Sonny i Gladys Ricardo,
Cresencio Pieter, Arthur Martina, Sabino Alberto, Melvin Ricardo, Frenkito Dorand,
Gibi i Sonia Lourens-Poulo, Marilyn Van Blarcum, Maurits i Kuni Alberto, Mirelvio
Cristina, Yuchi Oleana, Boy Albert, Frenny Loo, Relfi Cijntje I ruman nan, Juan
Isenia, Glenda y Chacho Christiaan (hul), Shonli Lourens (hul), Joy Constancia.

Tur bisiña, i konosinan, Komader i kompadernan ex koleganan di St Paulus Lts,
St Jozef Lts, Joseph Civilis i MTS.

Demas famianan: Jansen, Balootje, Eustatius, Eustacia, Ricardo, Rigaldo,
Lourens, Juliana, Poulo, Lijfrock, Welvaart, Hammoud, Kwidama, Leito, File,
Chirino, Elisabeth, Elodia, Manzana, Muzo, Isenia, Balentien, Alberto, Cijntje,
Erkelens, Sambo, Matrona, Felida, Ruitter, Merkie, Maduro, Paula, Djaoen,
Koeiman, Celestijn, Felicia, Makaay, Aurora Suisse, Maria Koeiman, Rosalia,

Akto di entierro lo tuma lugar **djarsaron 12 april 2017**. Saliendo for di El Tributo (O)
pa Santana Katoliko na Westpunt. Ta kuminsa risibi bishita di kondolensia for di
1.00 or di merdia. Prome ku entierro lo tin un santu Sakrifisio di Misa na Westpunt.
Despues di entierro no ta risibi bishita di kondolensia na kas.

Ta risibi bishita di kondolensia Djaluana 10 april di 7 or 9 or pm na Westpunt Blok B2
**Si den nos tristesa nos a lubida un of mas miembro di nos famia, nos ta pidi
nos diskulpa pa esaki.**

Ta buska:

Un persona femenino pa atministrashon:

Eksigensianan:

- *Mavo/Etao òf ekivalente
- *Eksperensia pa traha ku sèn (Kahera)
- *Quickbooks
- *Klantvriendelijk
- *Edat 25 - 35

Deskripsjon di funshon:

Balie Medewerker - Telefonista - Kahera - Incasso

Pa solisitá pasa personal na: **Sorefan Trading N.V.**
Ind. Terrein #A1.5, Brevengat - Tel: 736-8220 / Fax: 738-8949.

EL TRIBUTO
Despedi ku dignidat

Talk of a Lifetime

T 737 53 90 / 737 52 77
W eltributo.cw
F facebook

Semper yama Dios Tata danki pa tur kos.
Den nòmber di nos Señor Hesu Kristu.

Gradesido ku e por tabata ku nos tur e añanan aki,
nos ta anunsiá morto,
di nos mama, wela i bisawela stimá.



**Maria Josepha
Gregorio-Martina**
Mihó konosí komo **"Mai Chepa"**
01-03-1920 – 06-04-2017

- Na nòmber di Yunan :
- Irene Gregorio
 - Astrid Gregorio
 - Eric "Pachecko" Gregorio i Nilka Jeandor
 - Roylston "Roy" i Jackoline Gregorio-Felicia
 - Jocelin "Joyce" Gregorio
 - Marian Gregorio
 - José "Uti" Gregorio i Sharine Gregorio-Oliveira
- Nietunan :
- Michelangelo Sirvania, Giancarlo Sirvania i yunan.
 - Nerika Gregorio, Nohemy Gregorio, Raynor Gregorio, Kristel Gregorio i yunan.
 - Melissa Gregorio, Royston Gregorio i yunan
 - Sigmar Wal
 - Rayleymon "Ray" Janga i yu
 - Damisha Reed-Gregorio, Joshue "Joui" Gregorio
 - Diandra Cecilia, Dinaigela Sirvania
- Bisanietunan i tumanietunan
- Yu sin doló :
- Annabel Martina
 - Malva Kelle
 - Enirahs Martina
 - Joui Pinedoe
- Subrinanan :
- Selsa Florentina i rumanan
 - Joseph Martina i rumanan
 - Stella Daal i rumanan
 - Sonia Josefa i yunan
 - Hector Martina i rumanan
- Ihánan :
- Marlene Wiersma-Bronswinkel, Roley Bronswinkel,
 - Nilda Wanga-Davelaar, Elka Rollings
 - Broertje Boelijn i demas ihánan.
- Su amiga i prima :
- Angelina Antersijn i Shon Ti
- Su bon bisañanan :
- Anna Merced i famia, Emily De Jong-Elhage, Candida Jansen
 - Milca Adriana
- Esun ku a kuidé :
- Nancy de la Hoz Rios
- Demas Famiyanan :
- Gregorio, Martina, Jeandor, Felicia, Oliveira,
 - Hertha i Trudies Scorea, Irena Saragosa, Francis Calmes,
 - Valandra Poppen, Davis Reed, Orville Lourens,
 - Remy Isenia i rumanan, Elsie Isenia i famia, Rachel Koeiman,
 - Josefa.

Si den nos tristesa nos por a lubida nòmber di algun persona òf otro famia nos ta pidi nos diskulpa pa esaki.

Dia 11 di april 2017, ta risibi bishita di kondolensia di 7'or pa 9'or na Cascoraweg #4.

Entiero lo tuma lugá djawebes 13 di april 2017, saliendo for di El Tributo na Otrobanda pa santana na **Sta. Rosa**. Ta kuminsa risibi bisita di kondolensia for di 12:30 te 15:15, promé ku entiero lo tin un respons pa 3:30 di atardi na El Tributo.

Despues di entiero no ta risibi bishita di kondolensia na kas.

Apertura



WILLEMSTAD. - Den wikènt tras di lomba tabatin apertura di "House & Hairstudio Barbershop". Esaki a tuma lugá den un ambiente ameno, kaminda ku klientenan di Claribel Canister tabata presente. Ta trata di un studio kaminda ku Claribel tin su pelukanan ku e mes ta diseñá i ta mashá gustá. Riba e foto por mira momentunan ku a kòrta sinta i tambe famiyanan presente. Pabien i hopi éksito.

Thursday April 06-
April 11, 2017

Visit our website to verify that there are no changes.

Going in Style - NEW
Daily 19:30 22:00
Subtitulado en Español PG-13 -1 hr. 37 min.

Smurfs: The Lost Village 3D - NEW
Sat & Sunday Matinee: 12:45 15:15
Daily 17:00
Subtitulado en Español PG -1 hr. 30 min.

Smurfs: The Lost Village - NEW
Sat & Sunday Matinee: 14:45 15:15
Daily 18:15
Subtitulado en Español PG -1 hr. 30 min.

Ghost in the Shell - 2nd Week
Sat & Sunday Matinee: 12:45 15:15
Daily 17:45 20:15
Subtitulado en Español PG-13 -1 hr. 43 min.

Boss Baby - 2nd Week
Sat & Sunday Matinee: 13:00 15:15
Daily 17:30 19:45
Subtitulado en Español PG -1 hr. 37 min.

Koppert - 3rd Week
Sat & Sunday Matinee: 12:45 15:00
Daily 17:15
Dutch Spoken PG-13 -1 hr. 40 min.

Power Rangers - 3rd Week
Sat & Sunday Matinee: 12:45 15:15
Daily 21:45
Subtitulado en Español PG-13 -2 hrs. 10 min.

Beauty and the Beast - 4th Week
Sat & Sunday Matinee: 12:45 15:30
Daily 17:45 20:30
Subtitulado en Español PG-13 -2 hrs. 09 min.

Double Play - 5th Week
Daily 18:15 21:00
Nederlandse Ondertiteling PG-13 -2 hrs. 10 min.

Kong: Skull Island - 5th Week
Daily 22:00
Subtitulado en Español PG-13 -1 hr. 59 min.

Get Out - Final Week
Late Show Fri & Sat : 23:15
R-2 hrs. 10 min.

Logan - Final Week
Late Show Fri & Sat : 22:45
Subtitulado en Español R-2 hrs. 15 min.

Thursday April 06-
April 11, 2017

Visit our website to verify that there are no changes.

From Wednesday April 5th till Sunday April 9th
We will have our 6th Edition of
Curaçao International Film Festival Rotterdam

Smurfs: The Lost Village 3D - NEW
Daily 17:15
Subtitulado en Español PG -1 hr. 30 min.

Smurfs: The Lost Village - NEW
Daily 19:30
Subtitulado en Español PG -1 hr. 30 min.

Going in Style - NEW
Daily 18:15 21:45
Subtitulado en Español PG-13 -1 hr. 37 min.

The Boss Baby 3D - 2nd Week
Daily 17:15
Subtitulado en Español PG -1 hr. 37 min.

The Boss Baby - 2nd Week
Daily 20:30
Subtitulado en Español PG -1 hr. 37 min.

Life - 3rd Week
Daily 19:30 22:00
Subtitulado en Español R-1 hr. 43 min.

CHIPS - 3rd Week
Daily 17:15 19:45 22:15
Subtitulado en Español R-1 hr. 40 min.

Double Play - 4th Week
Daily 18:15 21:00
Nederlandse ondertiteling PG-13 -2 hrs. 10 min.

Beauty and The Beast MX-4D® - Final Week
Daily 17:30
Subtitulado en Español (3D) PG-13 -2 hrs. 09 min.

Kong: Skull Island MX-4D® - Final Week
Daily 20:15
Subtitulado en Español (3D) PG-13 -1 hr. 58 min.

For more info:
Tel: 465-1000
www.themoviescuracao.com

AGENDA

SOKUDI
Societad kurasoleño di di-abético, Schonegevelstraat 21, telefon 888-8844.

FUNDASHON FAMILIA PLANEA
Kortijn 5, tel. 461-1323.

Klínika Cas Chikitu kamin-da ta pisa yu. Enfermera i dökter djaweps atardi di 1'or pa 4'or. Fundashon Lechi di Mama tel. 767-2289, 737-5023, 767-9255

Stichting Slachtofferhulp telefon 461-7575 òf 465-7575.

WIJKVERPLEGING BANDA ABOU Siberie kavel 10-11, Tera Korá Plasa. Züster na warda for di 5'or di atardi tel. 560-1760. Tur djaron konsultorio pa diabético di 9'or pa 11'or di mainta.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegweg Noord 43, tel. 869-2510/869-1838.

STICHTING NEUTRALE WIKVERPLEGING, Bokaweg Kavel G24-26 tel. 869-7103; faks. 869-2771enfermera na warda 568-7525 page 550-0941.

STICHTING V/H WIT GELE KRUIS VOOR THUISZORG "PRINSES MARGRIET"
Sta. Maria 17, P.O. Box 4886 Tel. 868-2344/868-2947/868-2412/868-2574 Fax 868-1000, e-mail thuiszorg@witgelekruis.Com
Zorgcentrale: tel 888-8889 Fax 869-1966 na kantooren en in het weekend tel 510-3661
Ouder- en Kinder zorg Consultatiebureau brieven-gat tel 737-3584/737-1316

DIERENASIEL PARERA
Tel. 465-4300
SELIKOR
Despues di ora di trabou telefon 566-1635/465-6474

TELEFON IMPORTANTE
POLIS I BRANTWER 911
AMBULANS 912
WARDAKOSTA 913
Hospital 910
Atvènt 737-0611
Taams 736-5466
GGD 432-5800
TDS 461-2666
Taksi 510-8294/520-8294
Telefon pa mucha i hóben 918

BOTIKA NA WADA:
Djarnas 11 april 2017
PUNDA
Botika: Popular
Tel. 461-1269.

OTRABANDA
Botika: Palu Blanku
Tel. 869-7577.

TA PROHIBI!!!

Ta ekstriktamente prohibi pa reproduci sea integral òf parsialmente, publikashonnan di èxtra pa metanan komersial sin previo outorisashon por eskrito di hefe di redakshon.



Aries (21 mart - 19 april)
Kompartí bo soñonan ku bo ser kerí i bin ku kambionan positivo den bo manera di biba. Papiá ku konosementu di ekspresianan di pasado.

Taurus (20 april - 20 mei)
Drecha bo papelnan pèsonal i pone tur kos kla. Atendé ku departamento di gobièrnu i kosnan lo bai bon si bo ta prepará. Yuda esnan ku problema física.

Gemini (21 mei - 20 yúni)
Un oportunidat inesperá ta muestra primitivo. Wak loke a keda primintí i ken ta enbolbí. No laga niun hende preshoná bo pa hasi donashon òf paga debe.

Kanser (21 yúni - 22 jüli)
Habí bo wowo pero no sinti ku bo mester ta di akuerdo ku esnan ku ta preshoná. Atendé tur ku ta buska argumento. Promové pas.

Leo (23 jüli - 22 oúgüstùs)
No pèrdè tempu ku argumento. Laga kosnan tuminsá kana pero ofresé insentivá. Muchanan tin impakto den bo bida i manera ku kosnan ta bai.

Virgo (23 oúgüstùs - 22 sèptèmber)
Bin ku kambionan positivo, pero no hinka bo mes den mas debe. Tuma tempu hasi bo trabou i no laga niun hende hasié pa bo. Bo ta haña konfiansa, respèt i sinti e satisfakshon ku ta bon pa logra bo metanan.

Libra (23 sèptèmber - 22 òktober)
Wak pa bo no haña bo den niun desakuerdo. Ta bon pa atendé loke ta negoshi ku poko frikshon. Focus riba ganashi personal siña i logra bo metanan.

Skorpio (23 òktober - 21 novèmber)
Emoshon ta presentá ora bo ta atendé ku koleganan. Bo deseo ta yuda bo den asuntunan sensitivo ku otronan. Un trabou lo wòrdù balará.

Sagitario (22 novèmber - 21 desèmber)
E boluntat pa yuda ta pone otronan probechá òf di un hende ku ménos bo a pensa. Disolushon ta presentá si bo ta konfia hende ku bo no mester konfia.

Kaprikornio (22 desèmber - 19 yanüari)
Tin biaha ta mihó bo tuma tempu i opservá loke ta pasa rondó di bo. Pensa bo bon ora bo ta atendé ku hendenan emoshonalmente. Hasi bo kos manera bo ta deseá.

Akuarío (20 yanüari - 18 febrüari)
Bai bek den pasado i lo bo diskubrí algu ku lo yuda bo avansá. Revisá ideanan bieu i drechanan pa nan pas den e ekonomia aktual.

Pisces (19 febrüari - 20 mart)
No fia nada serka niun hende. Si bo ke hasi un donashon ofresé tempu i no sèn. Ta parti di algu ku bo ta kere den dje òf ku bo ke mira tu ma lugá.

èxtra productions n.v.

KORSOU
Fundadónan:
Eddy Oleana / Mike Oehlers (q.e.p.d.)

OFISINANAN:
Rector Zwijzenstraat 24
Tel: 462-4595 / 462-4596
Tel: 462-4368 / 462-4341
Fax: 462-7575 / 462-3041
E-mail: REDAKSHON:
redactie@extra.cw
E-mail: AVISO:
aviso@extra.cw
WEBSITE: www.extra.cw
Imprenta: Drukkerij De Stad

DIREKTOR
Ronald Irausquin
Adhunto: Romulo Irausquin

REDAKSHON
HEFE DI REDAKSHON
Valesca Diaz
HEFE INTERINO
Michael Craanberg
Lysandra Trinidad
REDAKTORAN
Anthony Pieter
Ruseño Sambo
Oscar van Dam
REDAKTOR DEPORTIVO
Rudsel van Lamoen
Guiseppe Bonafastia
FOTOGRAFO
Stanley Ignacio: Tel: 560-3653
Riley Ignacio: Tel: 560-5754
Elmeric Thielman: 563-1234
ARTE GRAFIKO
Etiline Cleofa - Frensel Cleofa
Walderic Juliana - Marilou Finies

DEPARTAMENTO DI AVISO
HEFE
Claudio Moreno
ARTE KOMERSIAL
Alvin Otto - Tyrone Delanoi
Jean Carlos Villarroel
REPRESENTANTE DI BENTA
Esther Bishop
Tel: 560-2169 - esther@extra.cw
Sin Paulina
Tel: 561-1770 - sin@extra.cw
KOREKTRIS
Amelin St. Jago

ATMINISTRASHON
Edni Elias - Lucille Leuteria
Lilian Sumter - Juedsa Martis
Mirelia Martijn

AGENSIA DISTRIBUIDOR
STIN N.V.
Tel: 462-4595
462-4596 / 560-3653

BONEIRU
BONAIRE COMMUNICATION SERVICES N.V.
Kaya Irlanda
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@telbonet.net
extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extrabon.com
www.extraboneiru.com
DIR. HEFE DI REDAKSHON
Bòl Antoin
Selular 7866818
e-mail: b.antoine.extra@gmail.com
HEFE DI OFISINA
Shirley Martis
Selular 7853824

ARUBA
REPRESENTANTE
Victor 'Toko' Winklaar:
Email: victor@awemainta.com
Margrietstraat 3, Aruba
Tel: (297) 583-1400
Fax: (297) 583-1444
Website: www.awemainta.com



BENTA DI MASHIN DI KOSE

personal of industrial

SINGER & brother

- * Mantenshon
- * Servisio
- * Tekniko
- * Drecha,
- * Piesa i
- * Asesorio.

Hasi nos un bishita na:
Kaya Julia Martina; Multicentro Mai Elena
Lokal 2-A, banda di KFC Brievengat / Tel: 521-9939 / 511-7386

Start saving with your **FREE** loyalty card

Seru Loraweg 104 Tel. 461-3020 www.makrostore.com

DIAMOND BEACH CASINO

Bin kontagia bo mes i eksperencha personalmente e diferensha:

SLOT GAMES:

- DJALUNA: "PLAYER'S APPRECIATION" DAY
- DJAMARS: "SENIOR (55+)" DAY
- DJARASON: "LADIES" DAY
- DJAWEBBS: "MEN'S" DAY
- DJABIÈRNE: IT'S "WINNERS" DAY
- DJASABRA: "BOYS & GIRLS" NIGHT OUT
- DJADUMINGU: "FAMILY & FRIENDS" DAY

TABLE GAMES:

- DJADUMINGU: "DYNAMIZING DIAMONDS"
- DJALUNA: "CAPTIVATING CLUBS"
- DJAMARS: "STUNNING SPADES"
- DJARASON: "HARMONIZING HEARTS"
- DJAWEBBS: "BLACKJACK TOURNAMENT"

SLOT GAMES – DOLLAR & FLORIN:

- NEW - SUPER HOT "MYSTERY" PROGRESSIVES
- NEW RED HOT "MULTI-GAMES"

TABLE GAMES – DOLLAR & FLORIN:

- BLACKJACK & ROULETTE
- 5-CARD DRAW POKER
- 3-CARD BONUS POKER
- TEXAS HOLD'EM BONUS POKER

BINGO - 1:30 PM:
·TUR DJARASON

TUR DIA "SPECIAL" MANERA:

- MATCH MY MONEY – CASH DRAWINGS
- HOT SETAS - SPIN TO WIN - THE BIG 4

Papagayo Beach Plaza - Jan Thiel Z/N.
GEMBEL RESPONSABLEMENTE, SEGUN BO FORSAL!

Gana hopi plaka

Kesh ku

extra

...number 1

WEGA DI NUMBER KORSOU

Yenando bo number deseá di Wega Number Kòrsou pa awe i entregando e kupon na EXTRA, bo tin hopi chens di gana plaka kesh !!!

RESULTADO DI E SIMAN

Djadumingu	9/4/17	Djaluna	3/4/17	Djamar	4/4/17
1	8016	1	2713	1	6640
2	7941	2	1072	2	7713
3	1749	3	2730	3	8638

Djarason	5/4/17	Djaweps	6/4/17	Djabièrne	7/4/17
1	9515	1	6296	1	7192
2	2683	2	9252	2	9145
3	1629	3	9880	3	1465

DOVESTER

Marshe di Pruga

na tur nos filialnan

50% 60% 70%

Deskuento i mas...
Preis di Baka Flaku
0.10 / 0.25 / 0.50 / 1.00

Probecha Awor

Lijm SABA

marka renombra i konfiabel

optenibel na:

BALBRIST

Pletterijweg 7 • T:461-1036
Djaluna - Djabièrne 7am-3pm

Awe Djamars 11 April 2017

Mi number p'awe ta:

NOS TA REGALA: fl. 1500

Number: _____

Direkshon: _____

Identifikashon: _____

Mester entrega e formulario prome ku 7'or di anochi na EXTRA. No ta asepta formulario via fax of kopia. Formularianan sin nòmber, adrès i identifikashon (sédula of reibeweis bálido) no ta bálido. Mester ta mayor di edat pa partisipá. Si tin mas ku un ganadó e premio lo keda reparti i lo wordu anunsia despues.

WEGA DI NUMBER KORSOU

6949	2349	3857
------	------	------

WEGA DI NUMBER BONEIRU

2324	4257	5657
------	------	------

SMART PLAY GAME / NUMBER ST. MAARTEN

11814	50075	61161
-------	-------	-------

DAILY NUMBER ST. MAARTEN

59905	43417	69568
-------	-------	-------

MUEBLERIA DI CREDITO

Veeris Blok B5 (Pega ku Sambil)
Tel: 869-0806
Winston Churchillweg 181
(Pabou di Mi Lucha) - Tel: 888-8777

Kama di palu pa 2 PERSONA

(Sin matras)

fls.295,-

FIANSA KESH DEN 30 MINUT OF MENOS*

Caribbean Cash

4615625 *suheto pa aprobashon

Visit us! **Tapirama**

Asus Laptop Bundle

- ✓ Asus Laptop Intel Core Processor
- ✓ 4GB Memory, 500GB Hard Disk
- ✓ Canon Printer Color (3 In One)

FL: 695 INCL. TAX

Mundial Shopping Center
Jan Noorduyweg z.n., Curaçao
tapirama@hotmail.com
+5999 8887019 +5999 8887016

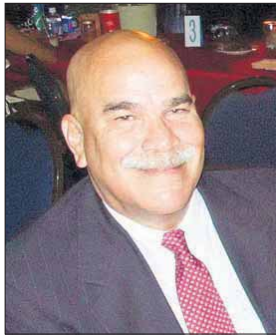
Rekonosé pa su pregunta i opinionnan skèrpi

Nèstòr di periodismo Paul Soliana (69) a bai sosegá

WILLEMSTAD.- Despues di un lucha balente i fuerte, ayera mardugá a bai sosegá e periodista Paul Soliana. Paul tabata konosí komo un periodista ku opinionnan skèrpi den un trayektoría di mas ku 40 aña den periodismo. El a kuminsá traha na EXTRA, despues a bai Ultimo Noticia kaminda e tabata redaktor en hefe pa hopi aña pa despues bai kaba su karera na e emisora Curom Z-86. E tabata tambe un kolaborador di EXTRA durante algun aña.

Paul Soliana a nase na Kòrsou dia 18 di desèmber 1947. Su tata ta un polítiko aktivo, tantu na Boneiru i ántes den Antia. Su rumannan tambe ta konosí pa nan trayektorianan amplio na Kòrsou, manera entre otro defuntu abogado Ernst Soliana i eks-gezaghebber di Boneiru, George Soliana.

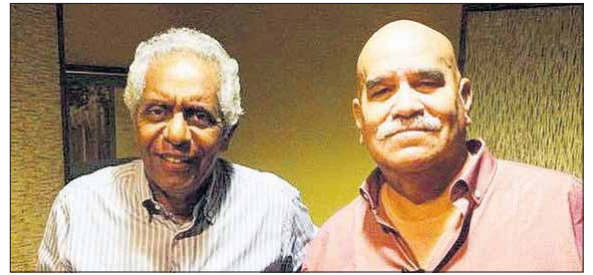
Den añanan 70 i 80 e tabata masha aktivo ku e organisashonnan di prensa



di e tempu ei, manera Sosiedat di periodista di Kòrsou (SOPEC) ku tabata organisá diferente aktividat, no solamente na Kòrsou pero tambe riba e otro islanan di loke ántes tabata Antia. E tempu ei tabatin un interkambio frekuentá entre e defendé organisashonnan di prensa. Paul Soliana pa su trabou a bishitá diferente kongreso i konferensia den reino mes i tambe internashonalmente. E tabatin un pèn skèrpi loke a resaltá den e añanan ku e tabatin skibi tur dia

un kolumna ku e nòmber di A te Z. Banda di esei e tabata bishitá diferente konferensia di prensa, entre otro na Konseho di Minister kaminda e tabata respetá pa su preguntanan krítiko. Paul Soliana tabata hasi e preguntanan ku otronan no tabata hasi loke a duna realse na e manera ku e tabata ehersé su profeshon. Sin miedu pero ku konsiderashon. Pa Paul no tabatin kaminda meimei. Ta un kontesta tabatin p'e: sea si òf nò.

E tabata un hende masha lesá i por lo tantu tabata sa hopi di tantu desaroyonan interno komo internashonal, un aspekto masha importante pa práktika periodismo na un nivel haltu. E tabata tambe un amante ferviente di deporte, entre otro futbòl, beisbòl, basketbòl i futbòl merikano. Komo gran fanátiko di Yankees e tabata defendé su tim ku fervor, den tempu bon i den



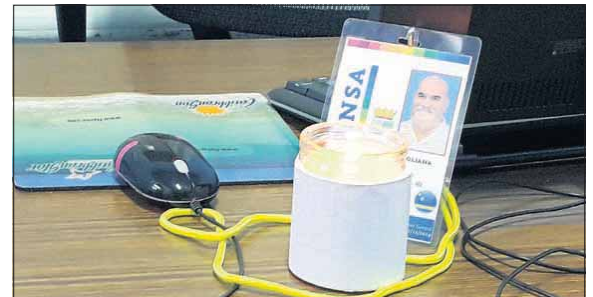
tempu malu. Papia malu di su tim tabata nifiká krea un enemistat momentáneo.

Paul Soliana a bira malu dia 23 di desèmber último i e no a regresá trabou mas. Dia promé di april último tabatin un Santa Sakrifisio di Misa bon bishitá pa resa pa su mehorashon. Su kondishon sinembargo a sigui bai atras i finalmente e no a rekuperá. Ayera 03.40 el a bai sosegá den brasa di Señor. E tabatin 69 aña.

E akto di despedida

di Paul Soliana lo tuma lugá djaweps awor di 9'or pa 11.30'or di mainta. Lo tin oportunidat pa tuma despedida di e gran periodista aki na Misa di Santa Famia. Despues lo hiba Paul Soliana su último lugá di sosiegu den un seremonia ku lo tuma lugá den síkulo familiar.

EXTRA ta manda palabranan di kondolensia pa su famia, koleganan, amigunan i tambe konosinan. Pas na su alma.



...Riba e fotonan entre otro e lesenar di Paul na Curom/Z86 kaminda a rekord'é ayera.

Atenshon pa Siman di Bakunashon

WILLEMSTAD.- E siman aki djaluna 10 april pa djáron 12 april un kantidat di 35 trahadó ta haña rekapsitashon di kuido preventivo.

Den deklarashon pa EXTRA dr. Arias a bisa ku den luna di april ta selebrá

Siman di Bakunashon ku normalmente ta selebrá huntu ku Pan American Health Organisation.

E aña aki Departamento di Salú Hubenil a organisá un kurso di bakunashon, kaminda diferente tópiko ta keda tratá manera "coaching" esta kon pa

tene bakuna nan friu den temperatura korekto, kontra-indikashon pa bakuna, efektonan sekundario despues di bakuna. Tambe e téknika di pasa angua ta keda revisá i na final e kursistanan ta haña un sertifikado ku ta bálido pa 3 aña. Esaki ta hasi pa traha riba kalidat di kuido di Departamento Hubenil. Esnan ku a partisipá ta personal di Departamento Salú Hubenil, Wit Gele Kruis ku tin e parti di kuido di 0 pa 4 aña, i dòkter di Refineria Isla, ku ta hasi kuido preventivo

pa beibi. Pa loke ta trata e situashon di bakunashon na Kòrsou. dr. Arias a splika ku spesialmente beibi chikí, mayornan ta hopi interesá pa beibi tuma su anguanan nesario. Pero ora e mucha a hasi 2 aña, ta bira poko difísil pa haña e muchanan na konsultorio. Dr. Arias a splika ku ta bon pa mayornan sigui bai konsultorio ku e muchanan te na momentu nan tin 4 aña. Pasobra asina ta tèst e muchanan riba nan papiamentu, kurpa, lomba, pia esta tur kos. Tambe hopi biaha mayornan ke



informashon riba pa ku edukashon dje mucha i ta yuda nan den esaki. Dr. Arias a enfatisá ku ta bon pa e mucha keda haña kuido te su kuater aña i haña tur su bakunashon nan.

"Hopi hende ta dretna nos isla, i no sa ki malesa nan ta bin kuné. Ta

importante pa e yu bakuná. Di 0 pa 4 aña, ta sinku momentu di angua tin. Antes tabata haña ménos angua. Awor tin mas malesa i tin mas bakuna disponibel. Di parti gobièrnu tin hopi atenshon di bakunashon i e ta un prioridat di kuido, di akuerdo ku dr. Arias.



...Riba foto por mira e trahadónan durante kurso di rekapsitashon ku ta tuma lugá e dianan aki na Hilton Hotel...

Easter Special



COST U LESS
Your Best Value
costless.com

Happy Easter

<p>Intex Prestige Downy Airbed Twin Size with Battery Powered Pump fl39⁹⁹</p>	<p>Exxel Folding Camp Chair Mesh Back & Cup Holder fl39⁹⁹</p>	<p>Wenzel Beach Mat 60" X 78" fl24⁹⁹</p>	<p>Select Plush Toys 25% off</p>
<p>Premier Flashlight/Worklight Super Bright with 53 LED Bulbs fl9⁹⁹ each</p>	<p>All Fishing Rod & Reel Combo Sets Assorted Styles 20% off</p>	<p>Wenzel Mountain Trails Tent Cedar Brook 2-Person Dome fl69⁹⁹</p>	

Jan Noorduynweg Z/N
Monday-Saturday: 8am-8pm
Sunday: 8am-1pm

All items limited to stock on hand. No rain checks. We reserve the right to limit quantities.

Like Us on Facebook
facebook.com/CostULessCuracao

Never a membership fee!
www.costless.com

SUNDAY, APRIL 16

Easter BRUNCH

ADULTS \$60 | KIDS \$25
FROM 12 - 3PM
INCLUDING MIMOSA, BELLINI & BLOODY MARY STATION
WITH EASTER EGG HUNT FOR KIDS
LIVE MUSIC BY EPHREM J
@ WILLEMSTAD BALLROOM

INFORMATION +5999 462 5000

Hilton
CURAÇAO

Visit us! Tapirama www.tapirama.net

Happy Easter!

Mundial Shopping Center
Jan Noorduynweg z.n., Curaçao
tapirama@hotmail.com
+5999 8887019
+5999 8887016

<p>Full PC System Bundle</p> <ul style="list-style-type: none"> Powerful Intel Pentium 2.8 Ghz Dell Monitor 19" Keyboard - Mouse - Speaker HP Printer (3 In One) Microsoft Office Antivirus <p>FL: 799 INCL. TAX</p>	<p>HP Laptop Series</p> <ul style="list-style-type: none"> Intel Core N3710 Processor 4GB DDR3 Memory 500GB Hard Disk Drive Windows 10 14" Full HD Display USB 3.0 / HDMI <p>FL: 595 INCL. TAX</p>
<p>Asus Laptop Bundle</p> <ul style="list-style-type: none"> HP Laptop Intel Core Processor 4GB Memory, 500GB Hard Disk Canon Printer Color (3 In One) Laptop Bag 8 GB USB Stick <p>FL: 750 INCL. TAX</p>	<p>Asus K503 Laptop (Student)</p> <ul style="list-style-type: none"> 6TH Gen Intel Processor 8GB DDR3 Memory 1TB Hard Disk Drive Windows 10 Wireless b/g/n 15.6" LED Touch Display DVD Burner RW +/- <p>FL: 750 INCL. TAX</p>
<p>HP Sleekstream</p> <ul style="list-style-type: none"> AMD A6-7310 Processor 4GB DDR3 Memory 500GB Storage Windows 10 Wireless b/g/n DVD RW +/- Burner 15.6" LED Display <p>FL: 650 INCL. TAX</p>	<p>Discover technology at Tapirama</p> <p>Happy Easter</p>

<p>HP HP Intel Core i3 879.⁰⁰ 795.⁰⁰</p>	<p>LINKSYS Wireless Router 299.⁰⁰ 239.⁰⁰</p>	<p>Seagate External Hard Drive 135.⁰⁰ 129.⁰⁰</p>	<p>Canon Printer (3 in 1) 75.⁰⁰ 65.⁰⁰</p>	<p>Kingston Memory Stick 8GB 15.⁰⁰ 12.⁰⁰</p>
<p>Lexar Memory Stick 64GB 65.⁰⁰ 45.⁰⁰</p>	<p>Logitech Speaker System 250.⁰⁰ 199.⁰⁰</p>	<p>HP SPECTRE HP Spectre Intel Core i7 7th Gen 2800.⁰⁰</p>	<p>Logitech G27 Racing Wheel 499.⁰⁰ 389.⁰⁰</p>	<p>TP-LINK Range Extender 115.⁰⁰ 79.⁰⁰</p>
<p>chromecast Chromecast 135.⁰⁰ 95.⁰⁰</p>	<p>HP HP Printer 3 in 1 95.⁰⁰ 75.⁰⁰</p>	<p>HP Internal Hard Drive 149.⁰⁰ 125.⁰⁰</p>	<p>Roku Roku 4 399.⁰⁰ 350.⁰⁰</p>	<p>DELL 22" Monitor 315.⁰⁰ 279.⁰⁰</p>

Super Special only at Tapirama!

Segun komparashon di preis di Fundashon pa Konsumidó

Diferensia grandi di preis di karkó na supermerkadonan

WILLEMSTAD.-

Fundashon pa Konsumidó a hasi un komparashon di preis, relashoná ku produktonan mas bendí den temporada di kuaresma. Remarkabel ta ku tin un diferensia grandi den preisnan di piska.

Manera ya ta un tradishon den e temporada di kuaresma, Fundashon pa Konsumidó, den estrecho koperashon ku Inspekshon Ekonómiko di Ministerio di Desaro Ekonómiko, a hasi anotashon di preis di produktonan ku konsumidónan ta kumpra mas durante e temporada aki. Fundashon pa Konsumidó na su turno a analisá e resultado di e investigashon i ta publiká e resultado den un komparashon di preis, sakandó e preisnan mas notabel afó.

E anotashon di preis a tuma lugá den e periodo di 14 pa 20 di mart 2017. Na e okashon aki Inspekshon Ekonómiko di Ministerio di Desaro Ekonómiko a bishitá 15 diferente estableimentu i a kontrolá preis di un kantidat di 146 produkto.

E supermerkadonan i minimarketnan ku a keda bishitá ta: 2000, Arco Iris, Arti's Otrabanda, Best Buy, Bon Bini, Boulevard Market Place, Centrum Mahaai, Centrum Piscadera, Colon Supermarket, Esperamos, Exito, Mangusa Rio i Mangusa Hypermarkt,

Ruyterkade, i Vreugdenhil.

Mayoría di e produktonan ku a keda kompará ta komestibelnan òf produktonan di laman ku no ta kai bou di preis máximo stipulá dor di Gobièrnu. E produktonan ta reparti den diferente kategoria, entre otro: tuna den bleki, salmou den bleki, saldinchi den bleki, uster, piská, bèrdura, maishi den bleki òf bòter, pitipúa, roi bit na blòki òf na slais, pitipúa i wòrtel, bonchi den bleki òf paki, sòpi den bleki, funchi i chukulati.

Segun e resultadonan di e komparashon di preis, Mangusa Hypermarket i Arco Iris supermarket a sali e supermerkadonan mihó surtí pa loke ta trata e produktonan ku a keda pre-selektá. Di e 146 produktonan ku a keda pre-selektá, e dos supermerkadonan aki tabatin 100 produkto den rèki. E di dos lugá ta bai pa Mangusa Rio Canario, kual tabatin un kantidat di 99 produkto i e di tres lugá ta bai Esperamos Supermarket ku tabatin un kantidat di 97 produkto.

A base di e komparashon di preis. Fundashon pa Konsumidó por konkluí ku e dos Mangusa supermarketnan ta esnan mas barata pa loke ta trata elekshon di produktonan di kuaresma. Di e 146 produktonan ku a selektá, Mangusa Hypermarket tabatin 39 produkto na un

preis mas abou i Rio Canario tabatin 38 produkto na un preis mas kumbiniente. Esperamos Supermarket ta keda na di tres lugá ku un kantidat di 20 produkto.

Fundashon pa Konsumidó a nota un diferensia di preis bastante grandi pa loke ta trata preis di piska na e estableimentunan. Un kilo di filèt di Salmou por ehèmpel ta kosta na Boulevard supermarket

fl. 49.95. Na Esperamos supermarket esaki ta kosta fl. 32.75. Pues, entre e dos estableimentunan aki tin un diferensia di preis di fl. 17.20, pa loke ta trata filèt di salmou. Un otro ehèmpel ta preisnan di Tilapia. Mientras ku na Bon Bini supermarket 1 kilo di Tilapia ta kosta fl. 19.50, na Mangusa Hypermarket i Rio Canario e ta kosta fl. 6.99, kual ta un diferensia di preis di fl. 12.51. Por último, karkó ta e produkto ku tin e diferensia di preis di mas haltu. Na Arco Iris supermarket 1 kilo di karkó ta kosta fl. 61.50 i na Centrum Mahaai esaki ta kosta fl. 41.63. Pues, un diferensia di preis di fl. 19.87.

Tene na kuenta

Durante e investigashon aki solamente a hasi un komparashon di preis i no a tene kuenta ku e kalidat di e produkto. Teniendo esaki na kuenta Fundashon pa Konsumidó ta hasi un apelashon na tur konsumidó



pa no aseptá produktonan inferior, pa paga bon tinu riba reglanan di higiena i wak bon loke bo ta kome. Mester ta asina, ku tur produkto ta bini ku un etikèt ku ta bisa kiko ta entre otro ingredientenan di e produkto i kon a prosesa esakinan.

Pa fasilitá i pa informá konsumidónan mas mihó, Fundashon pa Konsumidó

a pone diferente preisnan di e produktonan pre-selektá aki den un tabèl ya asina kada konsumidó por tin un bista mas amplio na kua supermerkadonan ta mas kumbiniente pe hasi su kompranan. Por bishitá nan wèpsait www.fundashonpakonsumido.org pa un bista amplio di komparashonnan di preis.

Subi nos orguyo seru di Kristóf 2 dia di Pasku Resurekshon

WILLEMSTAD.-

Amantenan di Parke Kristóf atenshon, CARMABI ta organisá 17 di april, manera ta kustumbrá, e tradishonal subida di seru. Komo amante di naturalesa esaki ta e oportunidat úniko ku bo no tin mag di perdè. Eksperensia promé rayonan di solo riba e seru di mas haltu di nos dushi isla.

Pa tur ku ke subi seru di Kristóf entre 4.30 te ku 5.00 ta paga solamente nafl.3-p.p. Despues di 5.00 entrada ta bira nafl. 15-p.p. Entrada pa lokal ku tin nan sèdula òf reibeweis ta paga pa Nafl.3-p.p. Ta habri di 4:30 te ku 13:00 Pa mas informashon por yama 864-0170 / 864-0363. Of por manda un mail na info@christoffelpark.org.

Entrega di premio MCB Autoshow 2017

Kòrsou danki pa partisipá

WILLEMSTAD.- Pa mas ku 15 aña Maduro & Curiel's Bank ta organisá e tan gustá MCB Autoshow. E aña aki MCB Autoshow a wòrdun

organisá den Sambil.

Durante wikènt di 1 i 2 di april tur bishitante ku a apliká pa un fianza pa outo i tambe hasi kompra

den Sambil, por a yena un lòt pa partisipá den un rifa ku chèns di gana un Kompa Leon Gift Card na balor di Nafl. 250.-. Riba e potrèt

por mira e ganadornan di e Kompa Leon Gift Card. Maduro & Curiel's Bank ta felisitá tur esnan ku a gana. Bo Banko Amigu ta yama

danki na Sambil, dilernan di outo ku a partisipá i tambe tur ku a bishitá MCB Autoshow. Danki pa skohe MCB komo Bo Banko Amigu.



Nr.	Merf/Artikel	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
170	Tuna in water in blok	1.60	1.70	1.75	1.80	1.85	1.90	1.95	2.00	2.05	2.10	2.15	2.20	2.25	2.30	2.35	2.40	2.45	2.50	2.55	2.60	2.65	2.70	2.75	2.80	2.85	2.90	2.95	3.00	3.05	3.10	3.15	3.20	3.25	3.30	3.35	3.40	3.45	3.50	3.55	3.60	3.65	3.70	3.75	3.80	3.85	3.90	3.95	4.00	4.05	4.10	4.15	4.20	4.25	4.30	4.35	4.40	4.45	4.50	4.55	4.60	4.65	4.70	4.75	4.80	4.85	4.90	4.95	5.00	5.05	5.10	5.15	5.20	5.25	5.30	5.35	5.40	5.45	5.50	5.55	5.60	5.65	5.70	5.75	5.80	5.85	5.90	5.95	6.00	6.05	6.10	6.15	6.20	6.25	6.30	6.35	6.40	6.45	6.50	6.55	6.60	6.65	6.70	6.75	6.80	6.85	6.90	6.95	7.00	7.05	7.10	7.15	7.20	7.25	7.30	7.35	7.40	7.45	7.50	7.55	7.60	7.65	7.70	7.75	7.80	7.85	7.90	7.95	8.00	8.05	8.10	8.15	8.20	8.25	8.30	8.35	8.40	8.45	8.50	8.55	8.60	8.65	8.70	8.75	8.80	8.85	8.90	8.95	9.00	9.05	9.10	9.15	9.20	9.25	9.30	9.35	9.40	9.45	9.50	9.55	9.60	9.65	9.70	9.75	9.80	9.85	9.90	9.95	10.00	10.05	10.10	10.15	10.20	10.25	10.30	10.35	10.40	10.45	10.50	10.55	10.60	10.65	10.70	10.75	10.80	10.85	10.90	10.95	11.00	11.05	11.10	11.15	11.20	11.25	11.30	11.35	11.40	11.45	11.50	11.55	11.60	11.65	11.70	11.75	11.80	11.85	11.90	11.95	12.00	12.05	12.10	12.15	12.20	12.25	12.30	12.35	12.40	12.45	12.50	12.55	12.60	12.65	12.70	12.75	12.80	12.85	12.90	12.95	13.00	13.05	13.10	13.15	13.20	13.25	13.30	13.35	13.40	13.45	13.50	13.55	13.60	13.65	13.70	13.75	13.80	13.85	13.90	13.95	14.00	14.05	14.10	14.15	14.20	14.25	14.30	14.35	14.40	14.45	14.50	14.55	14.60	14.65	14.70	14.75	14.80	14.85	14.90	14.95	15.00	15.05	15.10	15.15	15.20	15.25	15.30	15.35	15.40	15.45	15.50	15.55	15.60	15.65	15.70	15.75	15.80	15.85	15.90	15.95	16.00	16.05	16.10	16.15	16.20	16.25	16.30	16.35	16.40	16.45	16.50	16.55	16.60	16.65	16.70	16.75	16.80	16.85	16.90	16.95	17.00	17.05	17.10	17.15	17.20	17.25	17.30	17.35	17.40	17.45	17.50	17.55	17.60	17.65	17.70	17.75	17.80	17.85	17.90	17.95	18.00	18.05	18.10	18.15	18.20	18.25	18.30	18.35	18.40	18.45	18.50	18.55	18.60	18.65	18.70	18.75	18.80	18.85	18.90	18.95	19.00	19.05	19.10	19.15	19.20	19.25	19.30	19.35	19.40	19.45	19.50	19.55	19.60	19.65	19.70	19.75	19.80	19.85	19.90	19.95	20.00	20.05	20.10	20.15	20.20	20.25	20.30	20.35	20.40	20.45	20.50	20.55	20.60	20.65	20.70	20.75	20.80	20.85	20.90	20.95	21.00	21.05	21.10	21.15	21.20	21.25	21.30	21.35	21.40	21.45	21.50	21.55	21.60	21.65	21.70	21.75	21.80	21.85	21.90	21.95	22.00	22.05	22.10	22.15	22.20	22.25	22.30	22.35	22.40	22.45	22.50	22.55	22.60	22.65	22.70	22.75	22.80	22.85	22.90	22.95	23.00	23.05	23.10	23.15	23.20	23.25	23.30	23.35	23.40	23.45	23.50	23.55	23.60	23.65	23.70	23.75	23.80	23.85	23.90	23.95	24.00	24.05	24.10	24.15	24.20	24.25	24.30	24.35	24.40	24.45	24.50	24.55	24.60	24.65	24.70	24.75	24.80	24.85	24.90	24.95	25.00	25.05	25.10	25.15	25.20	25.25	25.30	25.35	25.40	25.45	25.50	25.55	25.60	25.65	25.70	25.75	25.80	25.85	25.90	25.95	26.00	26.05	26.10	26.15	26.20	26.25	26.30	26.35	26.40	26.45	26.50	26.55	26.60	26.65	26.70	26.75	26.80	26.85	26.90	26.95	27.00	27.05	27.10	27.15	27.20	27.25	27.30	27.35	27.40	27.45	27.50	27.55	27.60	27.65	27.70	27.75	27.80	27.85	27.90	27.95	28.00	28.05	28.10	28.15	28.20	28.25	28.30	28.35	28.40	28.45	28.50	28.55	28.60	28.65	28.70	28.75	28.80	28.85	28.90	28.95	29.00	29.05	29.10	29.15	29.20	29.25	29.30	29.35	29.40	29.45	29.50	29.55	29.60	29.65	29.70	29.75	29.80	29.85	29.90	29.95	30.00

* Bilag: Produktoversikt med beskrivelse av produktet og land av herkomst samt en rekning av gjennomsnittlig pris per enhet for produktet